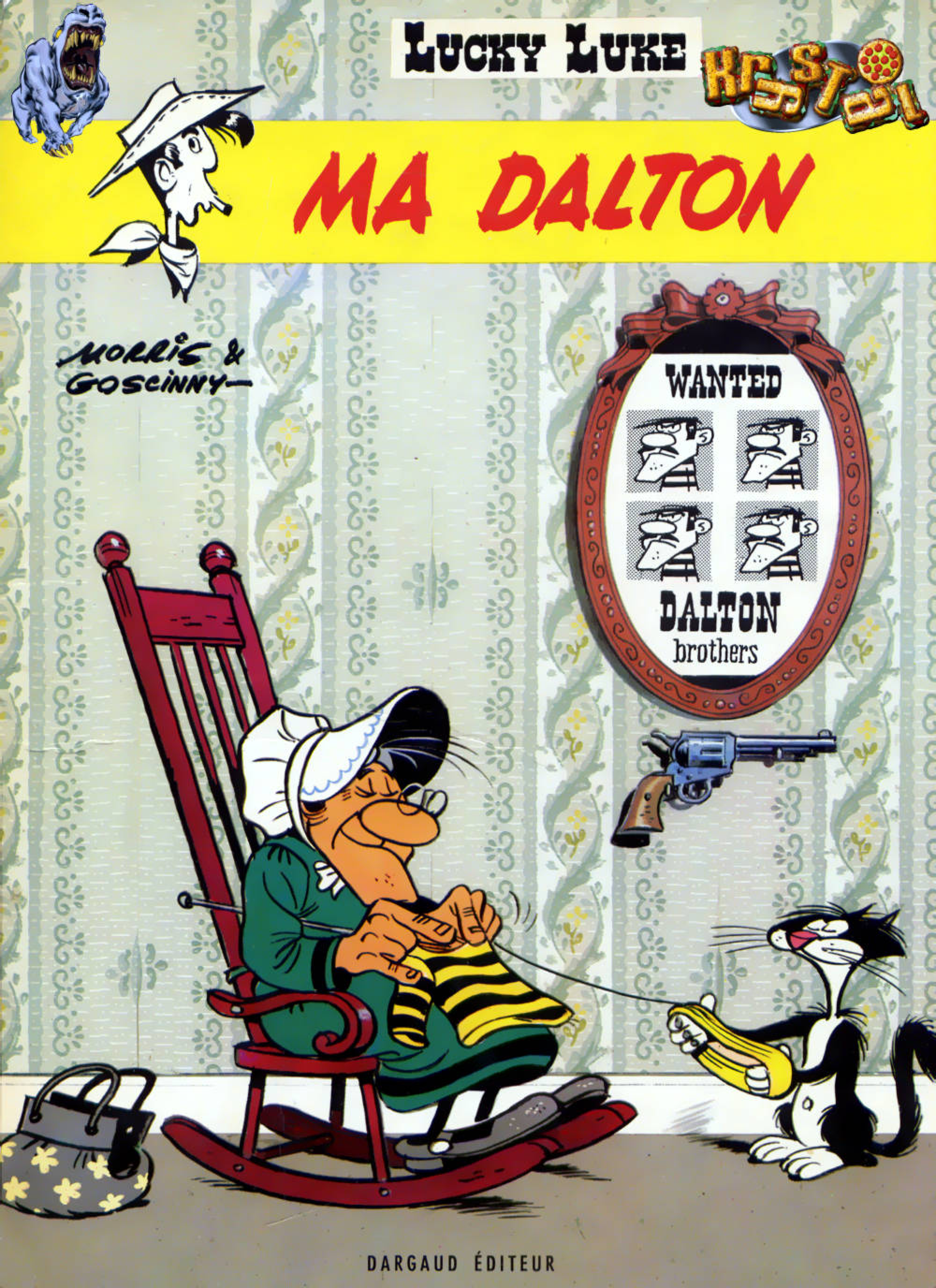

LUCKY LUKE
MA DALTON
MORRIS & GOSCINNY
WANTED
DALTON
brothers
DARGAUD ÉDITEUR

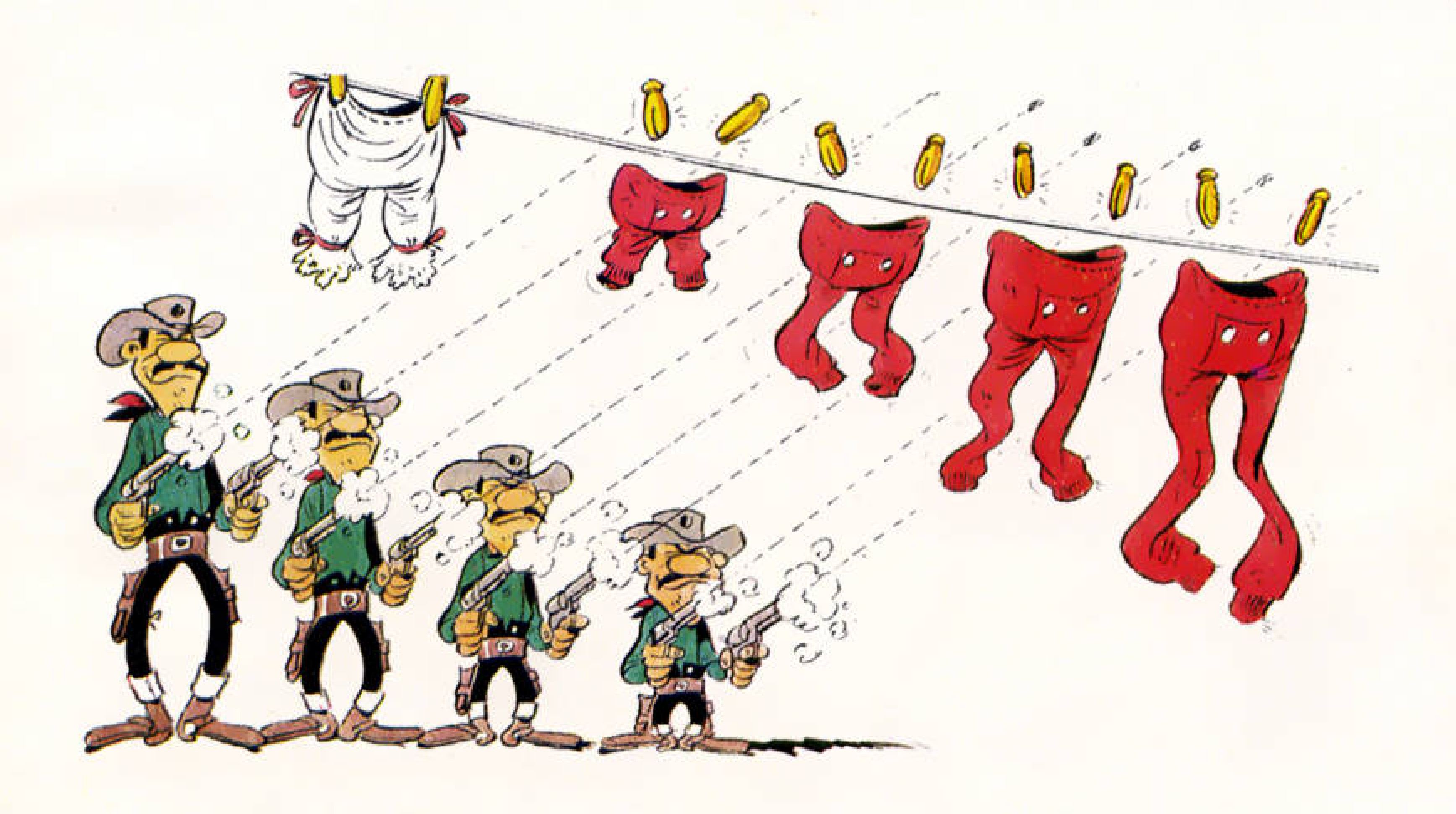
A nos mères
Les auteurs

Dépôt légal 4e trimestre 1971 N°1060
Editeur N° 585
Imp. Chaufour - 94 - Vitry

LUCKY LUKE

MA DALTON

DESSINS DE MORRIS
SCÉNARIO DE GOSCINNY



DARGAUD ÉDITEUR
12, RUE BLAISE-PASCAL - 92 - NEUILLY-SUR-SEINE

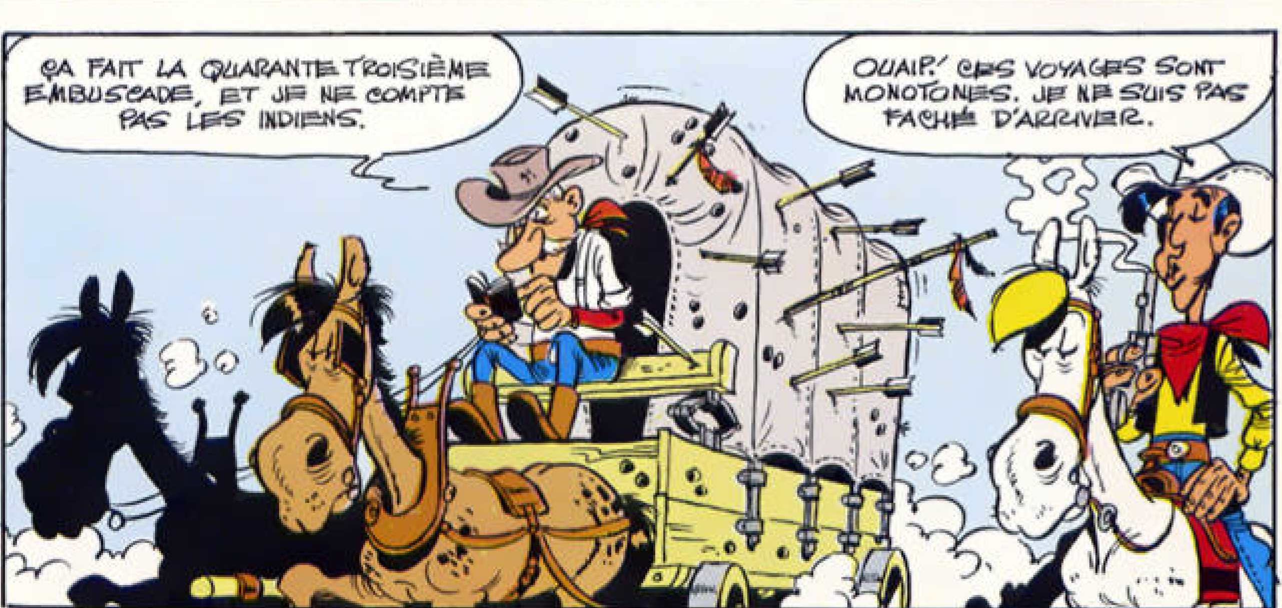
MA DALTON

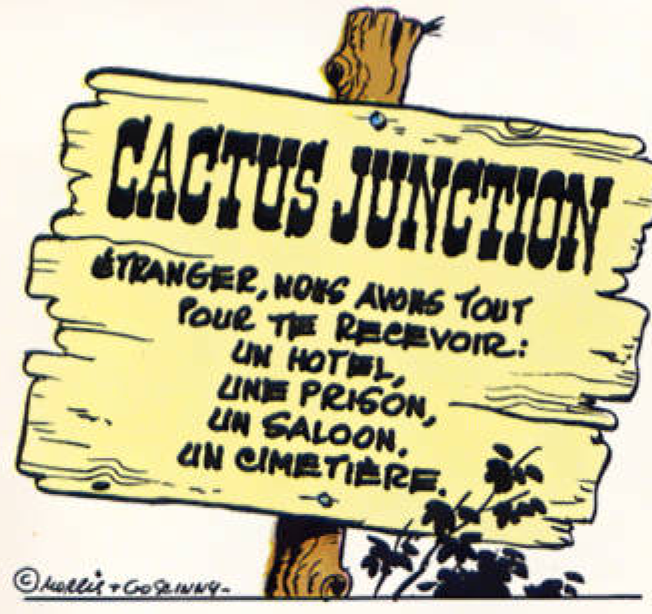
VOILÀ LE CHARIOT QUI TRANSPORTE LA PAIE DES EMPLOYÉS DES MINES DE CUIVRE DE CACTUS JUNCTION...

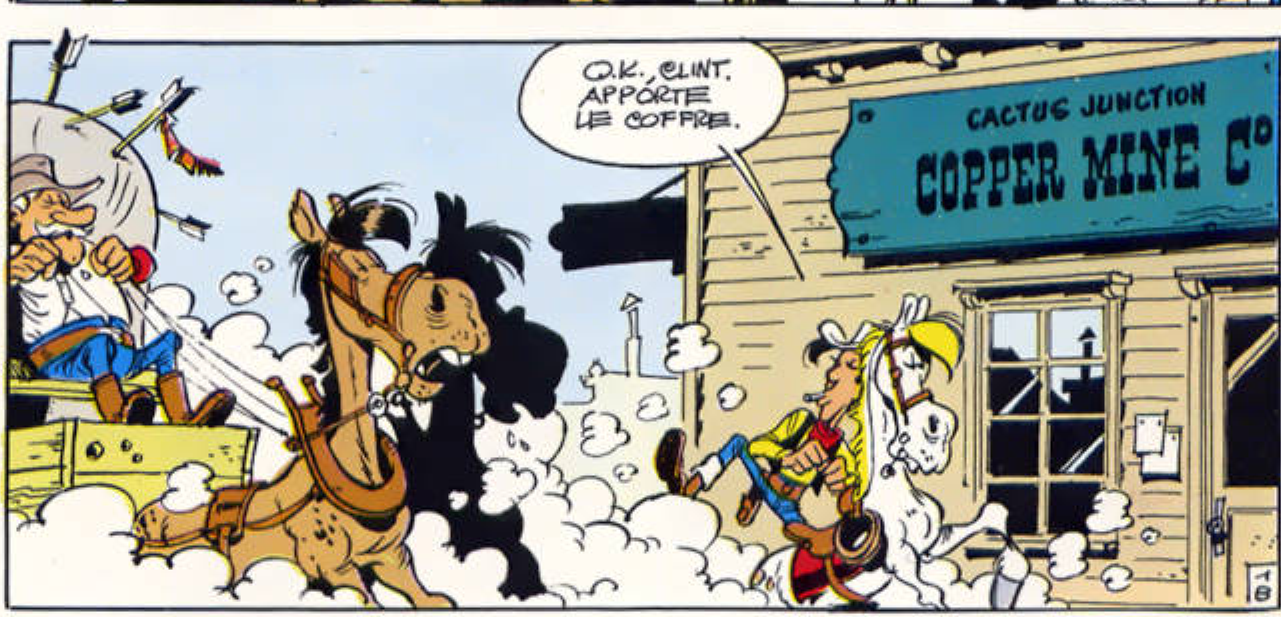
ET IL N'Y A QU'UN SEUL HOMME POUR L'ESCORTER!

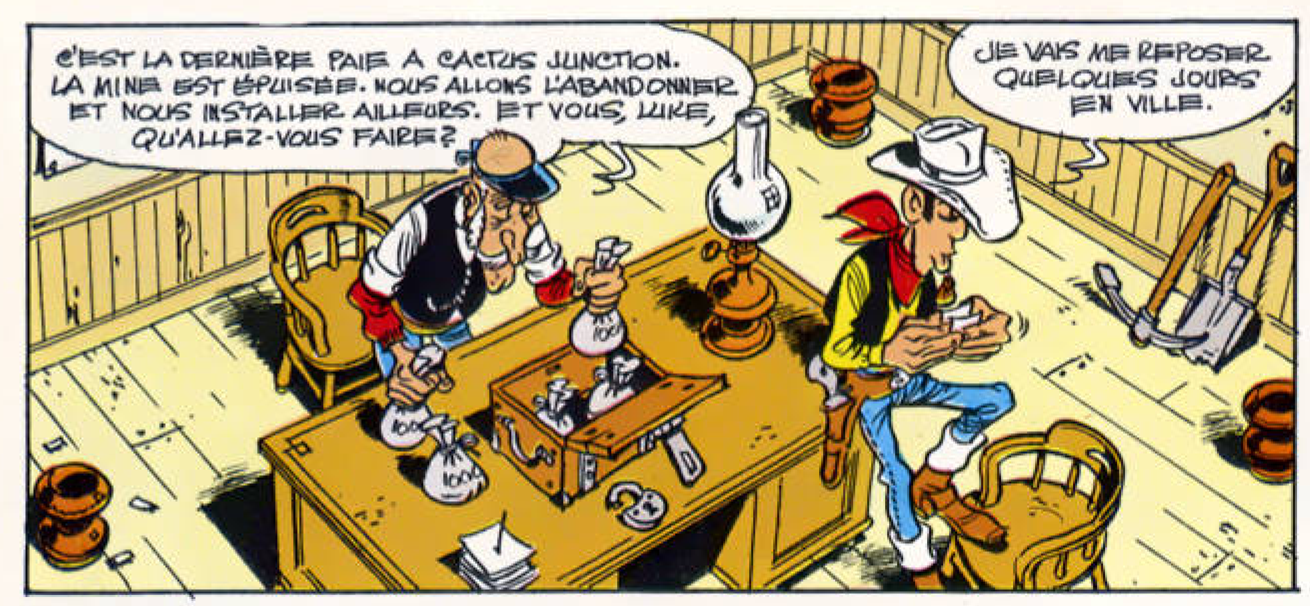
1A

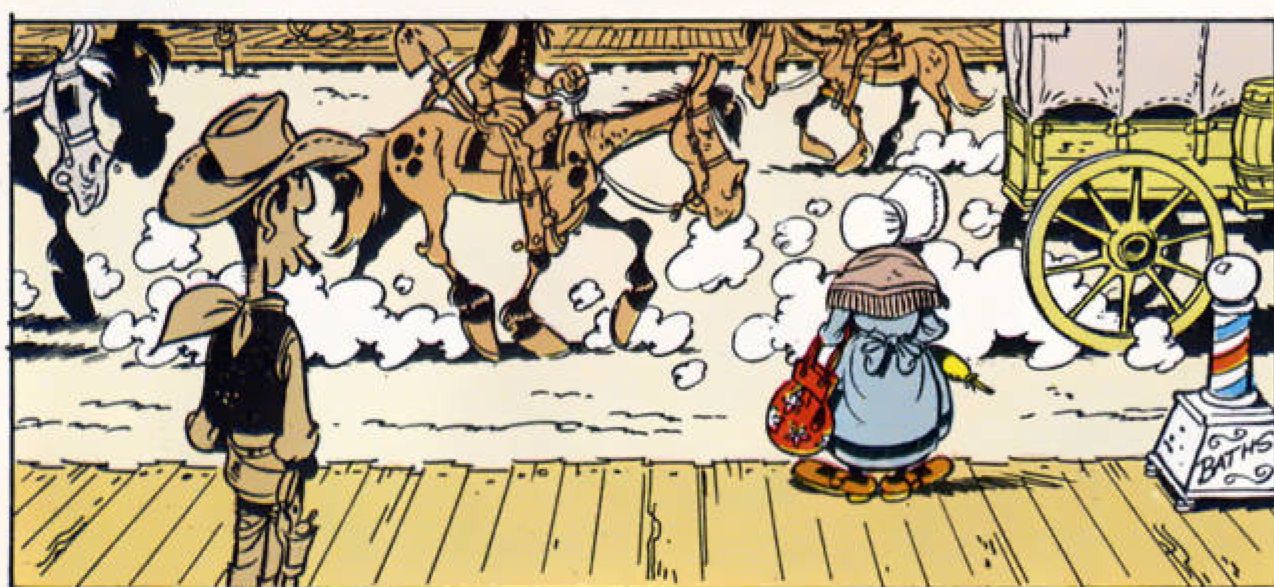


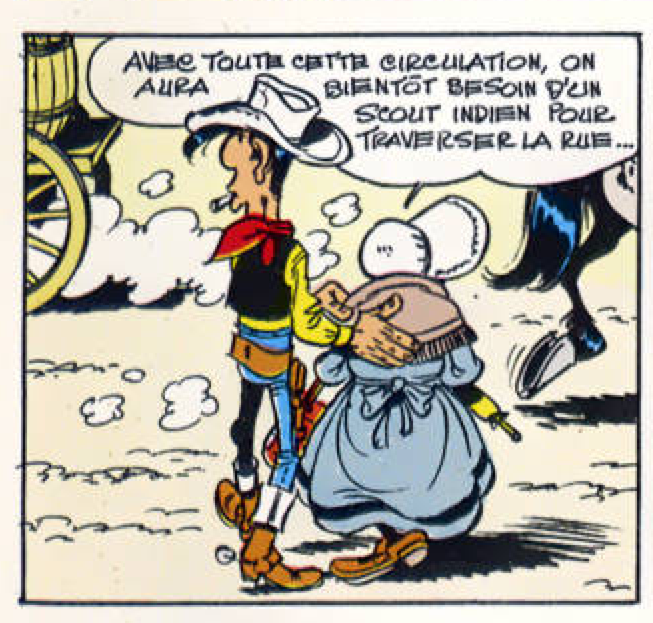







C'EST LA DERNIÈRE PAIE A CACTUS JUNCTION. LA MINE EST ÉPUISÉE. NOUS ALLONS L'ABANDONNER ET NOUS INSTALLER AILLEURS. ET VOUS, LUKE, QU'ALLEZ-VOUS FAIRE?
JE VAIS ME REPOSER QUELQUES JOURS EN VILLE.


BATHS

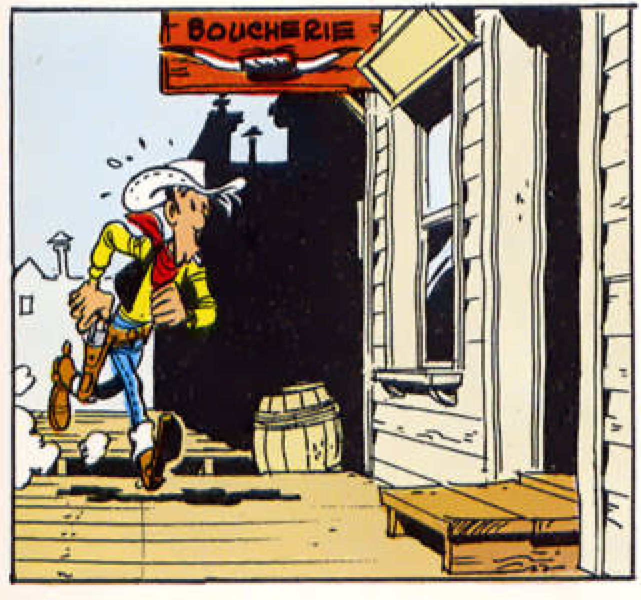
JE PEUX VOUS AIDER, MADAME?
AVEC PLAISIR, JEUNE HOMME. JE VAIS À LA BOUCHERIE, EN FACE.

AVEC TOUTE CETTE CIRCULATION, ON AURA BIENTÔT BESOIN D'UN SCOUT INDIEN POUR TRAVERSER LA RUE...

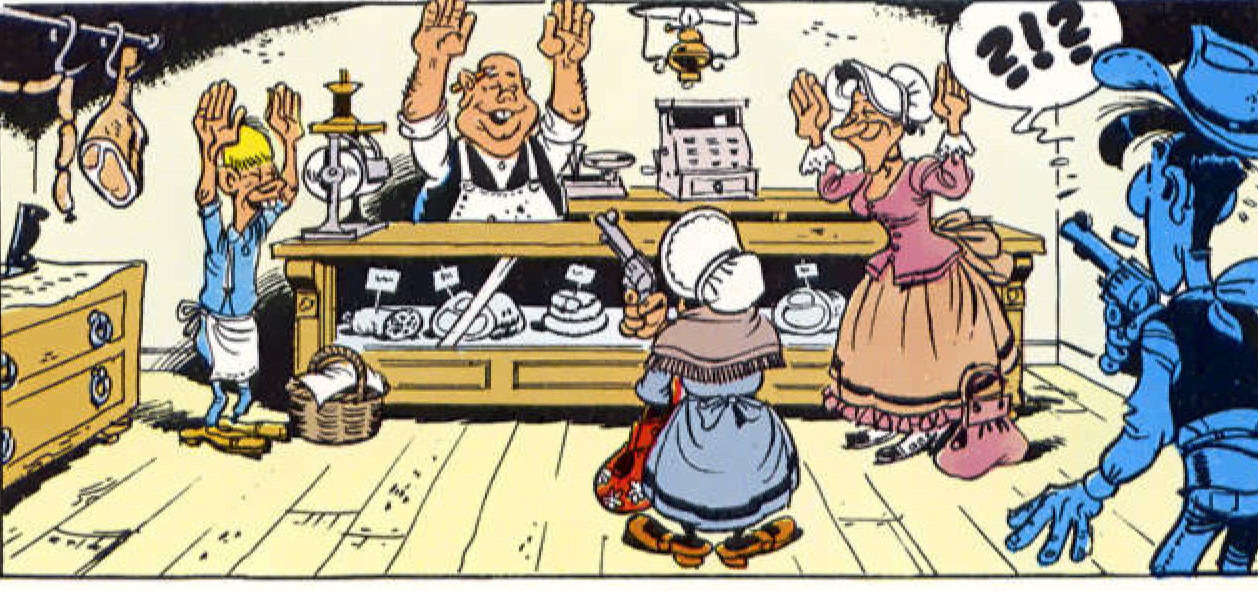
VOILÀ, MADAME.

MERCI, JEUNE HOMME.

VOYONS, OÙ L'AI-JE MIS... AH! VOICI...

BOUCHERIE
HAUT LES MAINS, TOUT LE MONDE!
?!
© MORRIS + GOSCINNY

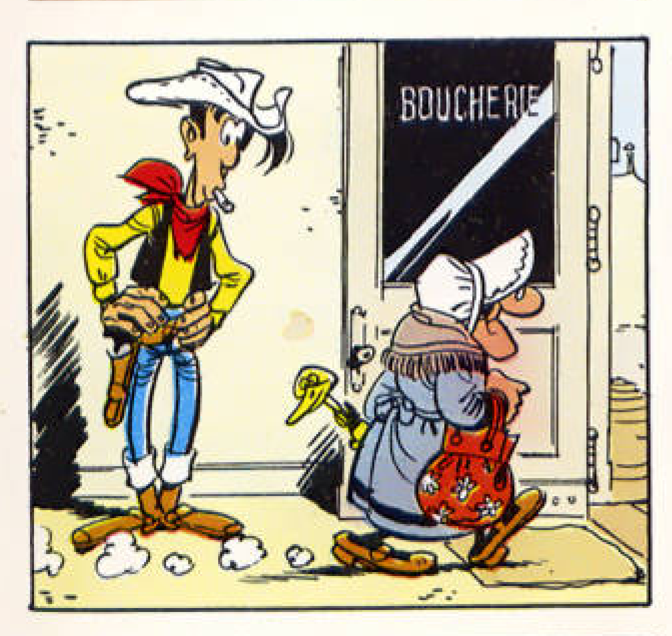

BOUCHERIE

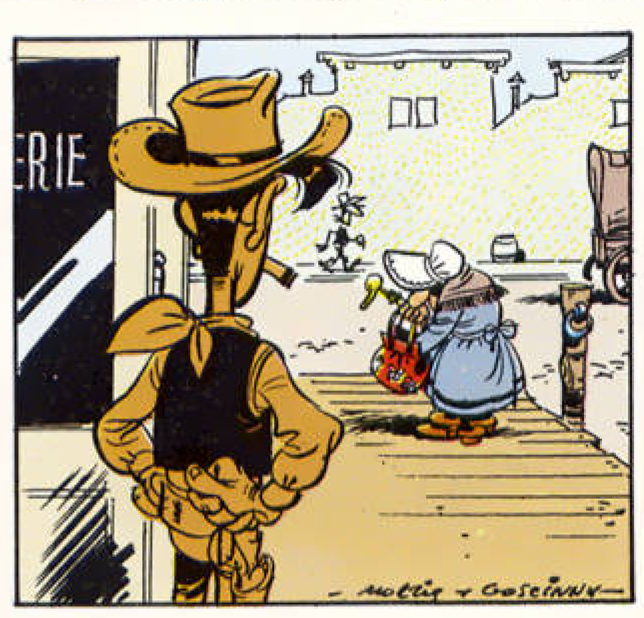

?!?


NON, NON, LUCKY LUKE ! NE VOUS INQUIÉTEZ PAS...


ALORS, MA DALTON, QU'EST-CE QUE CE SERA POUR AUJOURD'HUI ?
UN BON STEAK, ET N'OUBLIE PAS DU MOU POUR MON CHAT, OU JE TE REFROIDIS COMME TA VIANDE !


VOILÀ, VOILÀ...
3A


BOUCHERIE


ERIE
MORRIS + GOSCINNY


HAUT LES MAINS, TOUT LE MONDE !
FRUI


JE N'AURAIS JAMAIS CRU QUE LES DALTON AVAIENT UNE MÈRE !
C'EST UN DES PERSONNAGES PITTORESQUES DE NOTRE VILLE. NOUS Y TENONS BEAUCOUP...


MA DALTON VIT SEULE DANS UNE PETITE MAISON AUX ENVIRONS DE CACTUS JUNCTION. TOUTE LA VILLE SE COTISE POUR LA NOURRIR...

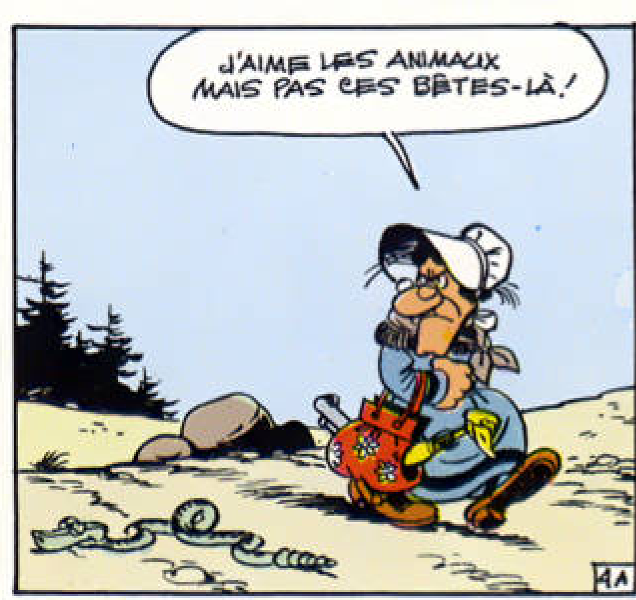
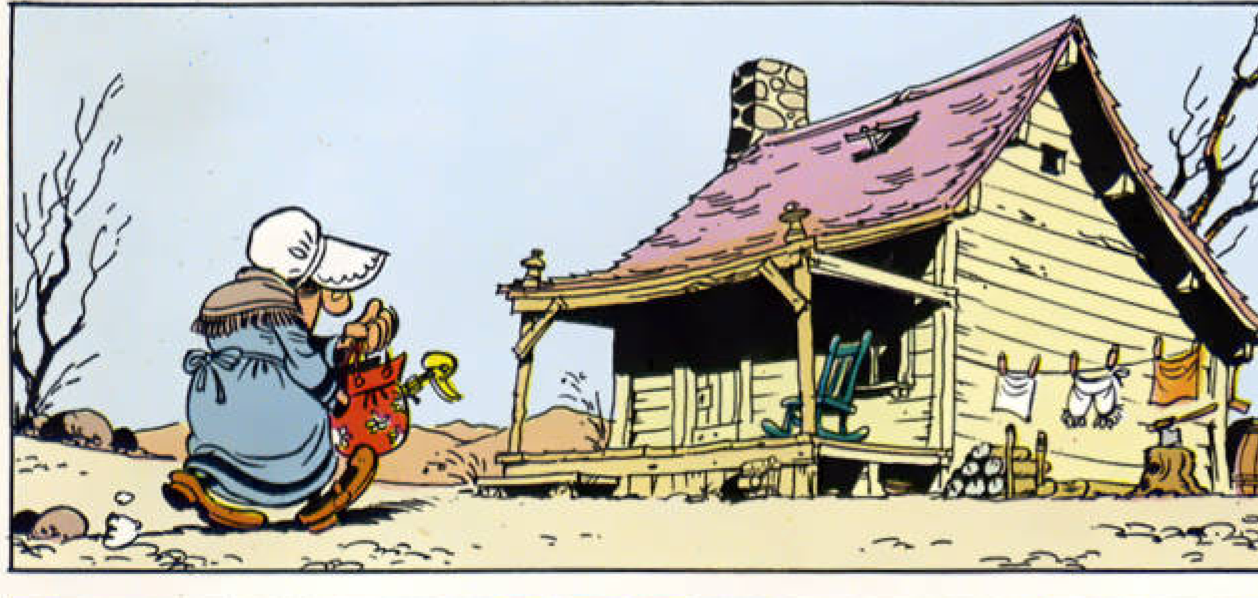
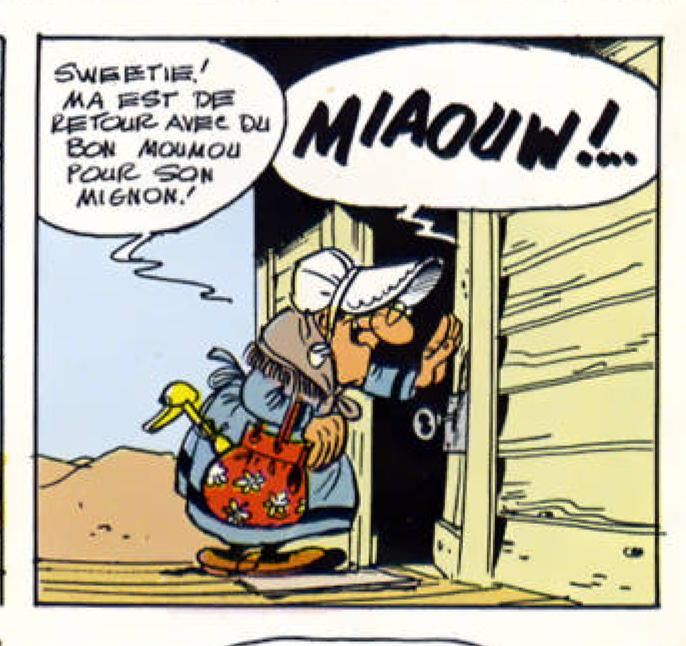



COMME ELLE VEUT FAIRE HONNEUR À SON NOM ET QU'ELLE NE VEUT PAS AVOIR L'IMPRESSION DE VIVRE DE LA CHARITÉ PUBLIQUE, ELLE FAIT SEMBLANT D'ATTAQUER LES COMMERÇANTS...
3B


VOUS ÊTES DE BRAVES GENS À CACTUS JUNCTION. JE CROIS QUE JOLLY JUMPER ET MOI, NOUS ALLONS PROLONGER NOTRE SÉJOUR.
VOUS ÊTES LES BIENVENUS...

...D'AILLEURS LE RÉVOLVER DE MA DALTON N'EST QU'UNE VIEILLE PÉTOIRE VIDE ET ROUILLÉE !...

PENDANT CE TEMPS.
PAN!



J'AIME LES ANIMAUX MAIS PAS CES BÊTES-LÀ !
4A


SWEETIE ! MA EST DE RETOUR AVEC DU BON MOUMOU POUR SON MIGNON !
MIAOUW !...

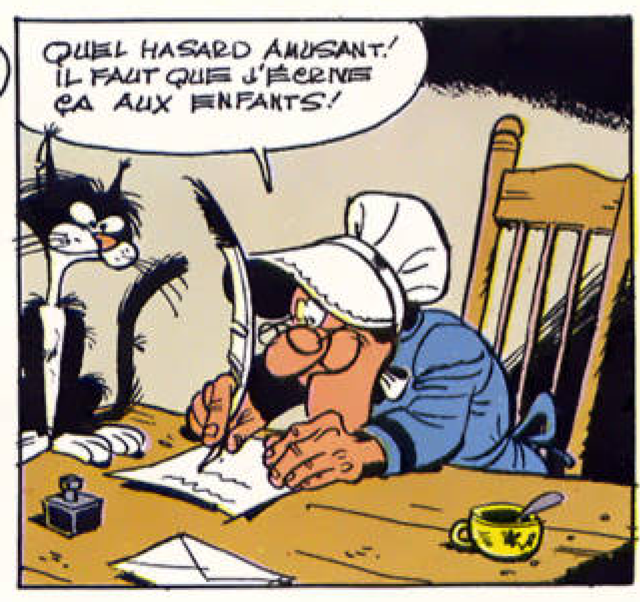
AUJOURD'HUI J'AI RENCONTRÉ UN GENTIL JEUNE HOMME... SON NOM, C'EST ÉTRANGE, ME DIT QUELQUE CHOSE... LUCKY LUKE... VOYONS...
WANTED JOE
WANTED WILLIAM
WANTED JACK
WANTED AVERELL

LUCKY LUKE ! MAIS OUI !..
MORRIS + GOSCINNY
4B

(A suivre)


LUCKY LUKE, TU SAIS, SWEETIE? CELUI QUI MET TOUT LE TEMPS LES ENFANTS EN PRISON.' (*)


(*) VOIR TOUS LES ÉPISODES PRÉCÉDENTS.


QUEL HASARD AMUSANT! IL FAUT QUE J'ÉCRIVE ÇA AUX ENFANTS!


POURVU QU'ILS NE SE SOIENT PAS ÉVADÉS. ILS NE RECEVRAIENT PAS LA LETTRE... JE VAIS METTRE "À FAIRE SUIVRE" SUR L'ENVELOPPE...


CETTE PRÉCAUTION S'AVÈRE INUTILE...
..." ET C'EST EN VOYANT CE MONSIEUR LUCKY LUKE QUE J'AI EU L'IDÉE DE VOUS ÉCRIRE. SOYEZ SAGES, COUVREZ-VOUS SI VOUS VOUS ÉVADEZ ET JE VOUS ..."


C'EST QUOI, CETTE LETTRE?
C'EST UN "G"
5A


...ET JE VOUS ENGRASSE GEN FORT. ET AVERELL, MON GÉGÉ...
ASSEZ!

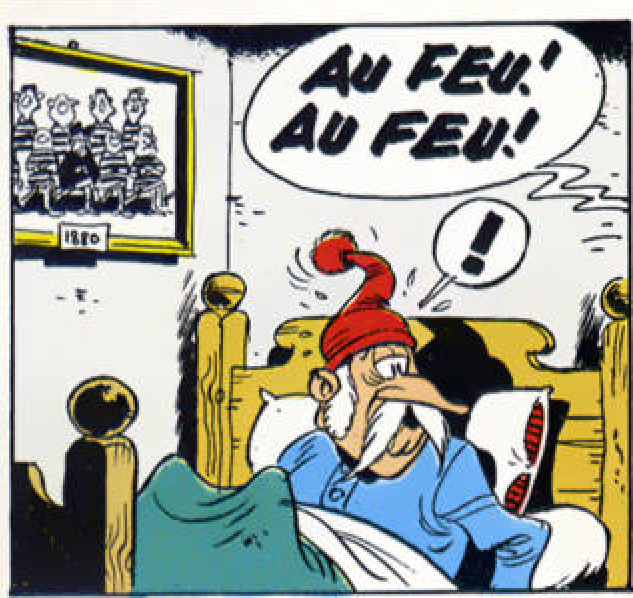
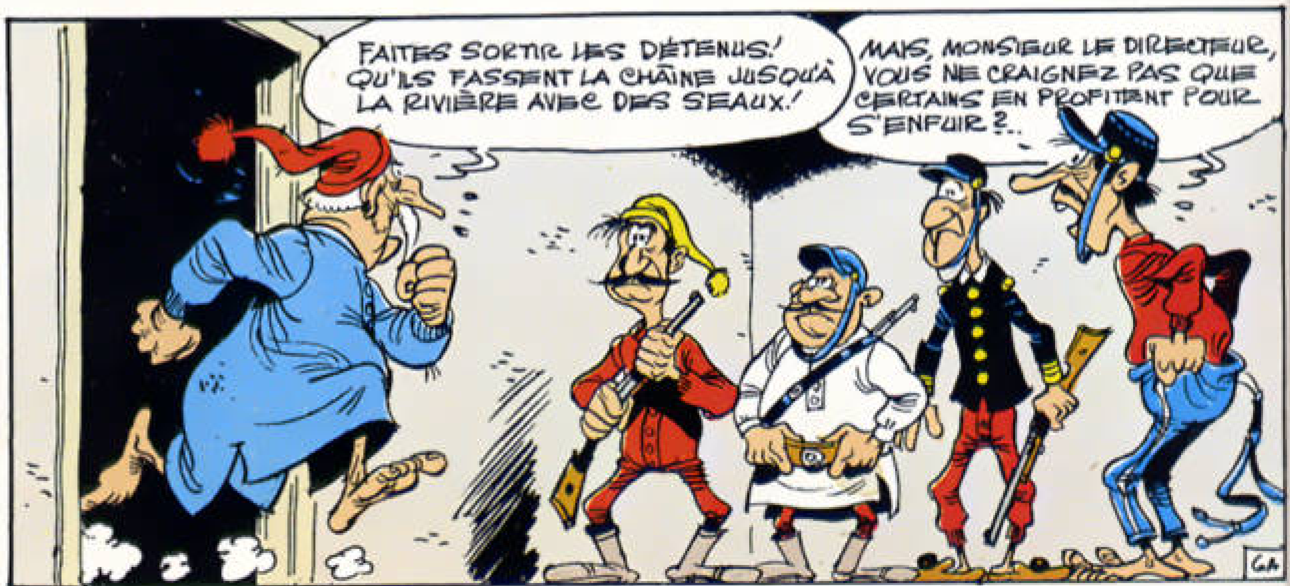

LUCKY LUKE! JE VEUX PAS LE RATER. ÉVADONS-NOUS! TOUT DE SUITE!!!
DU CALME, JOE!
JOE, DU CALME..


MAIS COMMENT FAIRE, JOE? ÇA PREND DU TEMPS DE CREUSER UN TUNNEL...
OUAIS! SURTOUT QU'ILS NOUS ONT MIS AU TROISIÈME ÉTAGE...


NOUS ALLONS BRÛLER LA PRISON!


MAIS OÙ IRONS-NOUS, QUAND ON NOUS REPRENDRA?..
TA GOUCHE, GÉGÉ!
MORRIS + GOSCINNY
5B


ON VA METTRE LE FEU AUX PAILLASSES. CETTE VIEILLE PRISON AVEC SES POUTRES EN BOIS VA FLAMBER COMME DE L'AMADOU! ILS SERONT OBLIGÉS DE NOUS FAIRE SORTIR!
QUAIS! ET PUIS DEPUIS LA RÉFORME PÉNITENTIAIRE ON NOUS RETIRE NOS BOULETS POUR DORMIR...
MÊME QU'AVERELL CROYAIT QUE C'ÉTAIT UNE BRIMADE!
CRAC!


AU FEU! AU FEU!
!
1880

FAITES SORTIR LES DÉTENUS! QU'ILS FASSENT LA CHAÎNE JUSQU'À LA RIVIÈRE AVEC DES SEAUX!
MAIS, MONSIEUR LE DIRECTEUR, VOUS NE CRAIGNEZ PAS QUE CERTAINS EN PROFITENT POUR S'ENFUIR?..

SEULS LES DALTON SONT DANGEREUX... ALLEZ CHERCHER RAN TAN PLAN!
RANTAN PLAN?... MAIS IL EST PARFOIS...DISTRAIT...


À MES MOMENTS PERDUS, J'AI INVENTÉ UN TRUC. RAN TAN PLAN NE QUITTERA PAS DES YEUX LES DALTON, CROYEZ-MOI!
MORRIS + GOSCINNY


ON VA VOUS DONNER DES SEAUX ET VOUS ALLEZ FAIRE LA CHAÎNE POUR ÉTEINDRE L'INCENDIE... JOE DALTON, VIENS ICI !


?
DONNE-MOI TON POIGNET, JOE.


SEULE UNE BONNE LIME POURRAIT AVOIR RAISON DE CETTE LAISSE, JOE, ET ÇA PRENDRAIT DU TEMPS. RANTANPLAN NE TE QUITTERA PAS DES YEUX.
CLIC

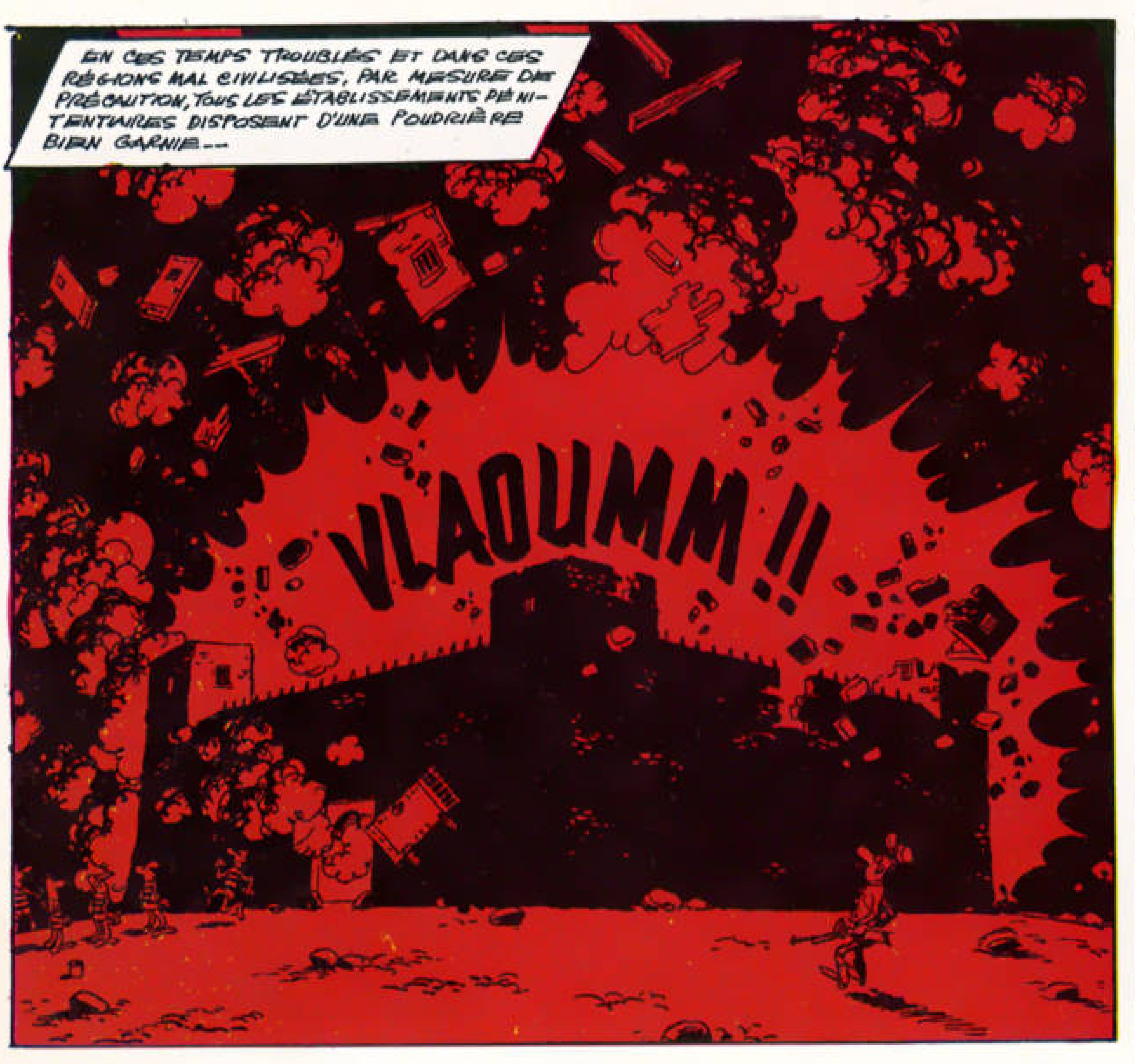

S'IL CHERCHE À FUIR TU LE MORDS, HEIN, RANTANPLAN !
C'EST DONC LÀ MON NOUVEAU MAÎTRE ?


POURVU QU'IL SOIT BON POUR MOI... JE SUIS PRÊT À LUI DONNER DES TRÉSORS D'AFFECTION ET DE NOMBREUX GAGES DE FIDÉLITÉ...
7A




MONSIEUR LE DIRECTEUR !! LES SEAUX D'EAU N'ARRIVENT PLUS ! IL DOIT Y AVOIR UNE FUITE !...

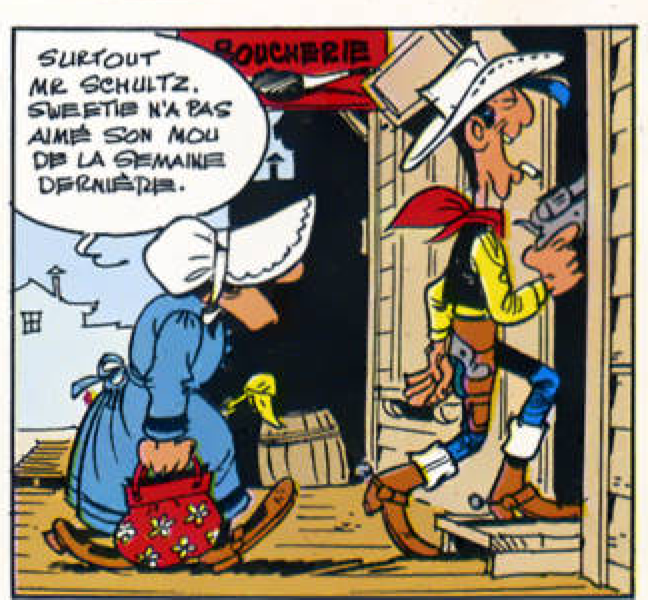

EN EFFET...
MORRIS + GOSCINNY
7B

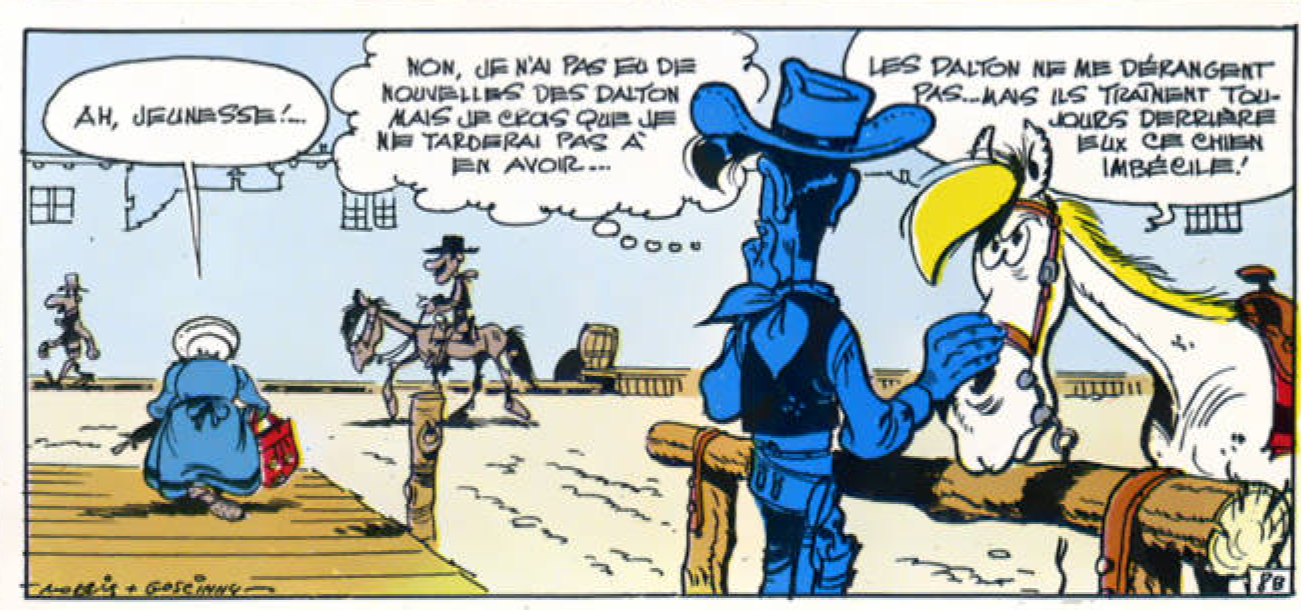

EN CES TEMPS TROUBLÉS ET DANS CES RÉGIONS MAL CIVILISÉES, PAR MESURE DE PRÉCAUTION, TOUS LES ÉTABLISSEMENTS PÉNITENTIAIRES DISPOSENT D'UNE POUDRIÈRE BIEN GARNIE...
VLAOUMM !!

...COURAGE, MES AMIS! NOUS ALLONS TRAVAILLER EN COMMUN, ET DE NOS EFFORTS CONJUGUÉS NAÎTRA UNE PRISON ENCORE PLUS BELLE, ENCORE PLUS SOLIDE!

HOURRAH!
VIVE M. LE DIRECTEUR!
VIVE NOTRE PRISON!
POUR LE RESTE NOUS SIGNALERONS À LUCKY LUKE LA DISPARITION DE RANTANPLAN... PEUT-ÊTRE CONSENTIRA-T-IL À NOUS AIDER.
8A

À CACTUS JUNCTION...
BONJOUR, MA DALTON! PUIS-JE VOUS AIDER À FAIRE VOS COURSES?

VOUS ÊTES TRÈS AIMABLE. VOUS M'AIDEREZ À ATTAQUER LES COMMERÇANTS...
BATHS

BOUCHERIE
SURTOUT MR SCHULTZ. SWEETIE N'A PAS AIMÉ SON MOU DE LA SEMAINE DERNIÈRE.

ET VOILÀ, MA DALTON.
MERCI... VOUS SAVEZ, J'AI ÉCRIT AUX ENFANTS POUR LEUR DIRE QUE VOUS ÊTES ICI... VOUS AVEZ EU DE LEURS NOUVELLES, VOUS?... IL FAUT DIRE QU'ILS ÉCRIVENT SI PEU...

AH, JEUNESSE!...
NON, JE N'AI PAS EU DE NOUVELLES DES DALTON MAIS JE CROIS QUE JE NE TARDERAI PAS À EN AVOIR...
LES DALTON NE ME DÉRANGENT PAS... MAIS ILS TRAÎNENT TOUJOURS DERRIÈRE EUX CE CHIEN IMBÉCILE!
MORRIS + GOSCINNY
8B


J'EN AI ASSEZ QUE CE CHIEN ME SUIVE.!!!
NOUS SOMMES PRESQUE ARRIVÉS CHEZ MA, JOE..




?
RATÉ!


AH! IL FAUT QUE JE RAPPORTE... C'EST UN JEU QU'AFFECTIONNENT CERTAINS MAÎTRES...


IL AURAIT TOUT DE MÊME PU LA JETER AILLEURS QU'AU MILIEU D'UN RUISSEAU...
9A


MAIS?.. OÙ EST-IL?
PFFF PFFF...


BOUHOUHOUHOU! J'EN AI ASSEZ! ASSEZ!
AH! LE VOICI! QUELLE CHANCE D'ÊTRE TOMBÉ SUR UN MAÎTRE RIEUR, TOUJOURS PRÊT À JOUER!

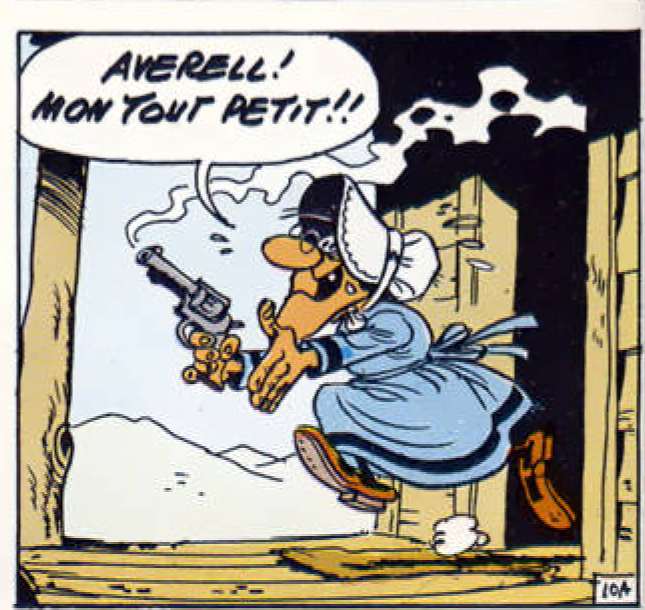

JOE, DU CALME! TU SAIS BIEN QUE NOUS AVONS VAINEMENT ESSAYÉ DE TE LIBÉRER!
MA SAURA QUOI FAIRE. ELLE A TOUJOURS GARDÉ LES OUTILS DONT LE PATERNEL SE SERVAIT POUR OUVRIR LES COFFRES-FORTS!..


...QUEL DOMMAGE QU'UN JOUR IL AIT VOULU CHANGER SA TECHNIQUE ET TRAVAILLER À LA DYNAMITE...
OUAIS... ON NE PEUT PAS DIRE QU'IL NOUS AIT QUITTÉS SUR LA POINTE DES PIEDS!
REGARDEZ! LA MAISON DE MA!!!
GOSCINNY 9B


MA!! C'EST NOUS!

PAN!
PTOUIIIII

N'AVANCEZ PLUS!... QUI ÇA, NOUS?

C'EST MOI, MA! TON GÉGÉ!

AVERELL! MON TOUT PETIT!!
10A

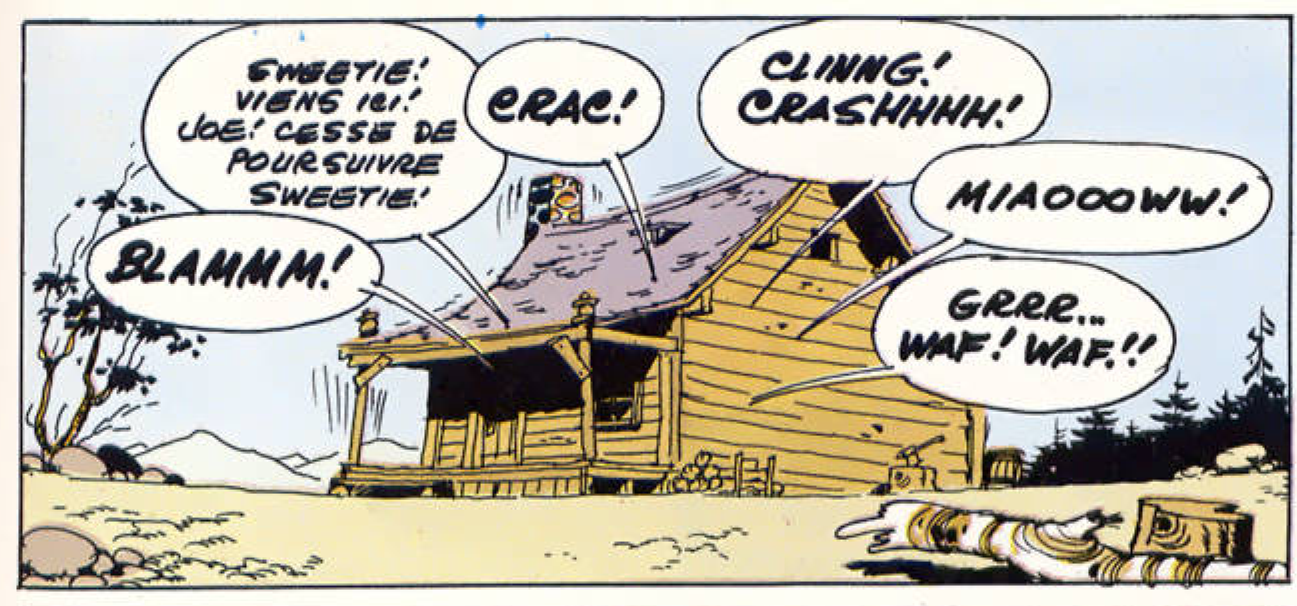
MAIS ENFIN, LES ENFANTS! VOUS AURIEZ PU PRÉVENIR QUE VOUS VOUS ÉVADIEZ! JE N'AI RIEN PRÉPARÉ!...

OH, UN CHIEN!.. J'ADORE LES ANIMAUX ET IL TE SEMBLE TRÈS ATTACHÉ, JOEY!
JUSTEMENT, MA, IL FAUDRAIT...

PLUS TARD, PLUS TARD!... D'ABORD, VOUS ALLEZ VOUS REPOSER, ET ENSUITE ON VA DÎNER. VOUS ME RACONTEREZ VOS HISTOIRES APRÈS.
PFFFT!...

VOYONS, ... CETTE CHOSE... CE N'EST PAS UN COYOTE... PAS UN CHEVAL NON PLUS, BIEN SÛR... C'EST UN... C'EST UN...
PFFFT PFFFT..

C'EST UN CHAT!!!
morris + Goscinny
10B


SWEETIE! VIENS ICI! JOE! CESSE DE POURSUIVRE SWEETIE!
CRAC!
CLINNG! CRASHHHH!
MIAOOOWW!
BLAMMM!
GRRR.. WAF! WAF.!!


JOE! TU N'AS PAS CHANGÉ TU AS TOUJOURS SEMÉ LE DÉSORDRE DANS LA MAISONNÉE! DÉBARRASSE-TOI DE CE CHIEN!


C'EST JUSTEMENT CE QUE JE VOULAIS TE DEMANDER. DÉBARRASSE-MOI DE CE CHIEN!
SOIT! J'AI LES OUTILS POUR TE LIBÉRER MAIS D'ABORD ON VA MANGER! LA SOUPE EST PRÊTE!
WANTED
AVERELL

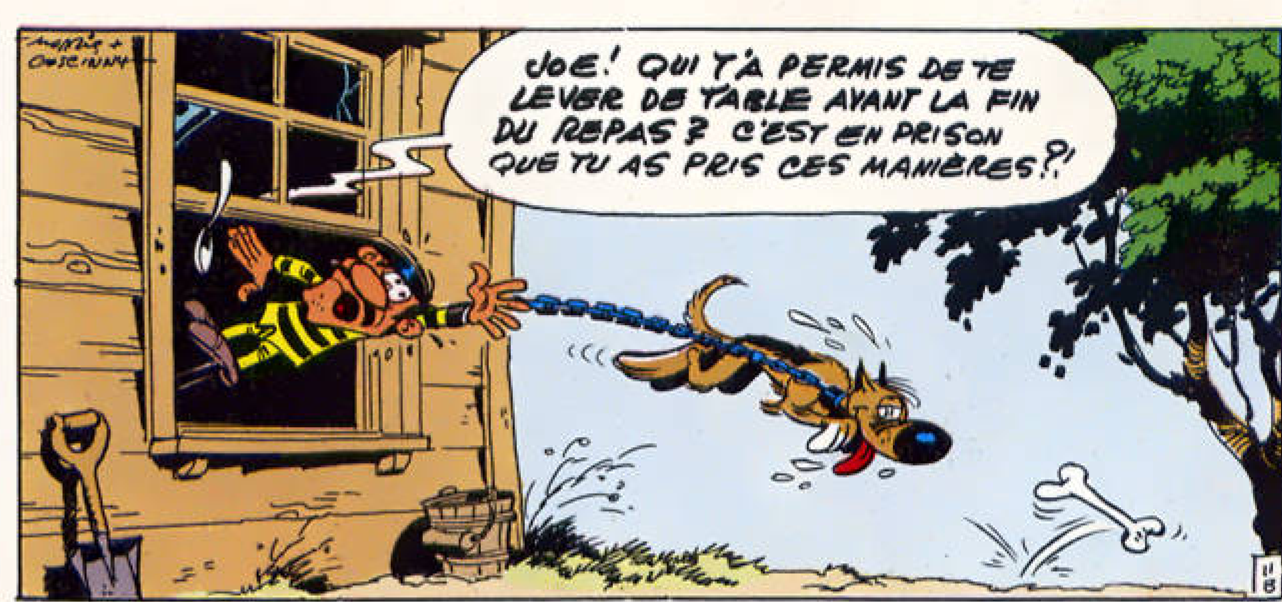

LA SOUPE PEUT ATTENDRE!!!
C'EST QUE J'AI FAIM, MOI...

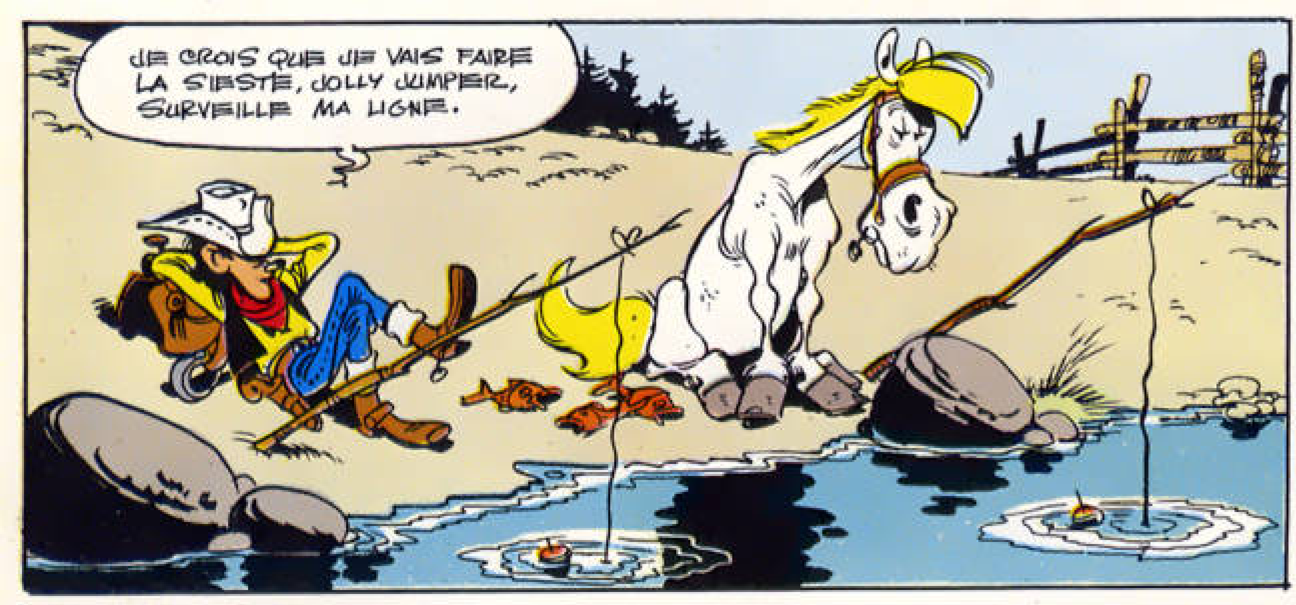

AH, TU VOIS? AVERELL A FAIM. IL A TOUJOURS ÉTÉ PLUS DÉLICAT QUE VOUS TOUS. IL LUI FAUT UNE NOURRITURE ABONDANTE ET RÉGULIÈRE. À TABLE!

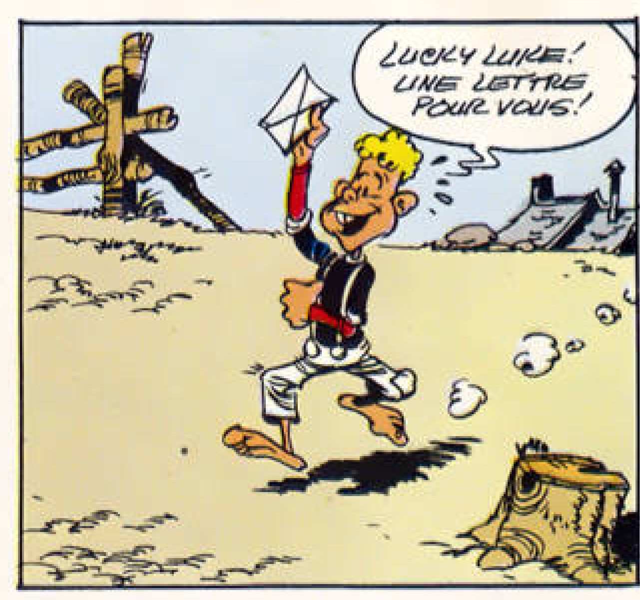

MA, LUCKY LUKE EST TOUJOURS EN VILLE?
TOUJOURS. ENCORE CE MATIN IL M'A AIDÉ À ATTAQUER LES COMMERÇANTS.

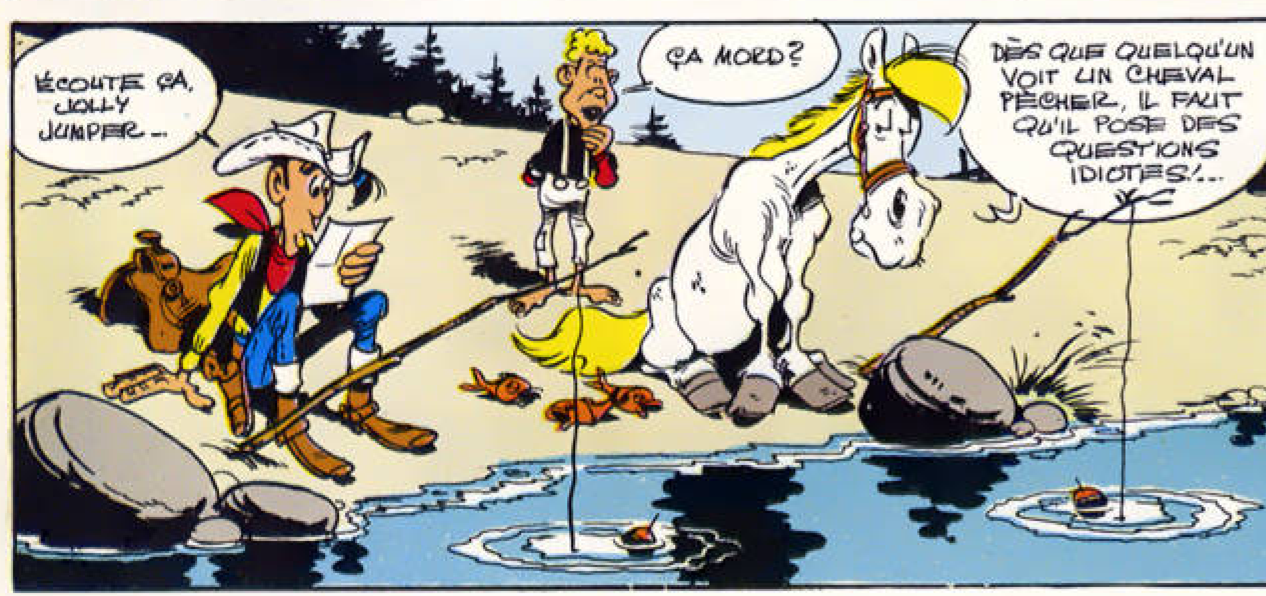

PARFAIT!...SLURP... DÈS QUE JE SERAI LIBÉRÉ, J'IRAI LE DESCENDRE!...
NON! TU ENTRAÎNES TOUJOURS TES FRÈRES À FAIRE DES BÊTISES! TU NE DESCENDRAS PERSONNE! FINIS TA SOUPE ET DONNE À MANGER À CE PAUVRE CHIEN!


TIENS! QU'IL AILLE MANGER DEHORS!


JOE! QUI T'A PERMIS DE TE LEVER DE TABLE AVANT LA FIN DU REPAS? C'EST EN PRISON QUE TU AS PRIS CES MANIÈRES?!


JE CROIS QUE JE VAIS FAIRE LA SIESTE, JOLLY JUMPER, SURVEILLE MA LIGNE.


LUCKY LUKE! UNE LETTRE POUR VOUS!


ÉCOUTE ÇA, JOLLY JUMPER...
ÇA MORD?
DÈS QUE QUELQU'UN VOIT UN CHEVAL PÊCHER, IL FAUT QU'IL POSE DES QUESTIONS IDIOTES!...


Cher Lucky Luke,
Ran Tan Plan est parti et nous aimerions que vous nous le rameniez.
Au bout de la laisse vous trouverez peut-être Joe Dalton. Ramenez-le aussi. Si
12 A

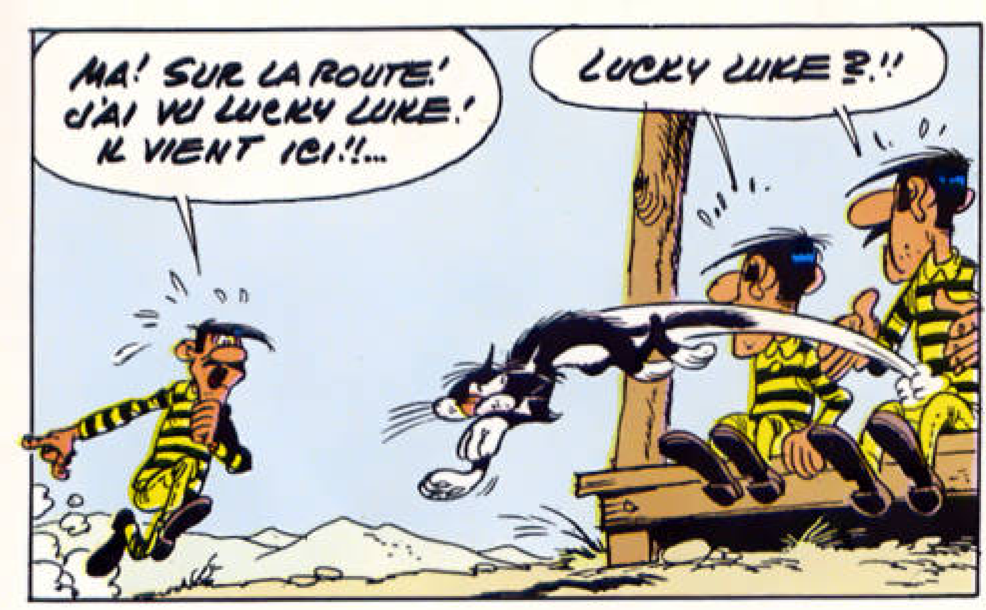

"... SI SES FRÈRES SONT AVEC LUI, ILS SERONT LES BIENVENUS."


LA PARTIE DE PÊCHE EST TERMINÉE, OLD BOY, LA CHASSE COMMENCE...


PEUT-ÊTRE QUE CETTE FOIS-CI NOUS N'AURONS PAS À ALLER BIEN LOIN POUR TROUVER LES DALTON...
JE PRÉFÈRE LA COMPAGNIE DES POISSONS-CHATS À CELLE DE CE CHIEN!


PENDANT QUE JE FAIS LA VAISSELLE ALLEZ DONC CHANGER DE VÊTEMENTS!
ET COMMENT VEUX-TU QUE JE CHANGE DE VÊTEMENTS, ENCHAÎNÉ À CE CHIEN?!


MA, LAISSE-MOI DESCENDRE LUCKY LUKE! JE NE TE DEMANDE PAS GRAND CHOSE. PRÊTE-MOI TON REVOLVER, ET...
JOE DALTON, TAIS-TOI ET TIENS-TOI TRANQUILLE! TU ME RAPPELLES TON PÈRE. LUI AUSSI BOUGEAIT TOUT LE TEMPS QUAND IL ÉTAIT ENCHAÎNÉ!...
12 B


MA! SUR LA ROUTE! J'AI VU LUCKY LUKE! IL VIENT ICI!!...
LUCKY LUKE ?!!


SWEETIE! DANS MES BRAS!


TOI, COUCHÉ!!


MA... TON REVOLVER... JUSTE UNE MINUTE...
ÇA, C'EST QUELQU'UN QUI SAIT SE FAIRE OBÉIR!
13A

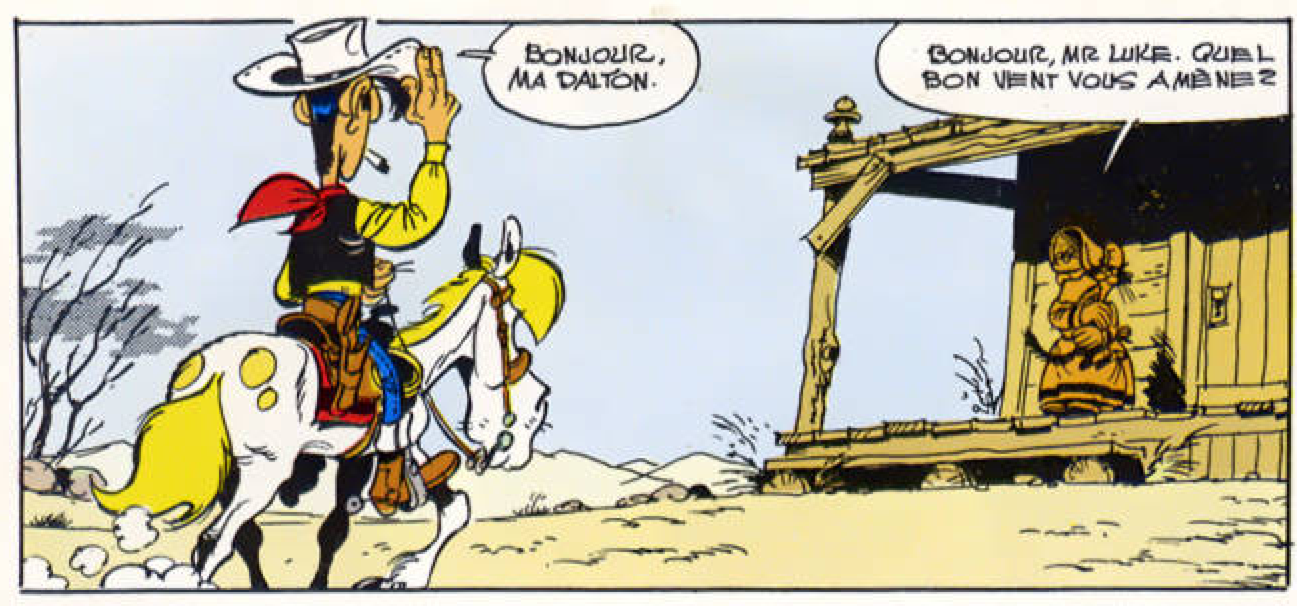

SILENCE! TOUS DANS LA MAISON! IL Y A UNE TRAPPE. CACHEZ-VOUS AVEC LE CHIEN. ET PAS DE BRUIT! SINON PAS DE DESSERT CE SOIR!


MAIS MA...
MAIS NON, PAS TOI, MON TOUT PETIT... TOI, TU ES SAGE.


C'EST PAS JUSTE! SI ON N'A PAS DE DESSERT, IL N'EN A PAS NON PLUS!!
OUAIS!


À LA MAISON! TOUS!!


ALLEZ, VITE! VOUS AVEZ ENTENDU!
AAAAAH!!
13B

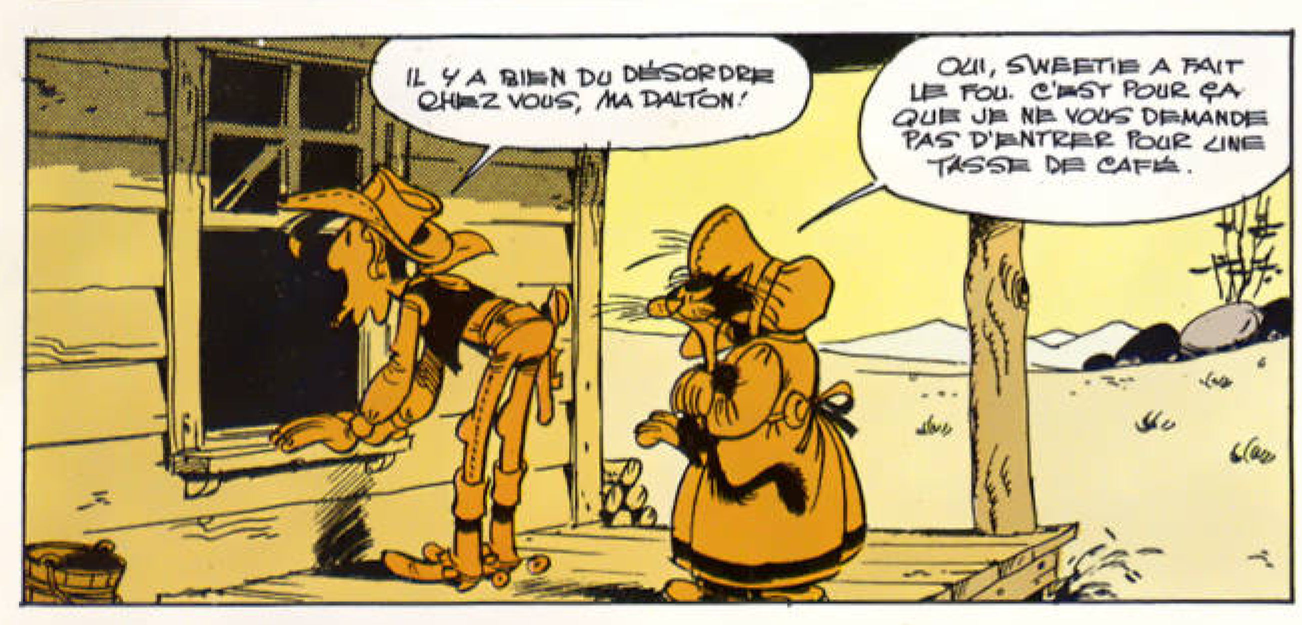

BONJOUR, MA DALTON.
BONJOUR, MR LUKE. QUEL BON VENT VOUS AMÈNE?


VOUS N'AVEZ PAS DE NOUVELLES DE VOS FILS?
RIEN DU TOUT. VOUS SAVEZ CE QUE SONT LES ENFANTS... DÈS QU'ILS QUITTENT LE NID POUR ALLER AU BAGNE, ILS OUBLIENT LEUR VIEILLE MAMAN...

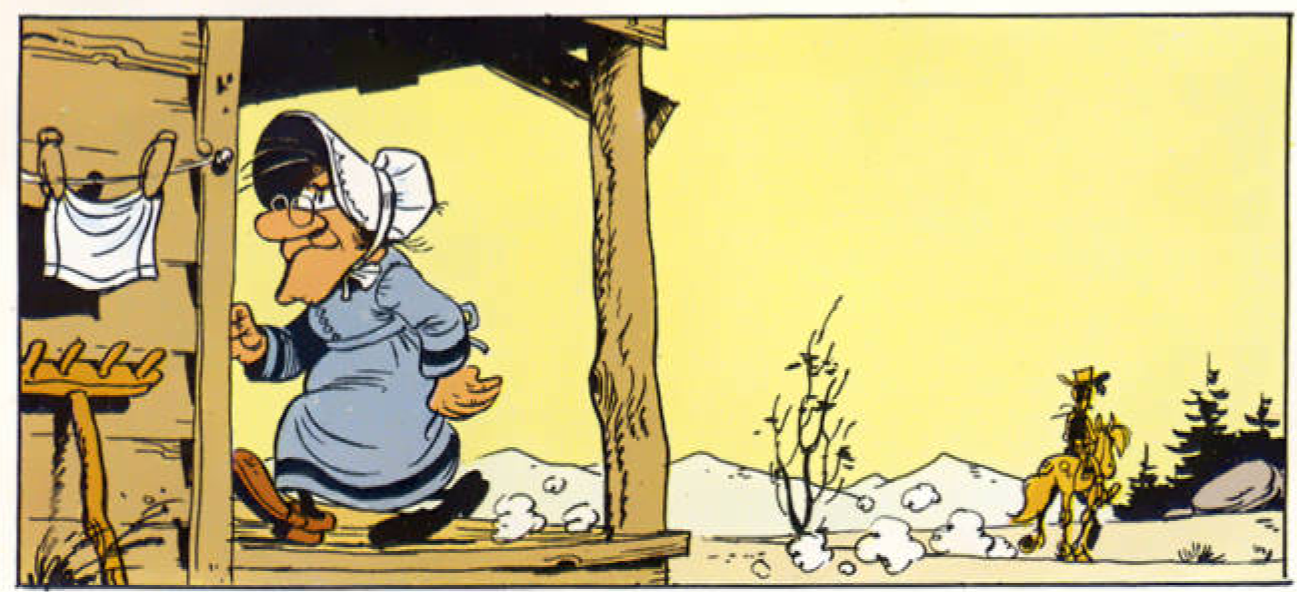

SWEETIE A L'AIR BIEN NERVEUX. LE MOU DE MR SCHULTZ NE LUI CONVIENT TOUJOURS PAS?
EN EFFET. SI ÇA CONTINUE, JE SERAI OBLIGÉE D'ATTAQUER UN AUTRE BOUCHER. TANT PIS POUR MR SCHULTZ...

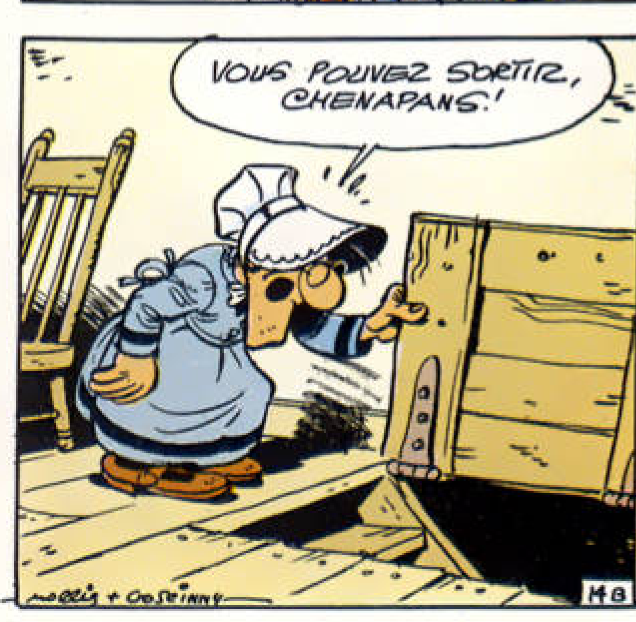

JE VOUS AI DÉRANGÉE DANS VOTRE TRAVAIL?


OH, ÇA?... C'EST À SWEETIE. IL SE FAIT LES GRIFFES...
14M


IL Y A BIEN DU DÉSORDRE CHEZ VOUS, MA DALTON!
OUI, SWEETIE A FAIT LE FOU. C'EST POUR ÇA QUE JE NE VOUS DEMANDE PAS D'ENTRER POUR UNE TASSE DE CAFÉ.


CE SERA POUR UNE AUTRE FOIS, À BIENTÔT, MA.
À BIENTÔT, MR. LUKE.




VOUS POUVEZ SORTIR, CHENAPANS!
MORRIS + GOSCINNY
14B

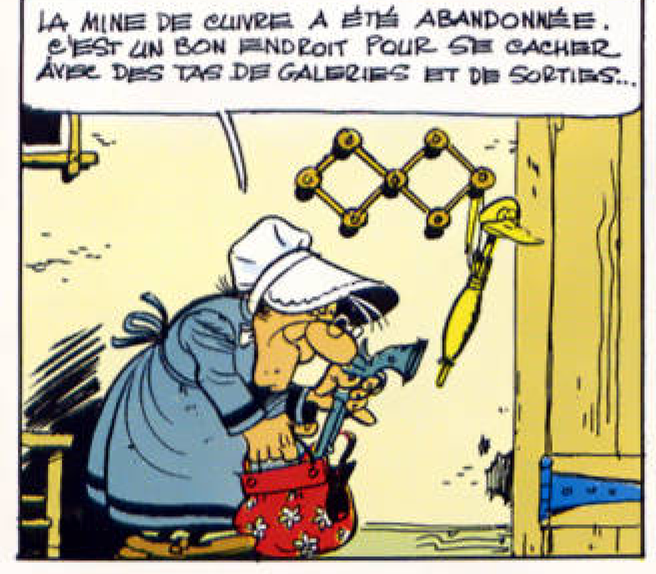

DÈS QUE VOUS ÊTES LÀ, TOUS LES TROIS, VOUS ME CRÉEZ DES SOUCIS!
TOUS LES QUATRE.


AVERELL A TOUJOURS ÉTÉ LE PLUS FAIBLE, LE PLUS SAGE.


AVERELL EST UN @*#!!☆


ET CHAQUE FOIS QUE TU DIRAS UN VILAIN MOT, JE TE LAVERAI LA BOUCHE AVEC DU SAVON!


BON! LUCKY LUKE N'EST PAS DUPE.. IL REVIENDRA ICI. NOUS DEVONS CHERCHER REFUGE AILLEURS!
15A

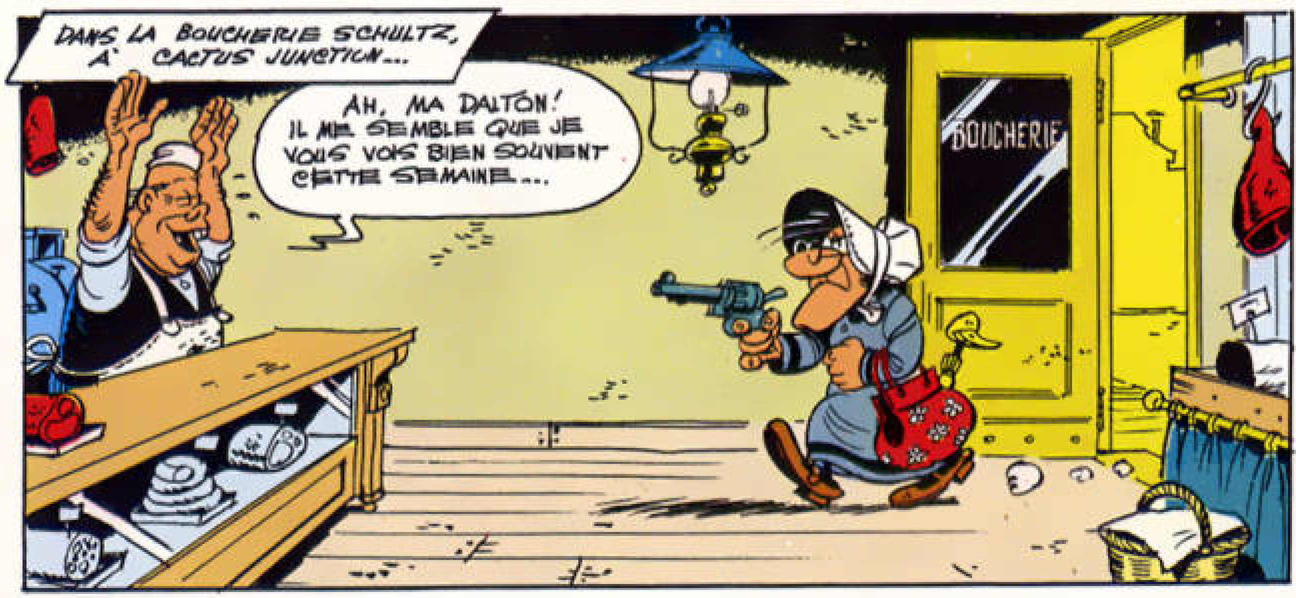

LA MINE DE CUIVRE A ÉTÉ ABANDONNÉE. C'EST UN BON ENDROIT POUR SE CACHER AVEC DES TAS DE GALERIES ET DE SORTIES...


JE VAIS ALLER FAIRE DES PROVISIONS. ENTRETEMPS VOUS ALLEZ LIBÉRER JOE ET CHANGER DE VÊTEMENTS. SOYEZ SAGES!

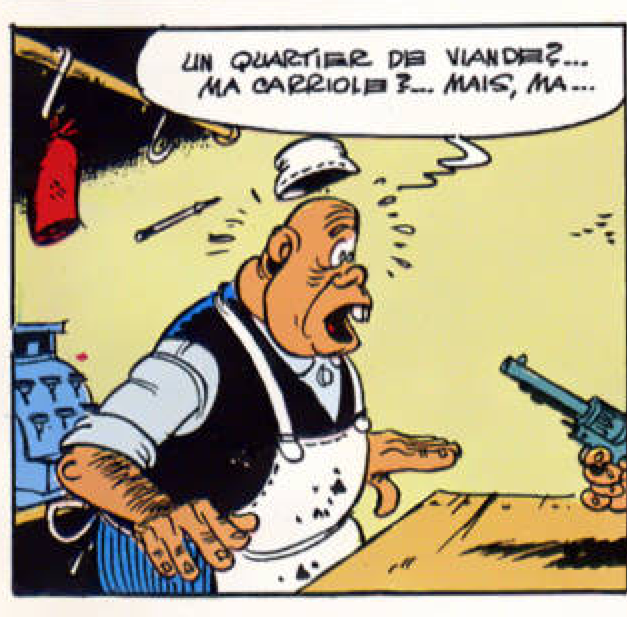

MANGE CE SAVON, LE CHOUCHOU, SINON...
?


HÉHÉHÉ...
HÉHÉHÉ...
HEHEHE..
MIAM... GLOUP... TCHOMP....
MORRIS + GOSCINNY

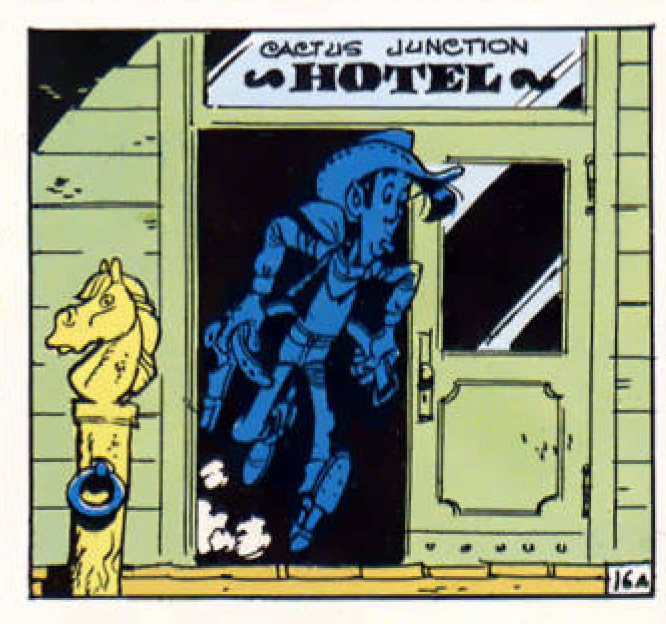

QUE CHERCHES-TU, IMBÉCILE?
UN AUTRE BOUT DE SAVON... C'EST BON!
15B

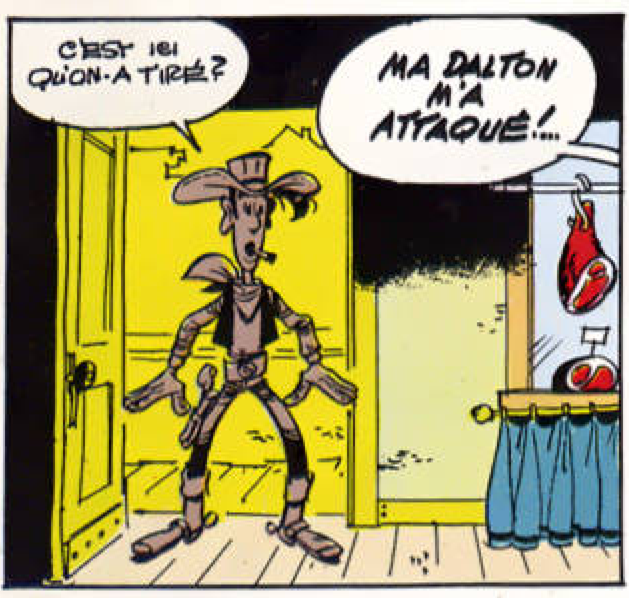

DANS LA BOUCHERIE SCHULTZ, À CACTUS JUNCTION...
AH, MA DALTON! IL ME SEMBLE QUE JE VOUS VOIS BIEN SOUVENT CETTE SEMAINE...
BOUCHERIE


ENFIN, QUAND ON EST ATTAQUÉ, C'EST MALSAIN DE PROTESTER... ALORS? UN PETIT STEAK ET UN PEU DE MOU?
NON! UN QUARTIER DE VIANDE, ET VOTRE CARRIOLE POUR LE TRANSPORTER!
CRIC!

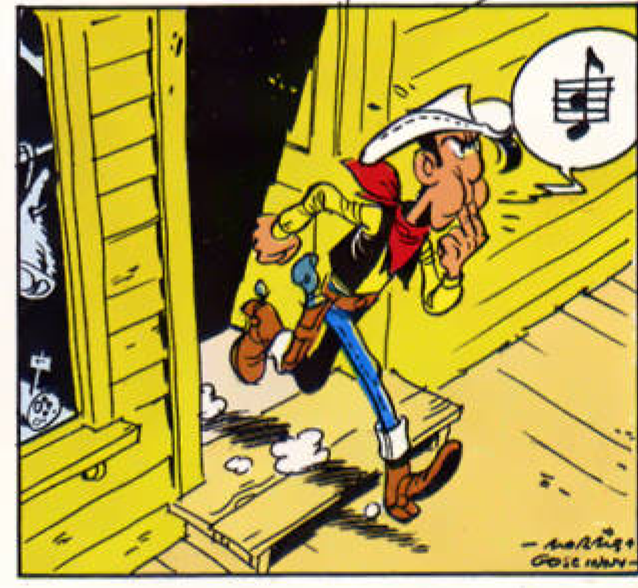

UN QUARTIER DE VIANDE?... MA CARRIOLE?... MAIS, MA...

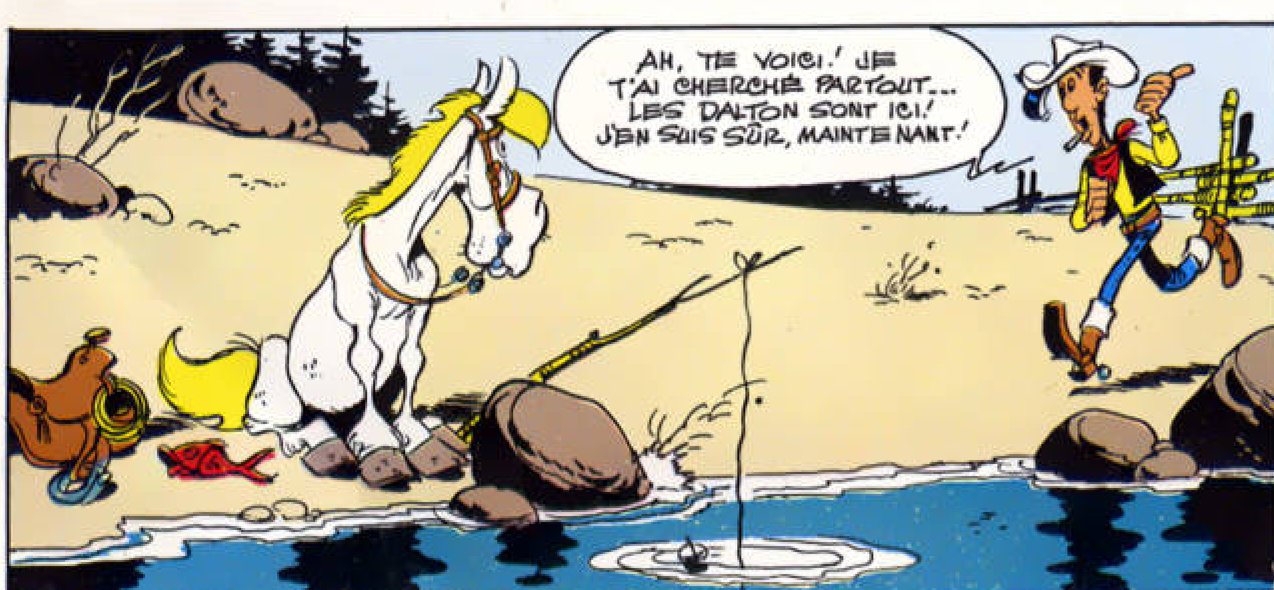

!
PAN! PAN! PAN!


CACTUS JUNCTION HOTEL
16A

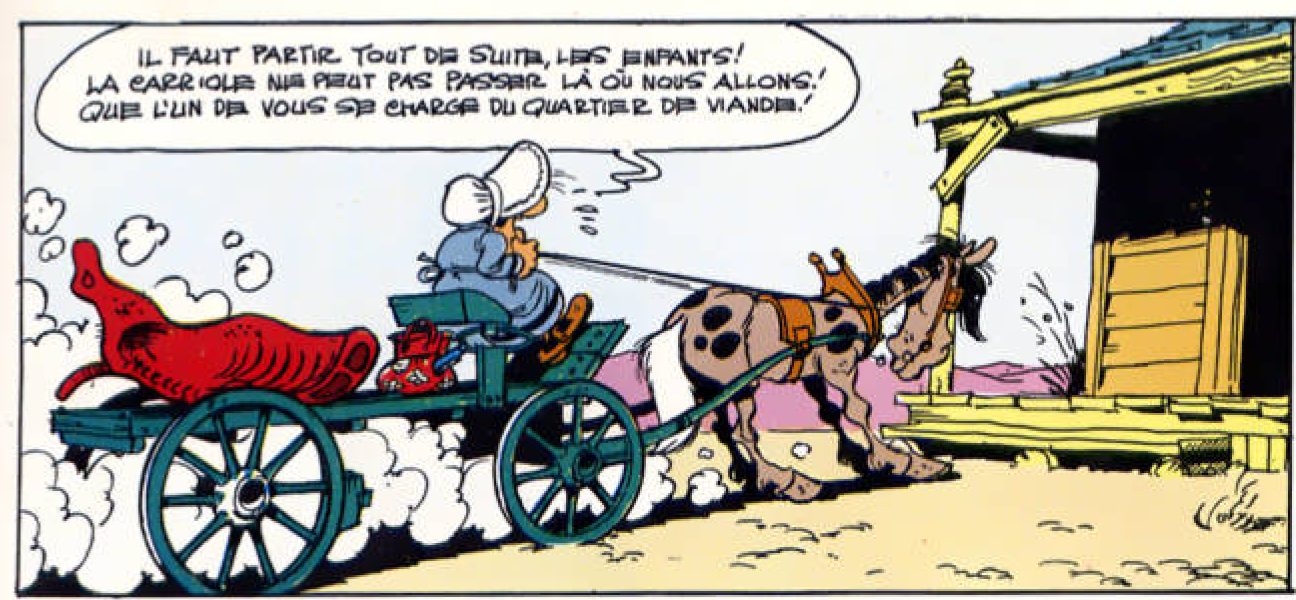

C'EST ICI QU'ON A TIRÉ?
MA DALTON M'A ATTAQUÉ!...

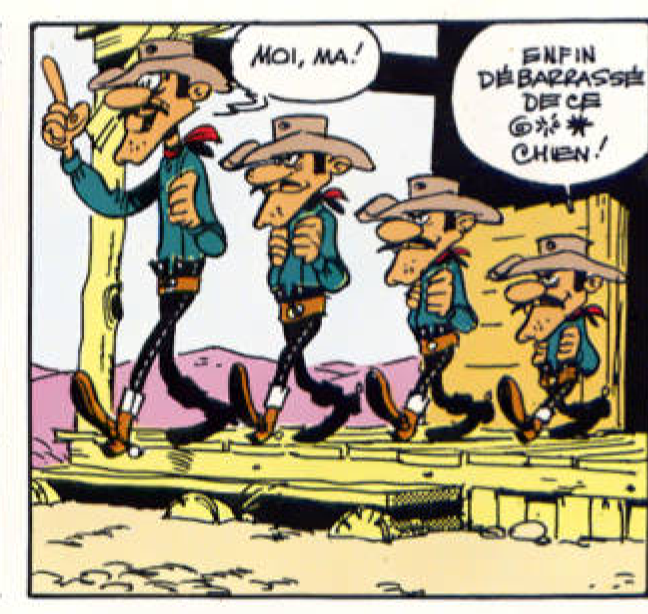

...ELLE A FAILLI M'AVOIR AVEC SA PÉTOIRE!... ELLE M'A PRIS UN QUARTIER DE VIANDE ET MA CARRIOLE!!

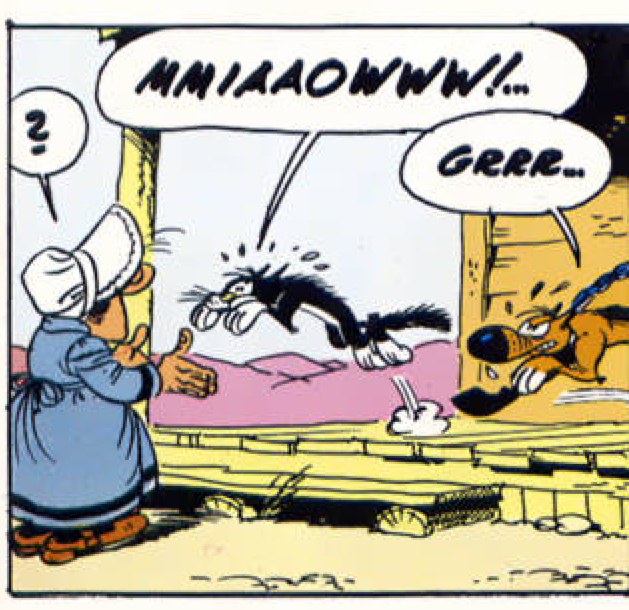

MORRIS GOSCINNY


AH, TE VOICI! JE T'AI CHERCHÉ PARTOUT... LES DALTON SONT ICI! J'EN SUIS SÛR, MAINTENANT!

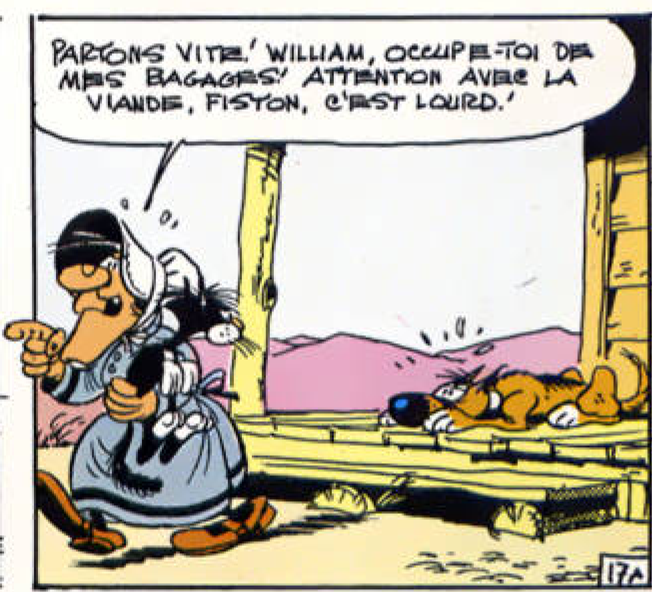

QUE TU ENLÈVES TA SELLE, PASSE ENCORE, MAIS AVEC QUOI ENFILES-TU L'ASTICOT SUR L'HAMEÇON?
COMME TOUT LE MONDE: AVEC DÉGOÛT...
16B

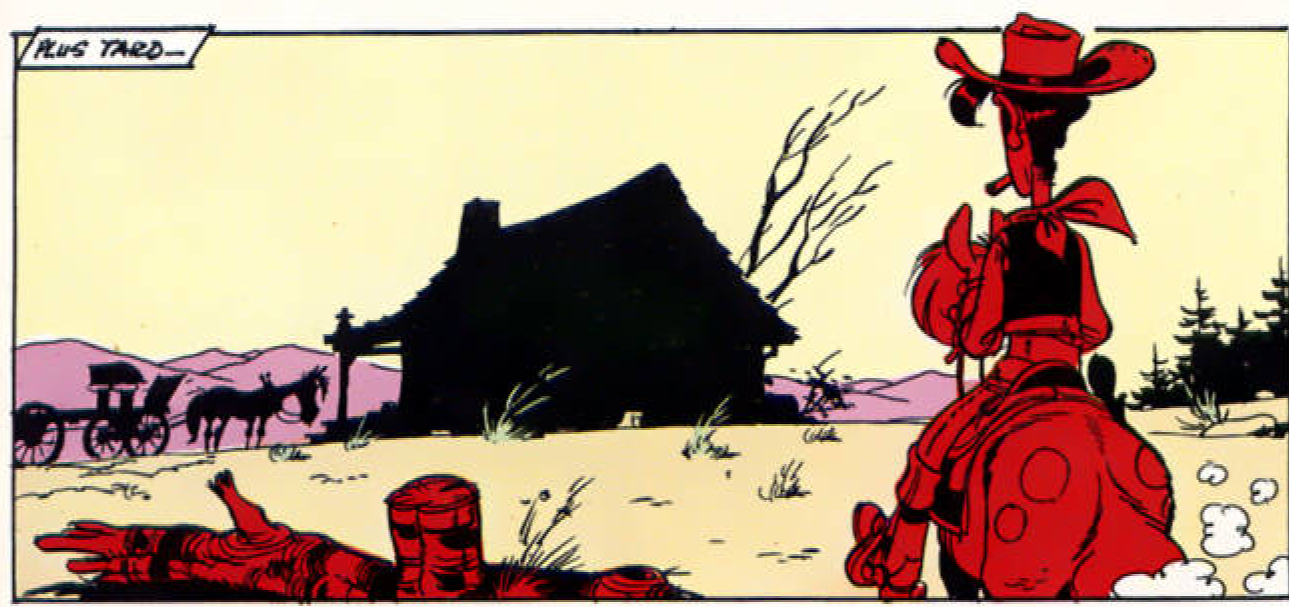

IL FAUT PARTIR TOUT DE SUITE, LES ENFANTS! LA CARRIOLE NE PEUT PAS PASSER LÀ OÙ NOUS ALLONS! QUE L'UN DE VOUS SE CHARGE DU QUARTIER DE VIANDE!

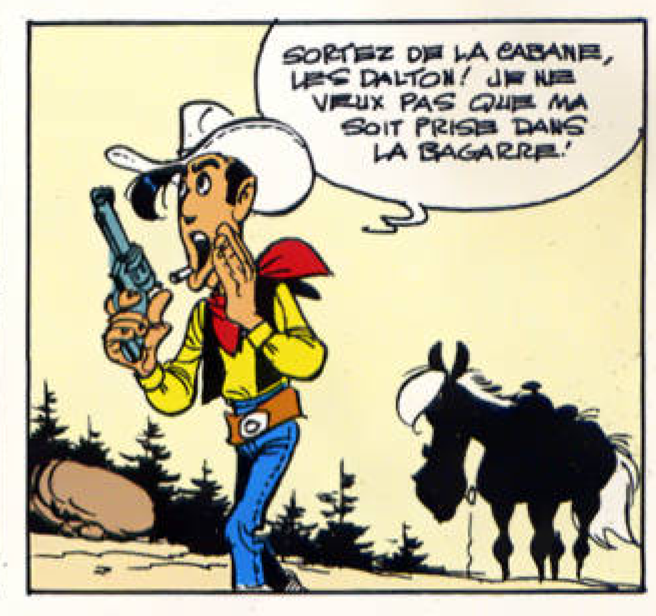

MOI, MA!
ENFIN DÉBARRASSÉ DE CE @%* CHIEN!

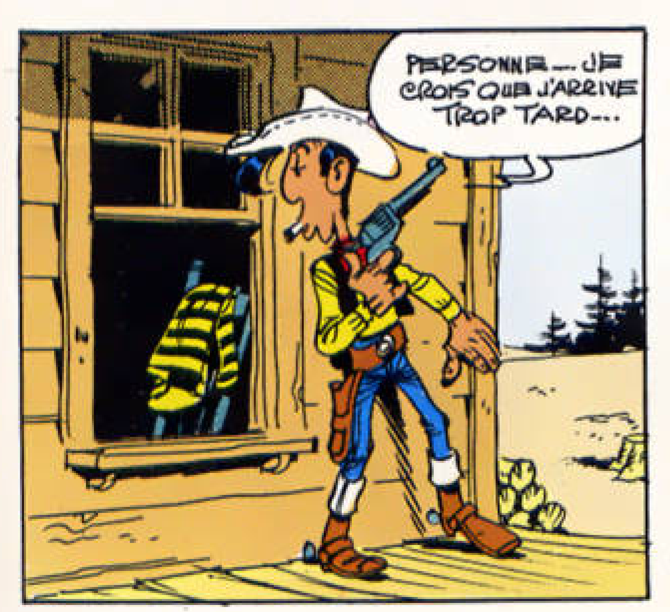

?
MMIAAOWWW!...
GRRR...


COUCHÉ!

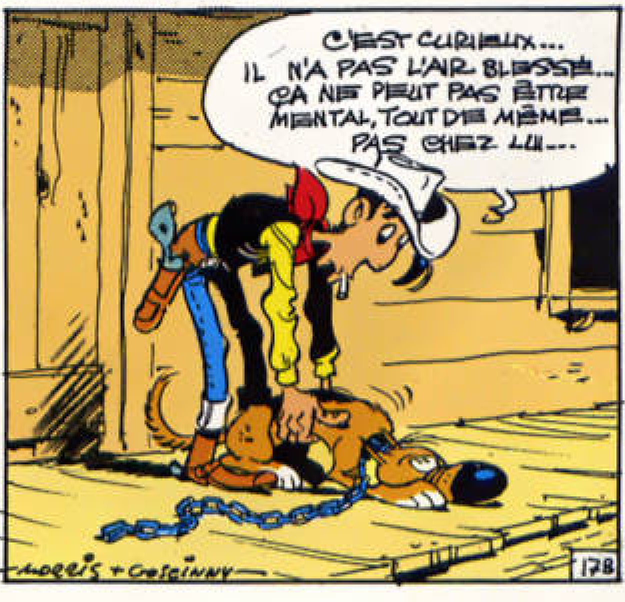

PARTONS VITE! WILLIAM, OCCUPE-TOI DE MES BAGAGES! ATTENTION AVEC LA VIANDE, FISTON, C'EST LOURD!
17A

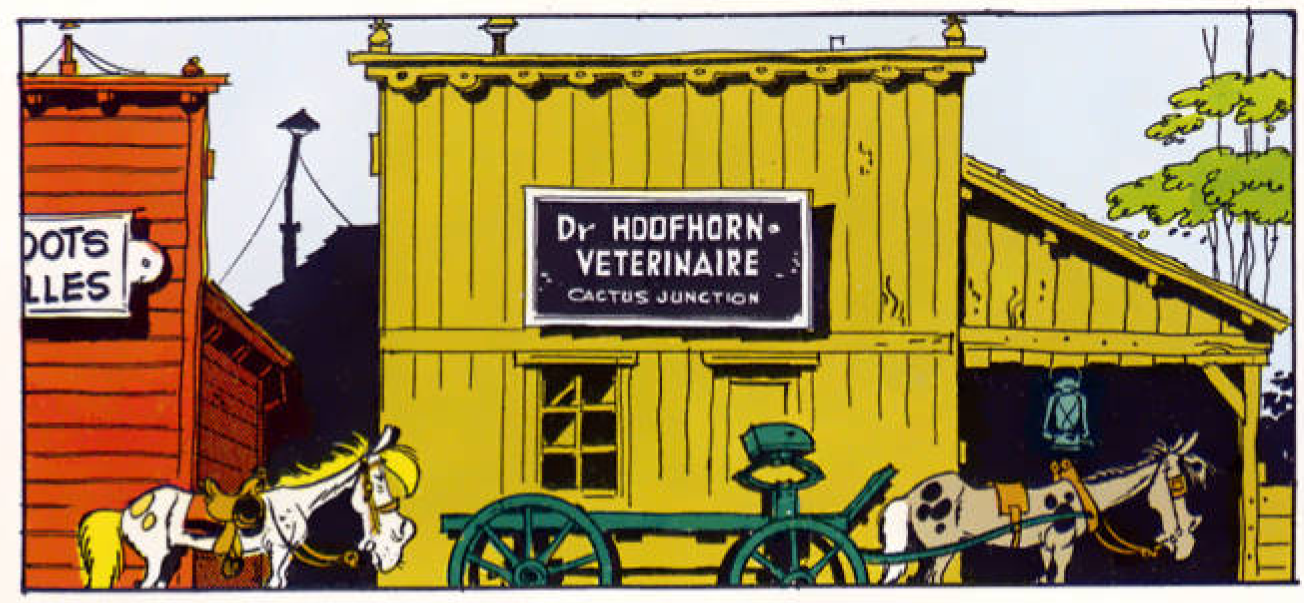

PLUS TARD...

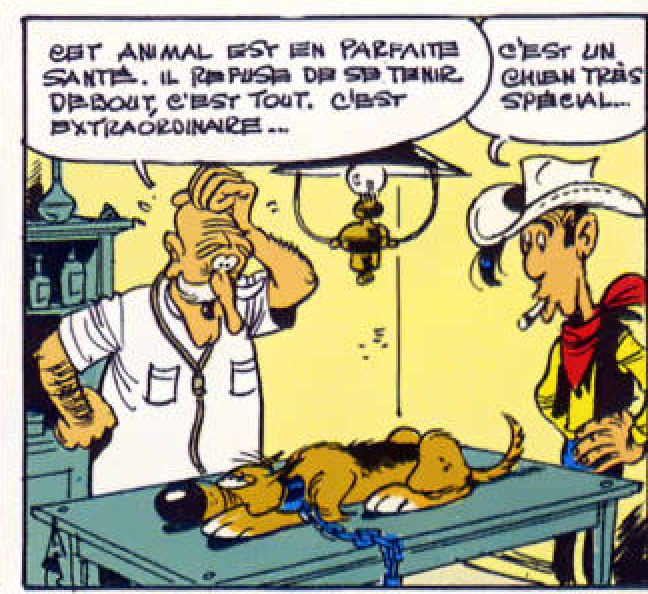

SORTEZ DE LA CABANE, LES DALTON! JE NE VEUX PAS QUE MA SOIT PRISE DANS LA BAGARRE!


PERSONNE... JE CROIS QUE J'ARRIVE TROP TARD...

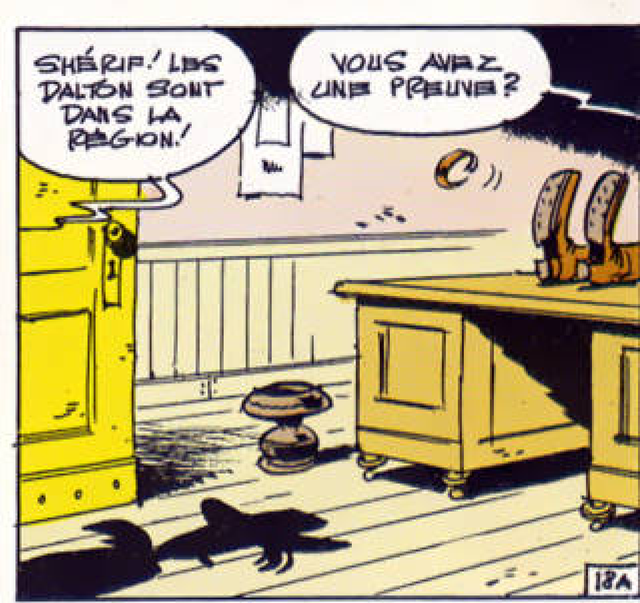

RAN TAN PLAN! TE VOICI! MAIS PERSONNE AU BOUT DE LA CHAÎNE! ALLONS! DEBOUT!
PAS FOU! ELLE A DIT COUCHÉ. JE RESTE COUCHÉ!


C'EST CURIEUX... IL N'A PAS L'AIR BLESSÉ... ÇA NE PEUT PAS ÊTRE MENTAL, TOUT DE MÊME... PAS CHEZ LUI...
MORRIS + GOSCINNY
17B

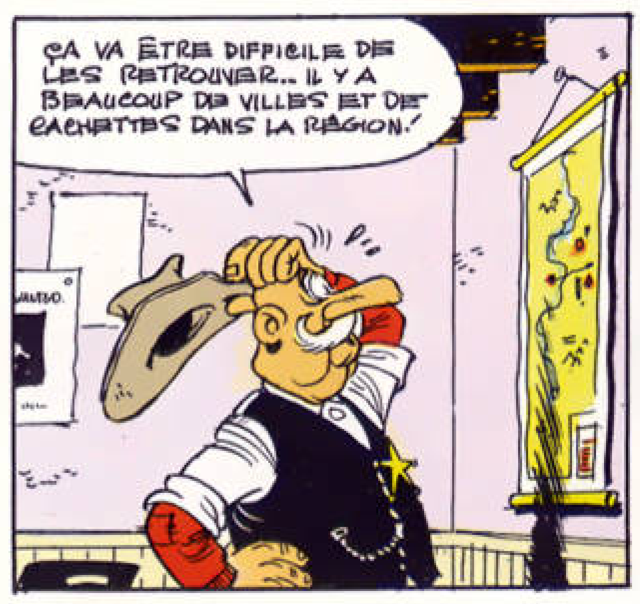

Dr HOOFHORN
VETERINAIRE
CACTUS JUNCTION


CET ANIMAL EST EN PARFAITE SANTÉ. IL REFUSE DE SE TENIR DEBOUT, C'EST TOUT. C'EST EXTRAORDINAIRE...
C'EST UN CHIEN TRÈS SPÉCIAL...

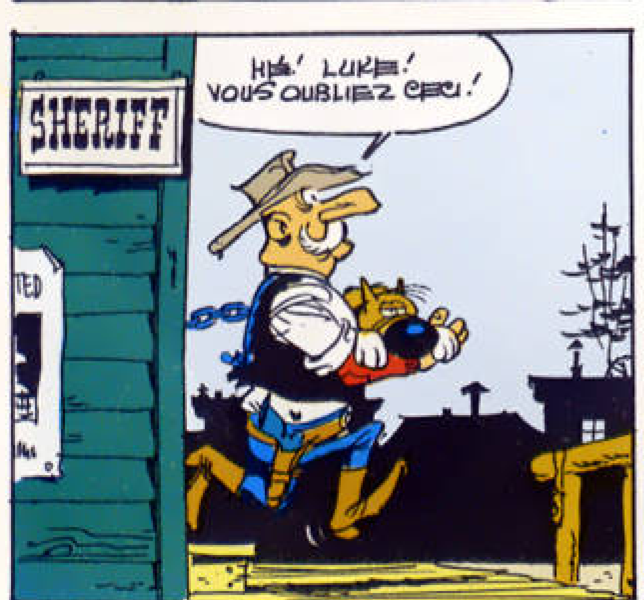

C'EST DOMMAGE... MÊME AVEC TON MANQUE DE FLAIR, TU AURAIS PU M'AIDER À RETROUVER LES DALTON...
PSS!.. MOI, IL NE M'A JAMAIS TENU DANS SES BRAS!

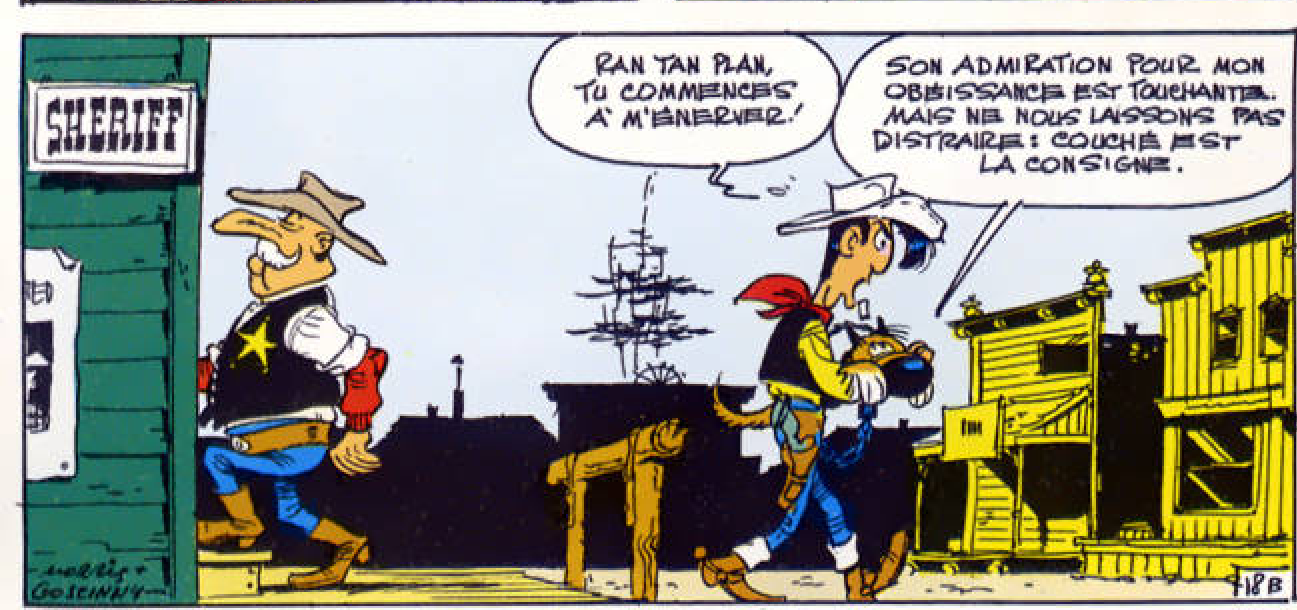

SHÉRIF! LES DALTON SONT DANS LA RÉGION!
VOUS AVEZ UNE PREUVE?
18A

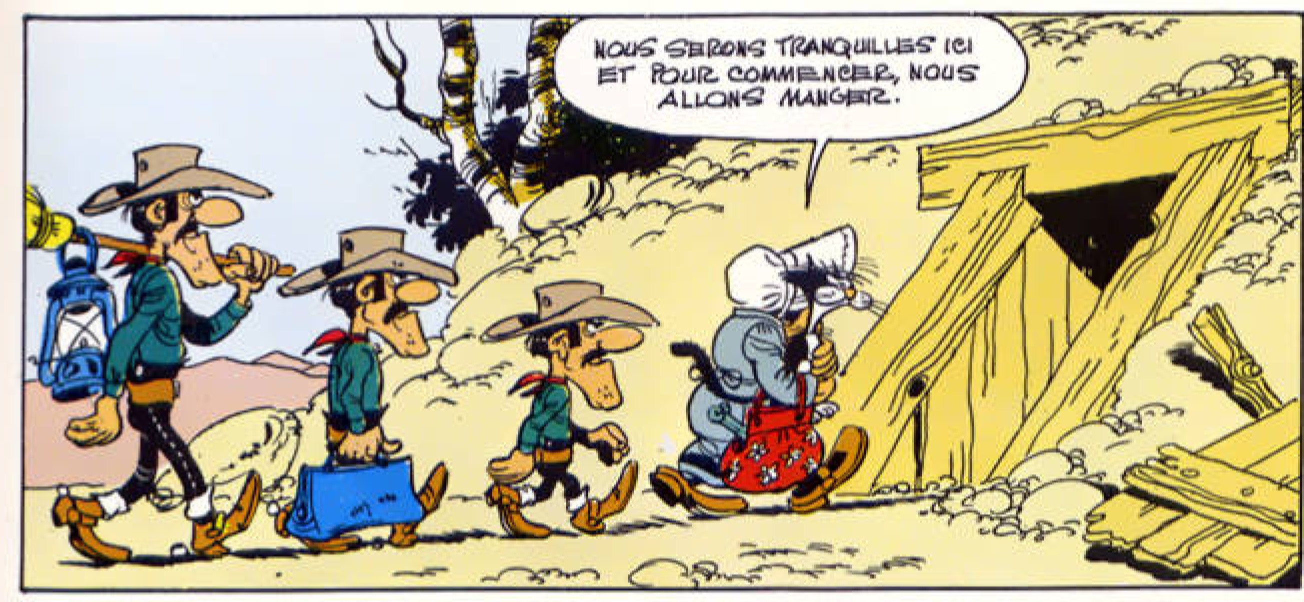

LA VOICI. JOE ÉTAIT ATTACHÉ À L'AUTRE BOUT DE CETTE CHAÎNE. MAIS JE SUIS ARRIVÉ TROP TARD...
?

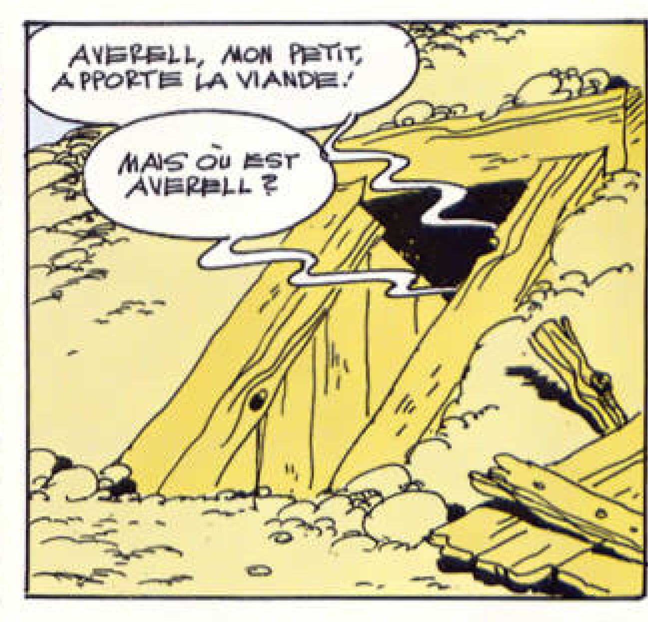

ÇA VA ÊTRE DIFFICILE DE LES RETROUVER... IL Y A BEAUCOUP DE VILLES ET DE CACHETTES DANS LA RÉGION!


PRÉVENEZ-MOI S'ILS SE MANIFESTENT!
SHERIFF


HÉ! LUKE! VOUS OUBLIEZ CECI!
SHERIFF

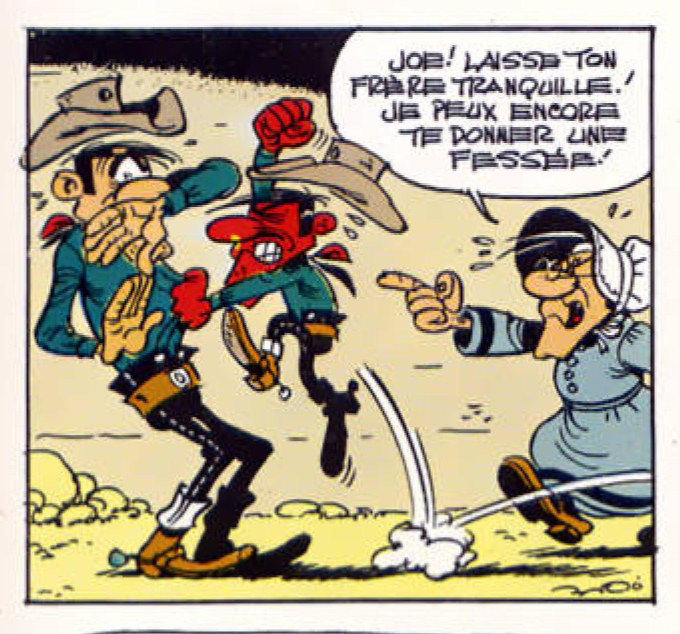

SHERIFF
RAN TAN PLAN, TU COMMENCES À M'ÉNERVER!
SON ADMIRATION POUR MON OBÉISSANCE EST TOUCHANTE. MAIS NE NOUS LAISSONS PAS DISTRAIRE: COUCHÉ EST LA CONSIGNE.
MORRIS + GOSCINNY
18B

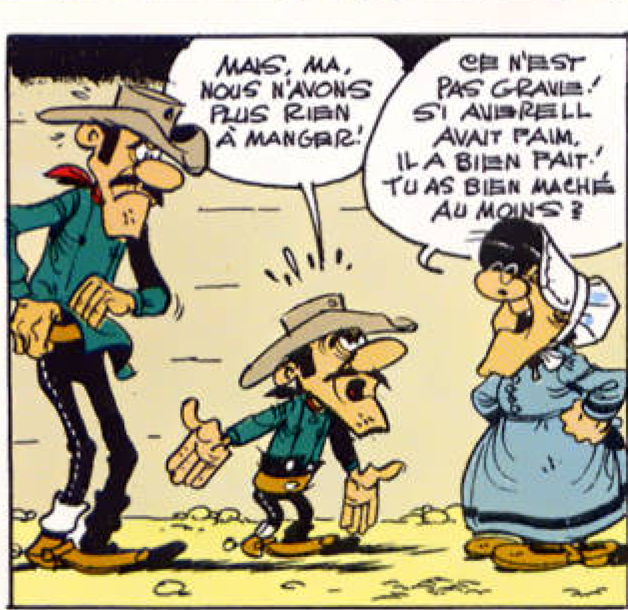

NOUS SERONS TRANQUILLES ICI ET POUR COMMENCER, NOUS ALLONS MANGER.


AVERELL, MON PETIT, APPORTE LA VIANDE!
MAIS OÙ EST AVERELL?


JE SUIS LÀ, MA...
MAIS OÙ EST LA VIANDE, MON PETIT?


IL L'A MANGÉ! CET IMBÉCILE A MANGÉ LE QUARTIER DE VIANDE CRUE ET LE MOU DU CHAT!!
19A


JOE! LAISSE TON FRÈRE TRANQUILLE! JE PEUX ENCORE TE DONNER UNE FESSÉE!


MAIS, MA, NOUS N'AVONS PLUS RIEN À MANGER!
CE N'EST PAS GRAVE! SI AVERELL AVAIT FAIM, IL A BIEN FAIT! TU AS BIEN MÂCHÉ AU MOINS?

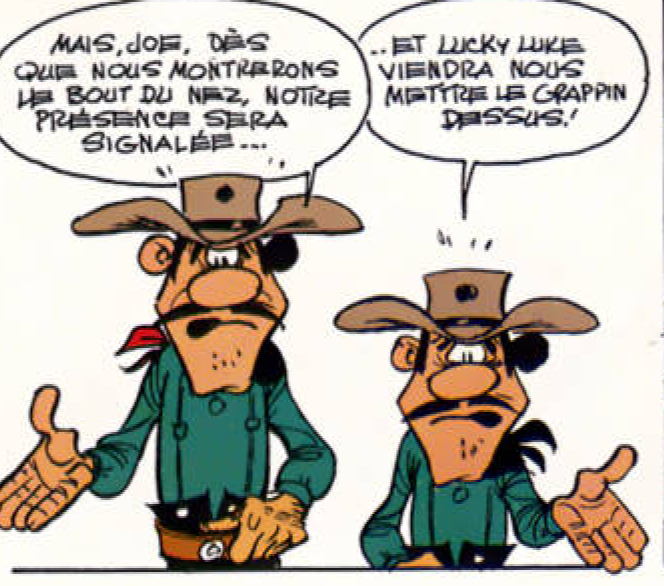

JE RETOURNERAI FAIRE LES COURSES VOILÀ TOUT.
TU NE PEUX PAS RETOURNER À CACTUS JUNCTION, MA! LUCKY LUKE EST TOUJOURS LÀ-BAS!


OH, IL Y A DES TAS DE VILLES AUTOUR DE CETTE COLLINE... J'Y VAIS PARFOIS ATTAQUER LES COMMERÇANTS POUR CHANGER. IL Y A TUMBLEWEED TOWN, GRASSVILLE, POISON IVY GULCH...
MORRIS + GOSCINNY

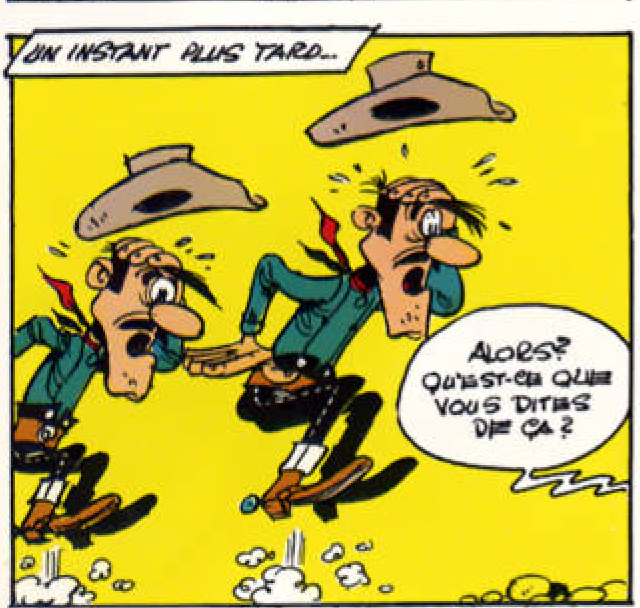

VIENS, AVERELL, TU VAS M'AIDER À RANGER LES AFFAIRES.


J'EN AI ASSEZ QU'AVERELL SOIT TOUJOURS LE CHOUCHOU!
C'ÉTAIT LA MÊME CHOSE QUAND NOUS ÉTIONS PETITS! IL AVAIT LE MEILLEUR REVOLVER POUR CHRISTMAS ET 20 CARTOUCHES DE PLUS QUE NOUS PAR SEMAINE!
ÇA VA CHANGER!..
19B


NOUS ALLONS ÉCUMER LA RÉGION! NOUS LAISSERONS AVERELL HORS DU COUP. COMME ÇA, MA VERRA QUI NOUS SOMMES! ET QUAND ELLE AURA VU, ELLE ME LAISSERA DESCENDRE LUCKY LUKE!

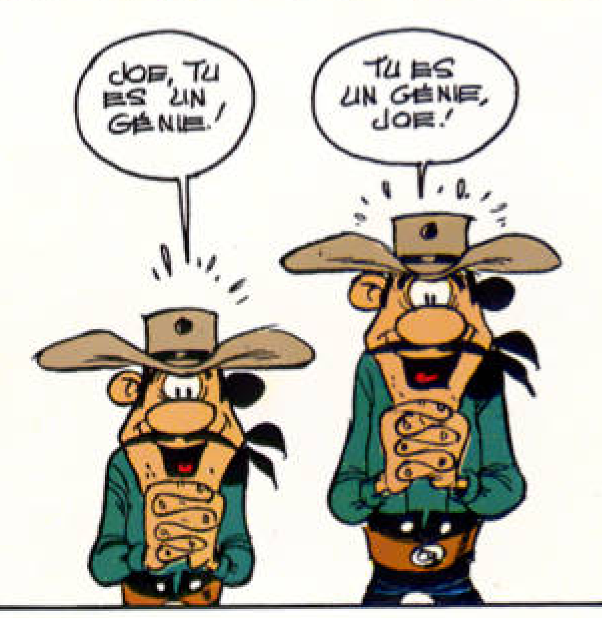

MAIS, JOE, DÈS QUE NOUS MONTRERONS LE BOUT DU NEZ, NOTRE PRÉSENCE SERA SIGNALÉE...
..ET LUCKY LUKE VIENDRA NOUS METTRE LE GRAPPIN DESSUS!

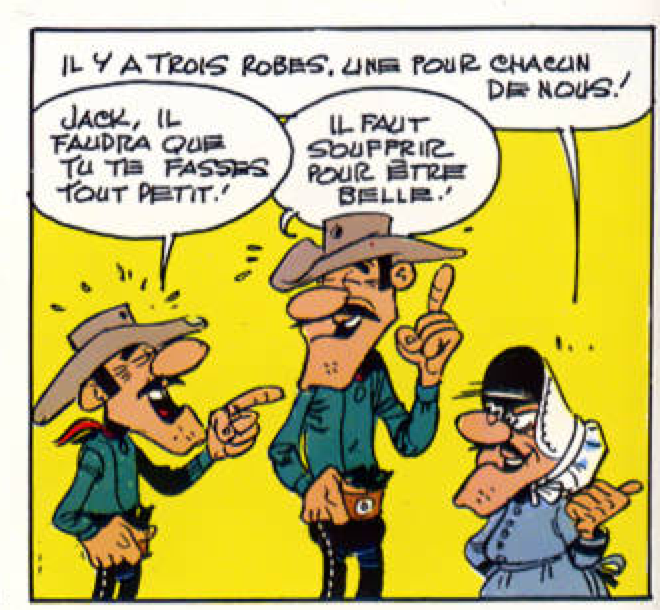

NOTRE PRÉSENCE PASSERA INAPERÇUE. ATTENDEZ-MOI, VOUS ALLEZ VOIR!
?
?


UN INSTANT PLUS TARD...
ALORS? QU'EST-CE QUE VOUS DITES DE ÇA?


INCROYABLE! À PART LA MOUSTACHE, C'EST MA.!!
JE N'AVAIS JAMAIS REMARQUÉ QUE TU LUI RESSEMBLAIS TELLEMENT!
20A


DÉGUISÉS EN MA DALTON, NOUS NOUS ATTAQUERONS AUX VILLES VOISINES! COMME LES GENS NE SE MÉFIERONT PAS, ÇA VA ÊTRE DU GATEAU! ET PUIS, LA PRÉSENCE DE MA DALTON PARTOUT À LA FOIS DÉROUTERA LUCKY LUKE!

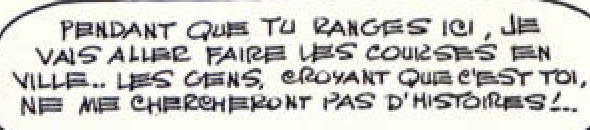

JOE, TU ES UN GÉNIE!
TU ES UN GÉNIE, JOE!


IL Y A TROIS ROBES, UNE POUR CHACUN DE NOUS!
JACK, IL FAUDRA QUE TU TE FASSES TOUT PETIT!
IL FAUT SOUFFRIR POUR ÊTRE BELLE!


QUI A EU L'IDÉE DE CETTE MASCARADE?
MORRIS + GOSCINNY


C'EST LUI, MA.
20B


MAIS MA, C'EST POUR T'AIDER QUE JE ME SUIS DÉGUISÉ...

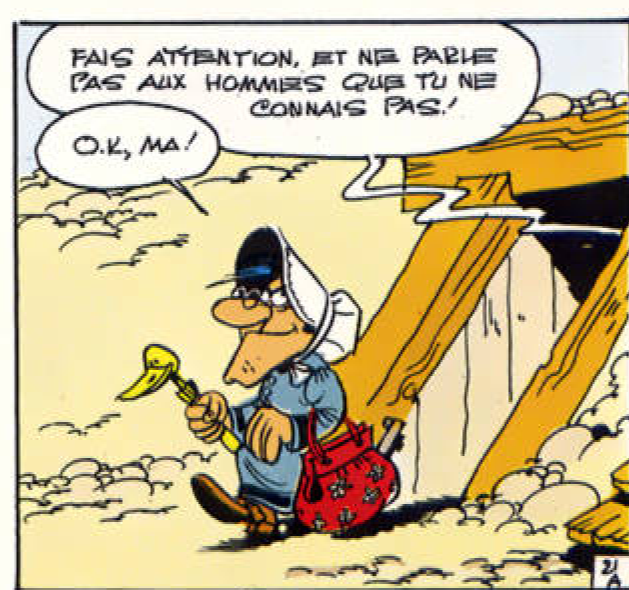

PENDANT QUE TU RANGES ICI, JE VAIS ALLER FAIRE LES COURSES EN VILLE.. LES GENS, CROYANT QUE C'EST TOI, NE ME CHERCHERONT PAS D'HISTOIRES!..




ÉVIDEMMENT. J'AI BEAUCOUP À FAIRE... TOUTE LA MINE À NETTOYER...


SOIT! TU VAS ALLER À TUMBLEWEED TOWN, JOEY. TU ATTAQUERAS LA BOUCHERIE DE MR FLATSHOW; C'EST LA MEILLEURE... TU ATTAQUERAS AUSSI L'ÉPICIER, ET ENLÈVE TA MOUSTACHE!


RAPPORTE UN BALAI ET N'OUBLIE PAS LE MOU DE SWEETIE!
O.K. MA.

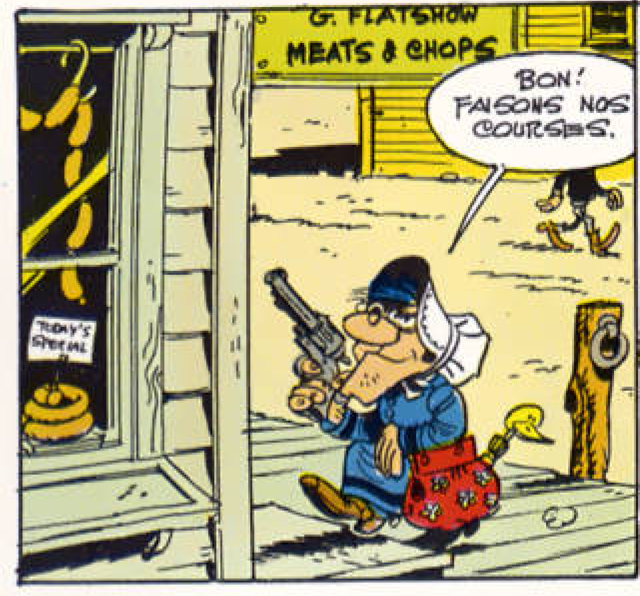

FAIS ATTENTION, ET NE PARLE PAS AUX HOMMES QUE TU NE CONNAIS PAS!
O.K, MA!


JE CUEILLE UN BOUQUET POUR TOI, MA!


HE HE HE... MÊME MON PROPRE FRÈRE S'Y TROMPE, ET BIEN QUE CE SOIT CET IMBÉCILE D'AVERELL, C'EST BON SIGNE...

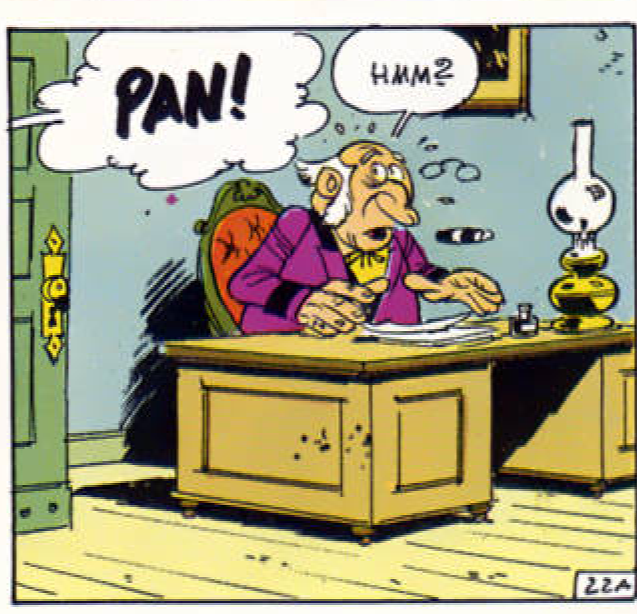
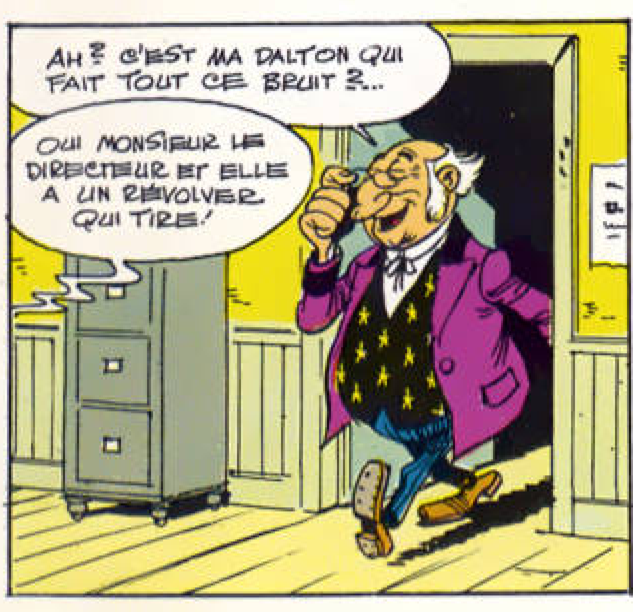

TUMBLEWEED TOWN
UN ÉTRANGER AVAIT APPUYÉ SA TÊTE LÀ


MAIS C'EST MA DALTON!
ALORS, MA? ON VIENT FAIRE UN PETIT TOUR CHEZ NOUS?
C'EST GENTIL! ÇA FAIT LONGTEMPS QU'ON NE VOUS AVAIT PAS VUE!

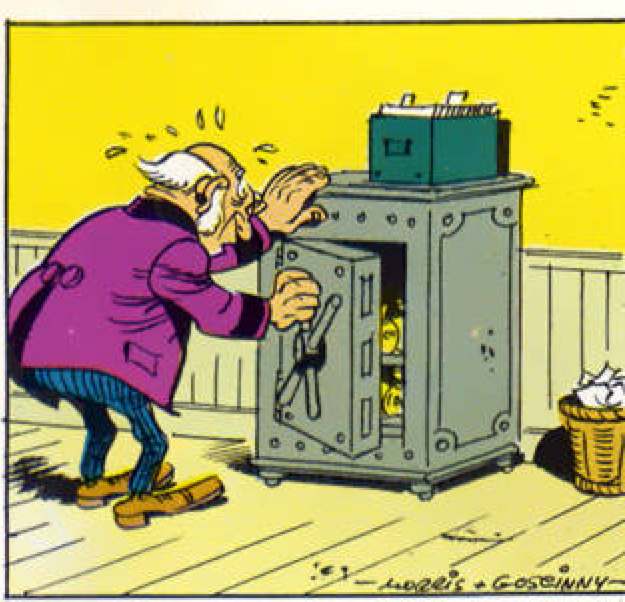
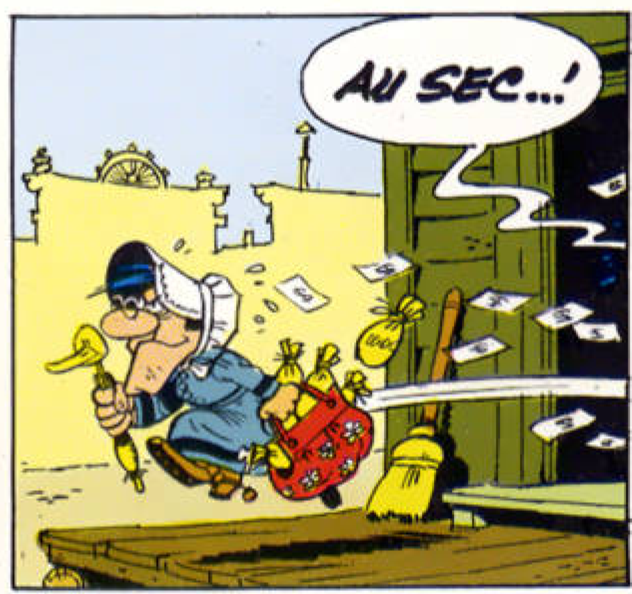
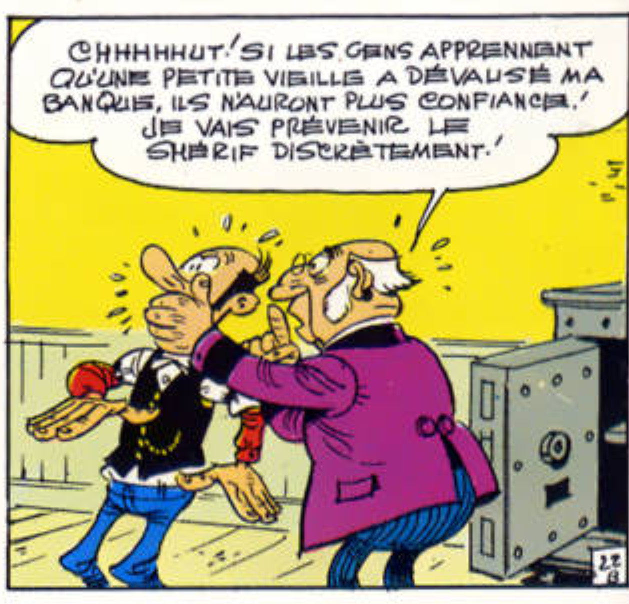

G. FLATSHOW
MEATS & CHOPS
TODAY'S SPECIAL
BON! FAISONS NOS COURSES.

ET MAINTENANT PASSONS AUX CHOSES SÉRIEUSES..
TUMBLEWEED TOWN
FIRST NATIONAL
BANK
TONSORIAL PA

MA DALTON! VOUS ICI ?
LE CONTENU DU COFFRE! EN VITESSE!
BANK

CAISSE
LE CONTENU DU COFFRE? MAIS VOUS N'Y PENSEZ PAS, MA!
AH! LE VOICI..

PAN!
HMM?
22A

AH? C'EST MA DALTON QUI FAIT TOUT CE BRUIT ?..
OUI MONSIEUR LE DIRECTEUR ET ELLE A UN REVOLVER QUI TIRE!

LE CONTENU DU COFFRE OU LE PROCHAIN PRUNEAU EST POUR VOUS DEUX!!
QUELLE GROSSE VOIX VOUS AVEZ, MA!
ÇA ME RAPPELLE LE CONTE DE LA PETITE PEAU-ROUGE QUI VA CHEZ SA MÈRE-GRAND, ET LE COYOTE.....
CAISSE

C'EST PAS UN PEU FINI, NON ?!!!
PAN!
PAN
PAN

MORRIS + GOSCINNY

AU SEC..!

CHHHHHUT! SI LES GENS APPRENNENT QU'UNE PETITE VIEILLE A DÉVALISÉ MA BANQUE, ILS N'AURONT PLUS CONFIANCE! JE VAIS PRÉVENIR LE SHÉRIF DISCRÈTEMENT!
22B


ÇA A MARCHÉ! PLANQUEZ LE MAGOT QUE J'AI PRIS À LA BANQUE!
QUAND NOUS AURONS UN BUTIN SUFFISANT, NOUS LE MONTRERONS À MA.
NOUS VERRONS, ALORS, SI AVERELL SERA TOUJOURS LE CHOUCHOU!

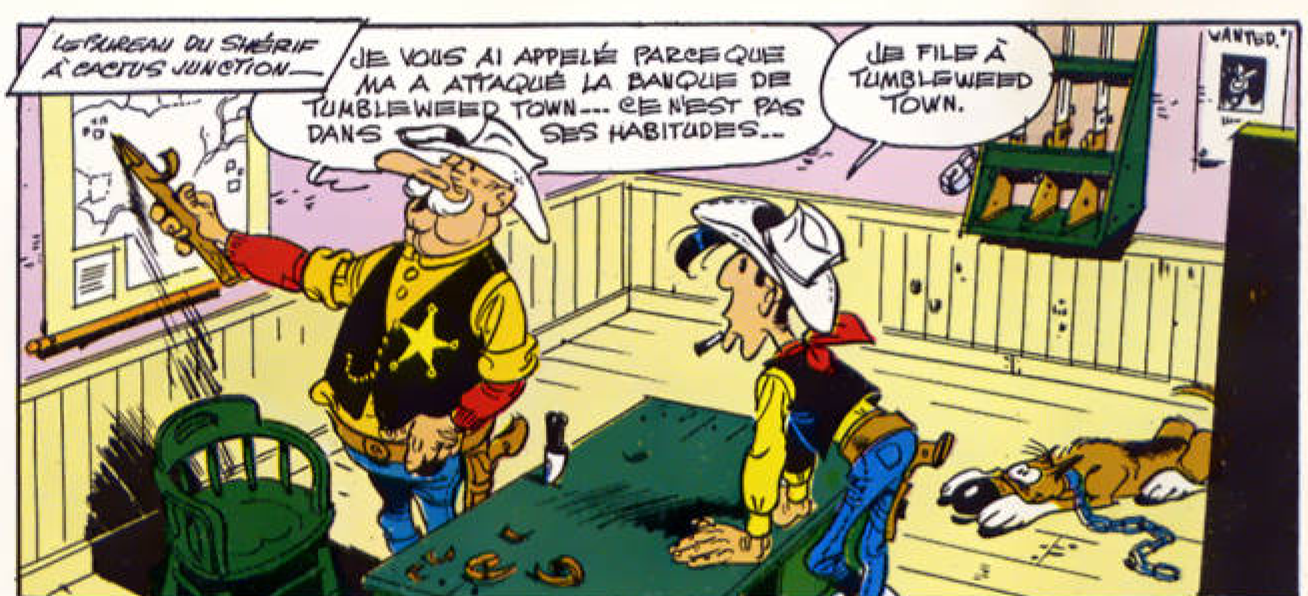

TU AS FAIT LES EMPLETTES, JOEY?
OUAIS, MA. JE VIENS D'ARRIVER.

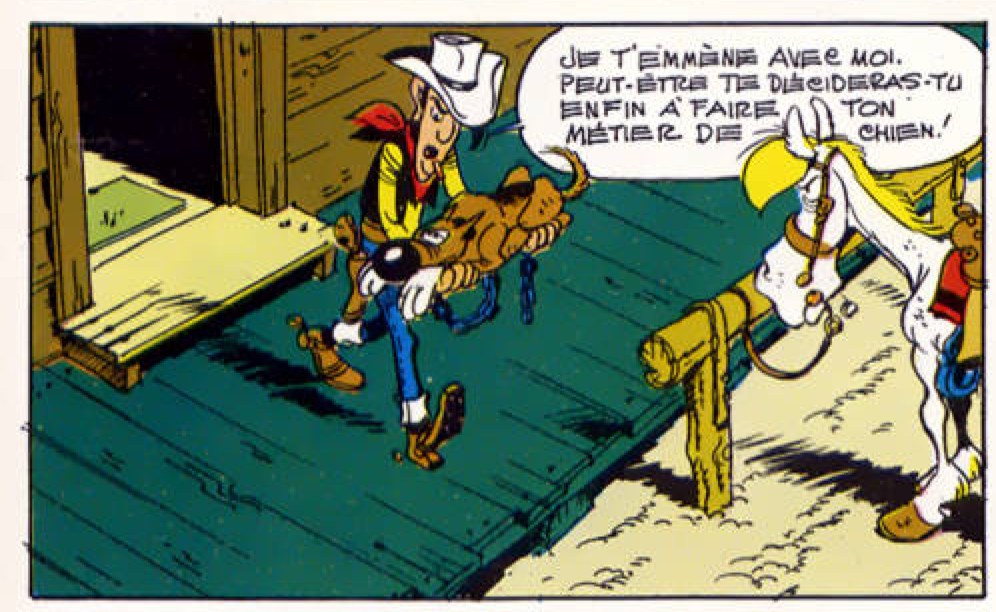

ET LE BALAI?
FLÛTE! JE L'AI OUBLIÉ À LA BAN...

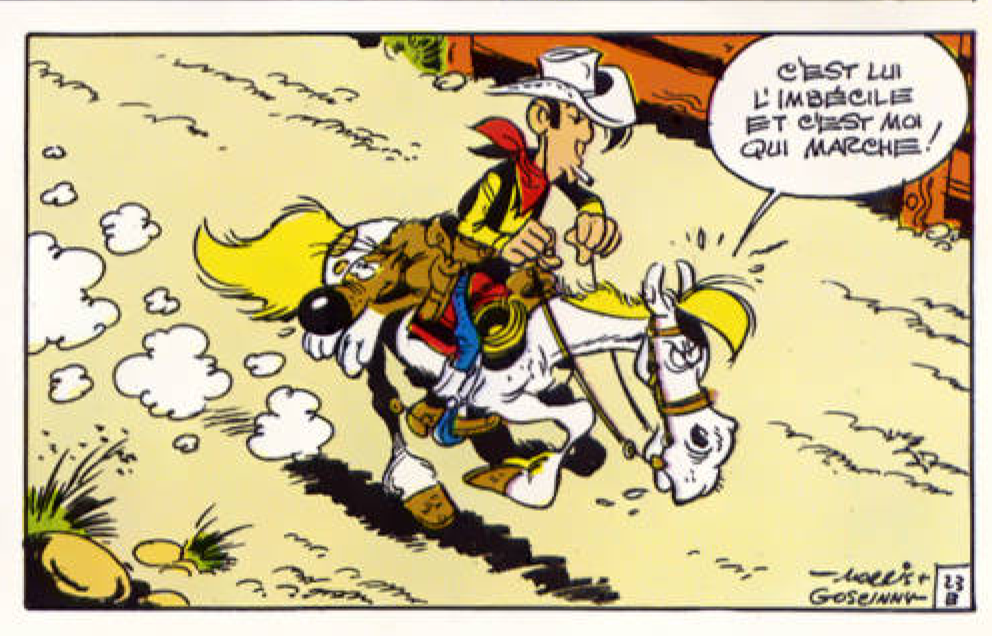

ET COMMENT JE VAIS FAIRE LE MÉNAGE, SANS BALAI?...

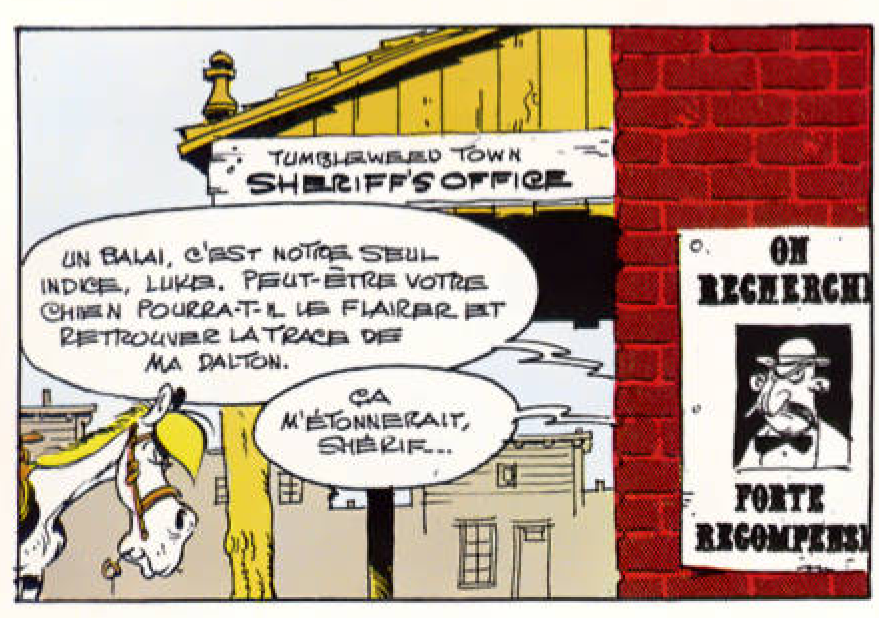

DEMAIN, C'EST MOI QUI FERAI LES COURSES, ET JE TE RAPPORTERAI UN BEAU BALAI!
23 A

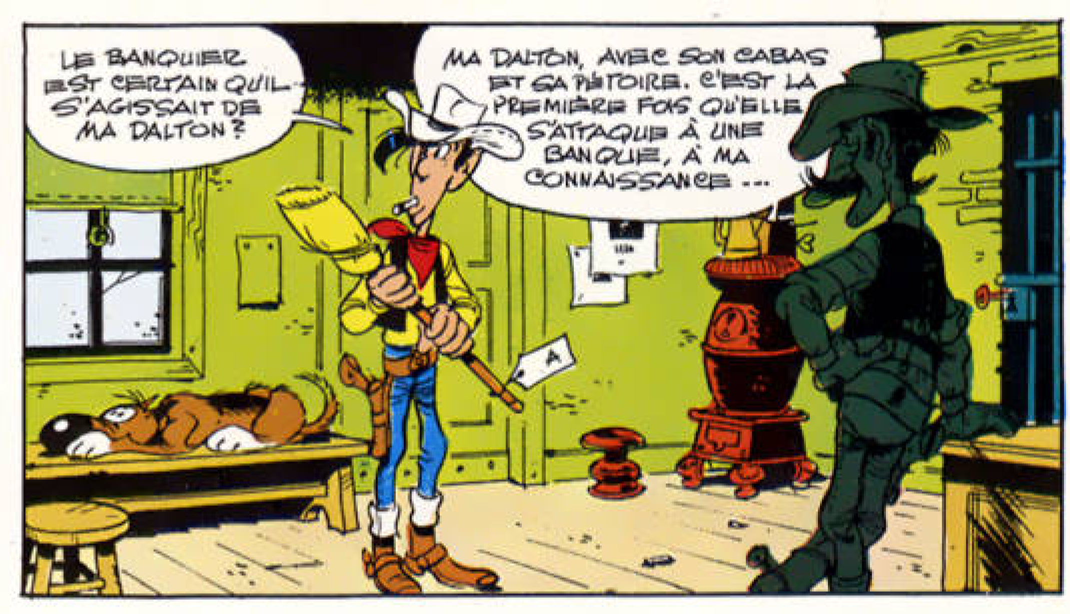

ÇA, C'EST GENTIL, WILLY! MAINTENANT JE VAIS PRÉPARER À MANGER. LAVEZ-VOUS LES MIMINES!


LE BUREAU DU SHÉRIF À CACTUS JUNCTION...
JE VOUS AI APPELÉ PARCE QUE MA A ATTAQUÉ LA BANQUE DE TUMBLEWEED TOWN... CE N'EST PAS DANS SES HABITUDES...
JE FILE À TUMBLEWEED TOWN.
WANTED


JE T'EMMÈNE AVEC MOI. PEUT-ÊTRE TE DÉCIDERAS-TU ENFIN À FAIRE TON MÉTIER DE CHIEN!

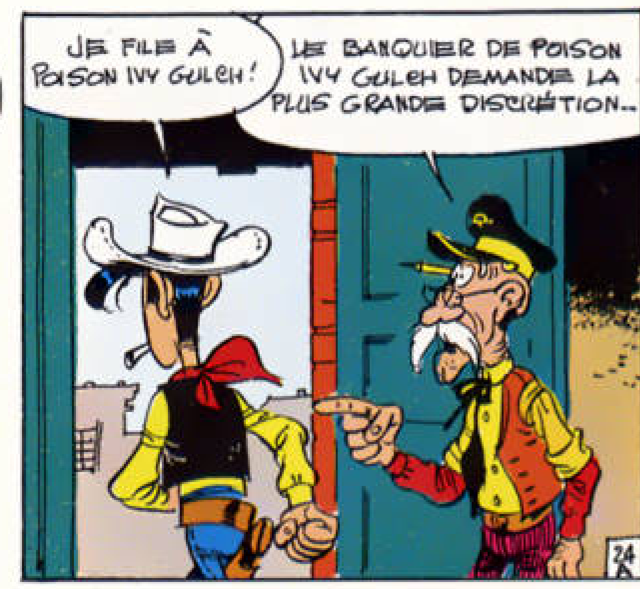

C'EST LUI L'IMBÉCILE ET C'EST MOI QUI MARCHE!
MORRIS + GOSCINNY
23 B

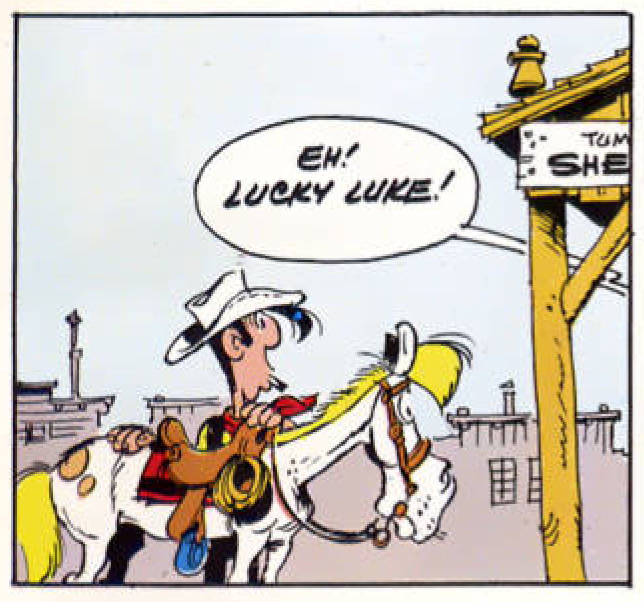

TUMBLEWEED TOWN
SHERIFF'S OFFICE
ON RECHERCHE
FORTE RECOMPENSE
UN BALAI, C'EST NOTRE SEUL INDICE, LUKE. PEUT-ÊTRE VOTRE CHIEN POURRA-T-IL LE FLAIRER ET RETROUVER LA TRACE DE MA DALTON.
ÇA M'ÉTONNERAIT, SHÉRIF...

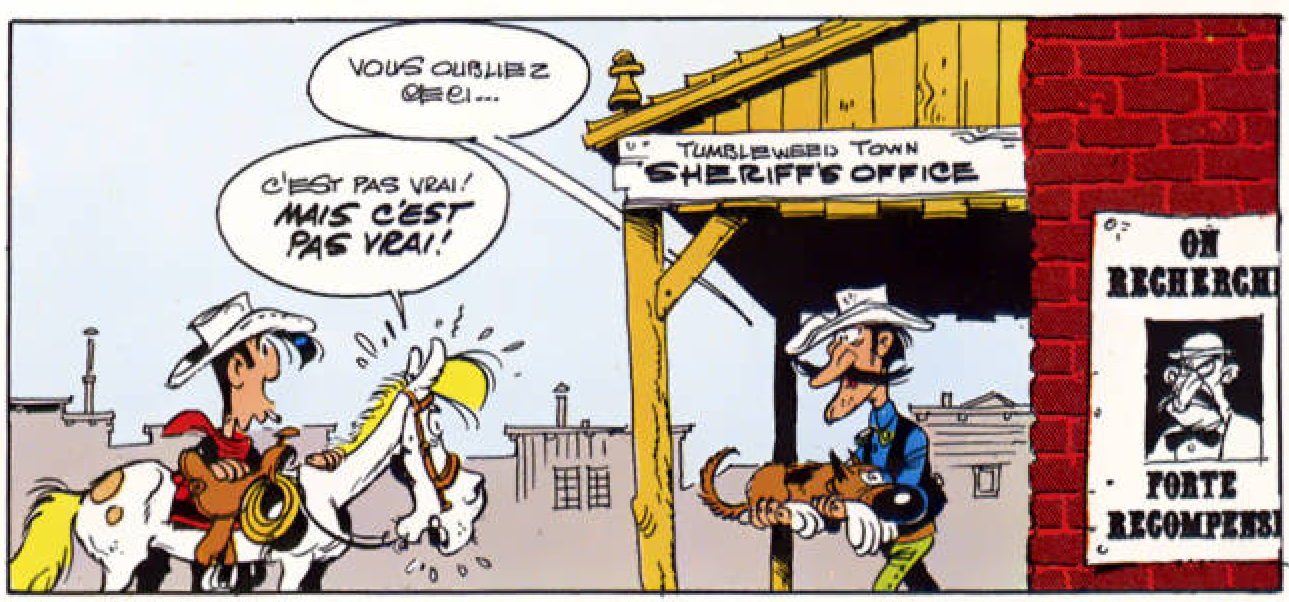

LE BANQUIER EST CERTAIN QU'IL S'AGISSAIT DE MA DALTON?
MA DALTON, AVEC SON CABAS ET SA PÉTOIRE. C'EST LA PREMIÈRE FOIS QU'ELLE S'ATTAQUE À UNE BANQUE, À MA CONNAISSANCE...

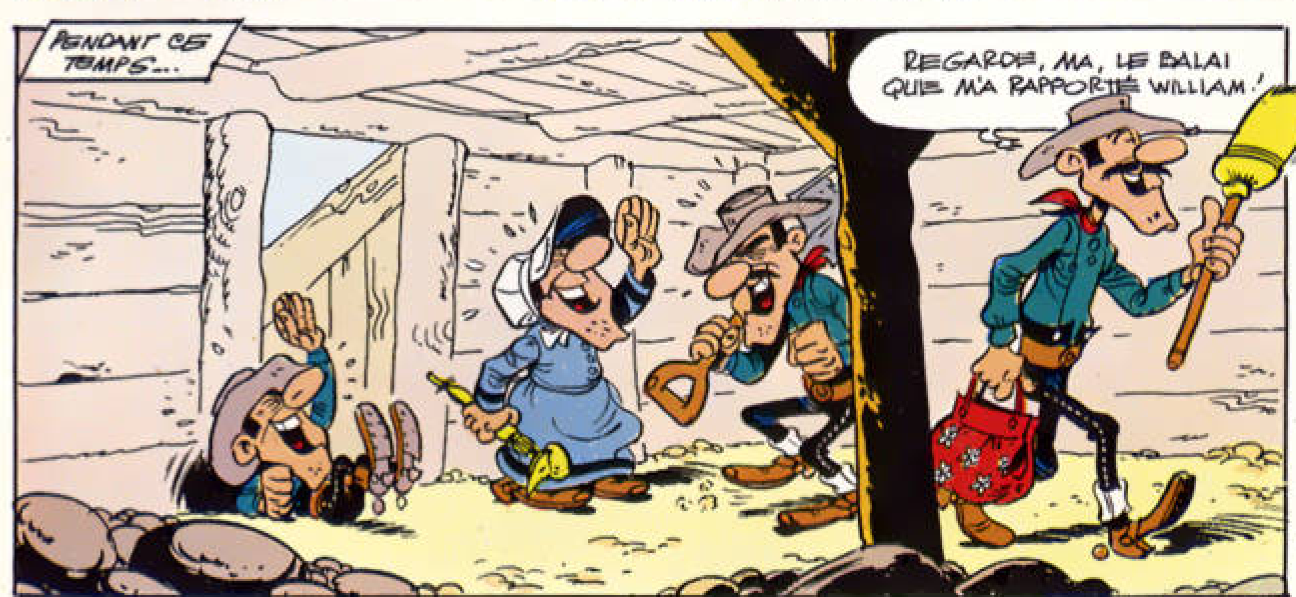

ON M'A DIT QUE JE VOUS TROUVERAIS ICI, LUCKY LUKE! MA DALTON A ATTAQUÉ LA BANQUE DE POISON IVY GULCH!
TELEGRAPH


MAIS C'EST IMPOSSIBLE! C'EST DE L'AUTRE COTÉ DU COMTÉ! CETTE PETITE VIEILLE QUI VOYAGE À PIED N'A PAS PU FAIRE TOUT CE TRAJET!

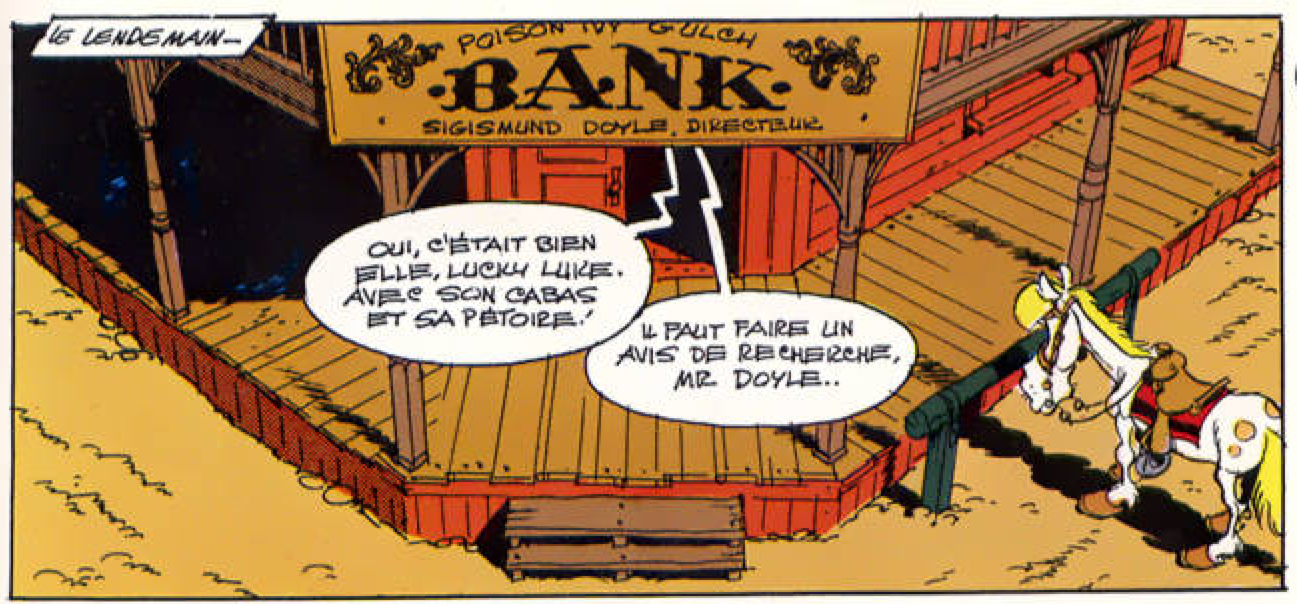

JE FILE À POISON IVY GULCH!
LE BANQUIER DE POISON IVY GULCH DEMANDE LA PLUS GRANDE DISCRÉTION...
24 A


EH! LUCKY LUKE!

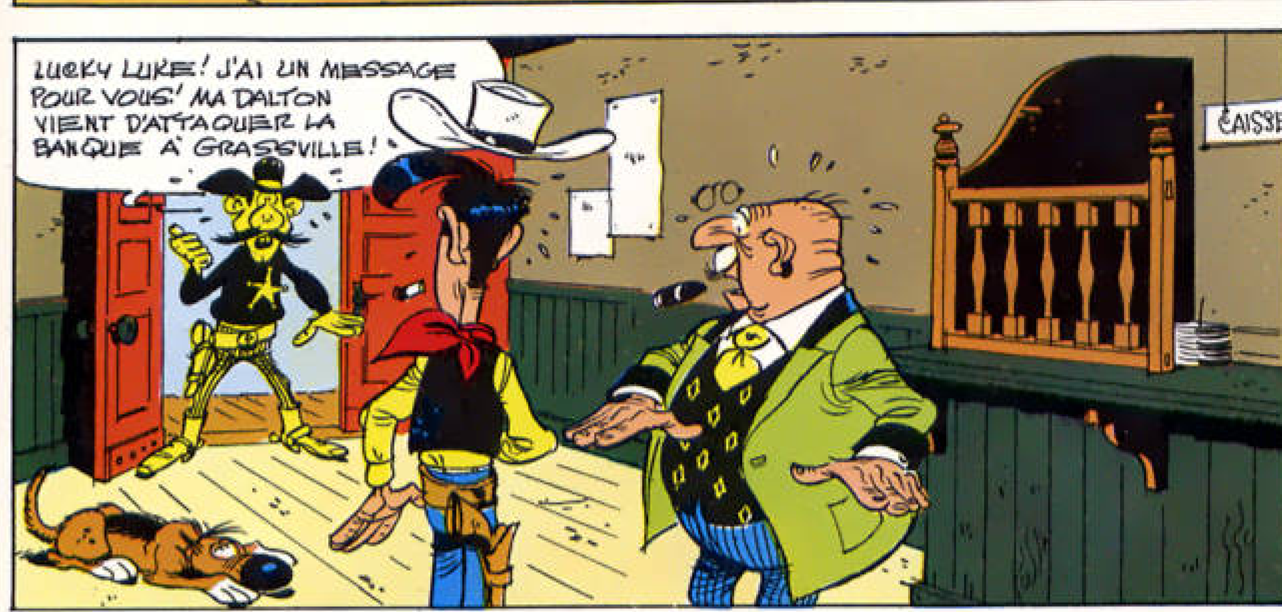

VOUS OUBLIEZ CECI...
C'EST PAS VRAI! MAIS C'EST PAS VRAI!
TUMBLEWEED TOWN
SHERIFF'S OFFICE
ON RECHERCHE
FORTE RECOMPENSE


PENDANT CE TEMPS...
REGARDE, MA, LE BALAI QUE M'A RAPPORTÉ WILLIAM!

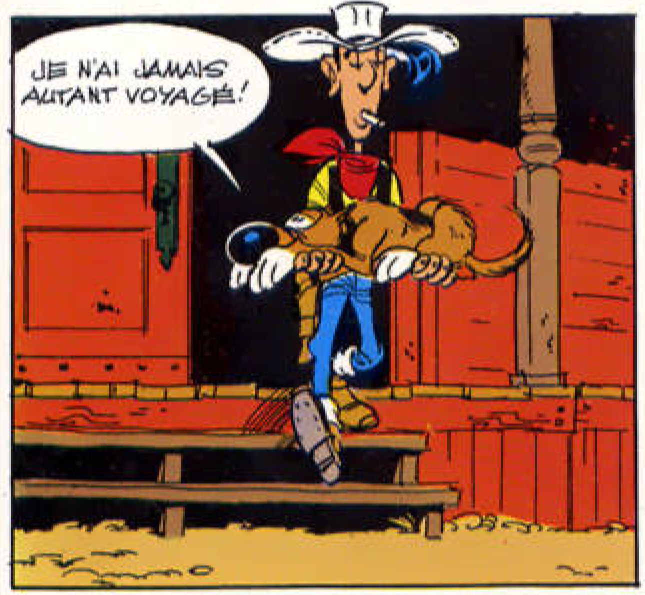

DEMAIN CE SERA À TOI, JACK! TU IRAS À GRASSVILLE! TOUTES LES BANQUES DE LA RÉGION VONT Y PASSER!
MORRIS + GOSCINNY
24 B


LE LENDEMAIN...
POISON IVY GULCH
·BANK·
SIGISMUND DOYLE, DIRECTEUR
OUI, C'ÉTAIT BIEN ELLE, LUCKY LUKE. AVEC SON CABAS ET SA PÉTOIRE!
IL FAUT FAIRE UN AVIS DE RECHERCHE, MR DOYLE..


NON! JE NE VEUX PAS QU'ON RACONTE QU'UNE VIEILLE DAME A PU DÉVALISER MA BANQUE!..

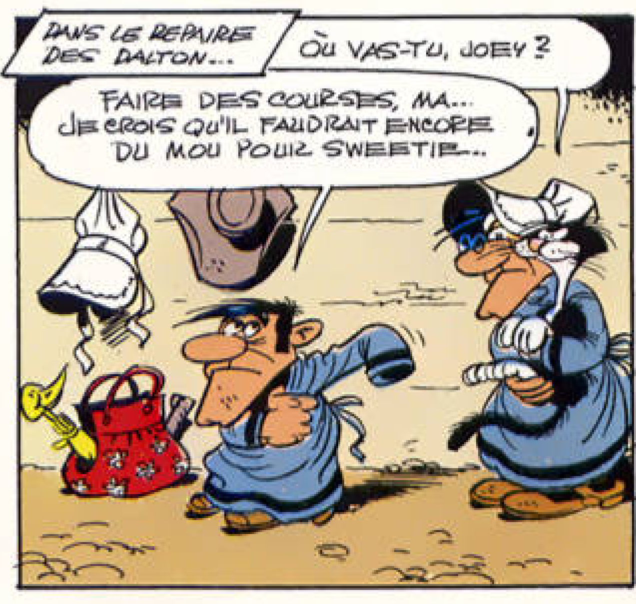

LUCKY LUKE! J'AI UN MESSAGE POUR VOUS! MA DALTON VIENT D'ATTAQUER LA BANQUE À GRASSVILLE!
CAISSE

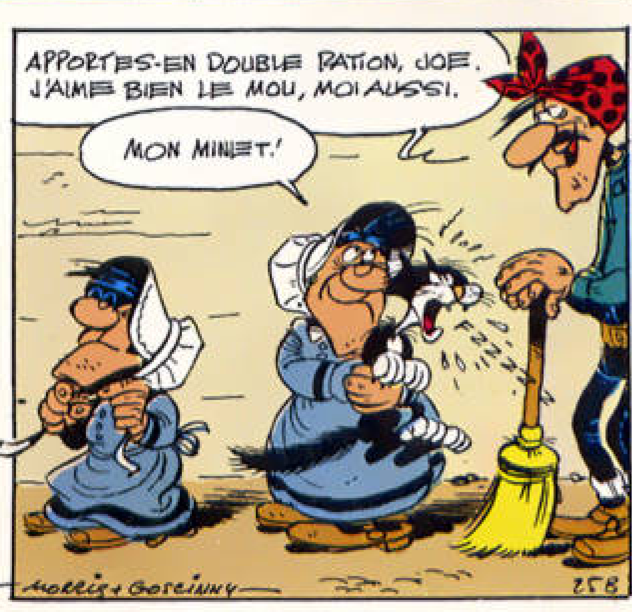

PAS MAL POUR UNE VIEILLE DAME INOFFENSIVE: TROIS BANQUES ATTAQUÉES EN TROIS JOURS
FAITES QUELQUE CHOSE MAIS FAITES-LE DISCRÈTEMENT!

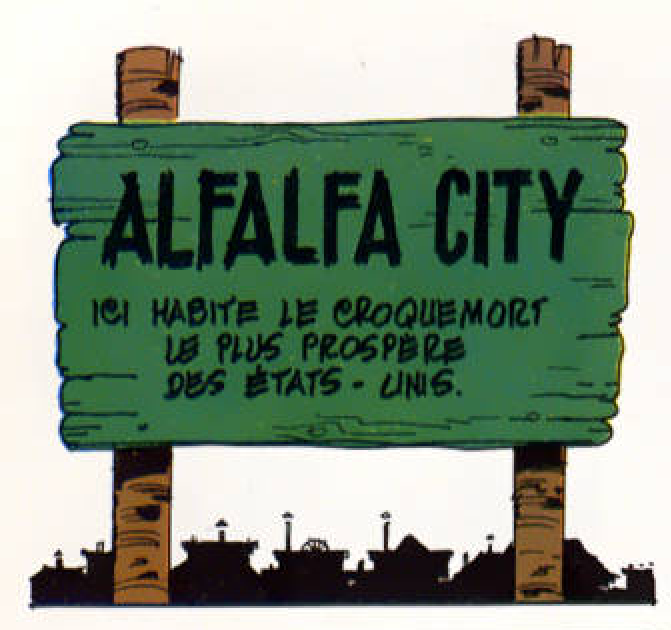

JE N'AI JAMAIS AUTANT VOYAGÉ!

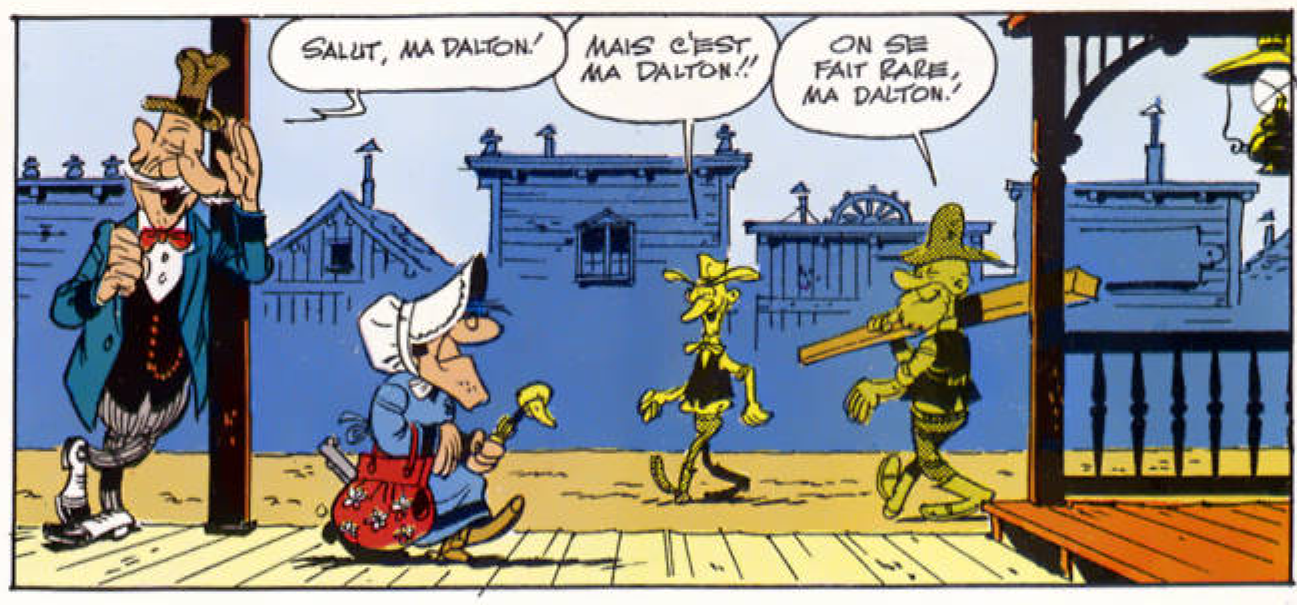

JOLLY JUMPER! CE N'EST PAS LE MOMENT DE FAIRE LE PITRE!
JE NE VEUX PLUS ÊTRE LE SEUL À MARCHER DANS LE GROUPE!


DITES... AVEC QUOI NOURRISSEZ-VOUS VOS BÊTES?...


DANS LE REPAIRE DES DALTON...
OÙ VAS-TU, JOEY?
FAIRE DES COURSES, MA... JE CROIS QU'IL FAUDRAIT ENCORE DU MOU POUR SWEETIE...

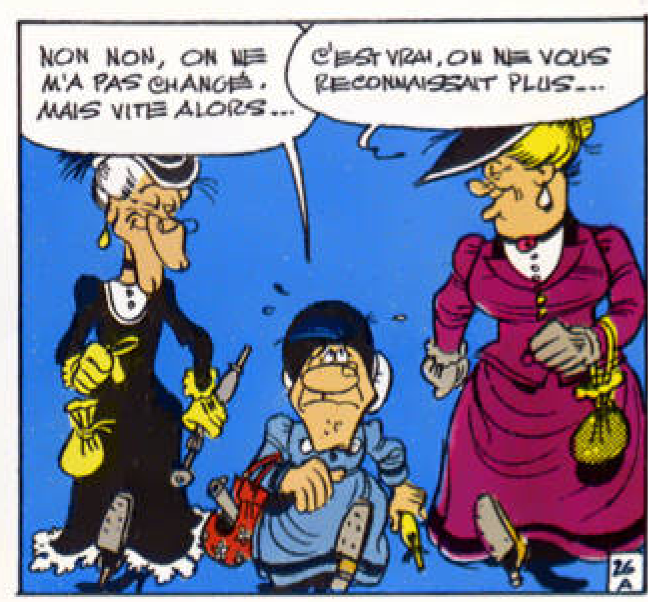

APPORTES-EN DOUBLE RATION, JOE. J'AIME BIEN LE MOU, MOI AUSSI.
MON MINET!
MORRIS + GOSCINNY
258


ALFALFA CITY
ICI HABITE LE CROQUEMORT LE PLUS PROSPÈRE DES ÉTATS-UNIS.

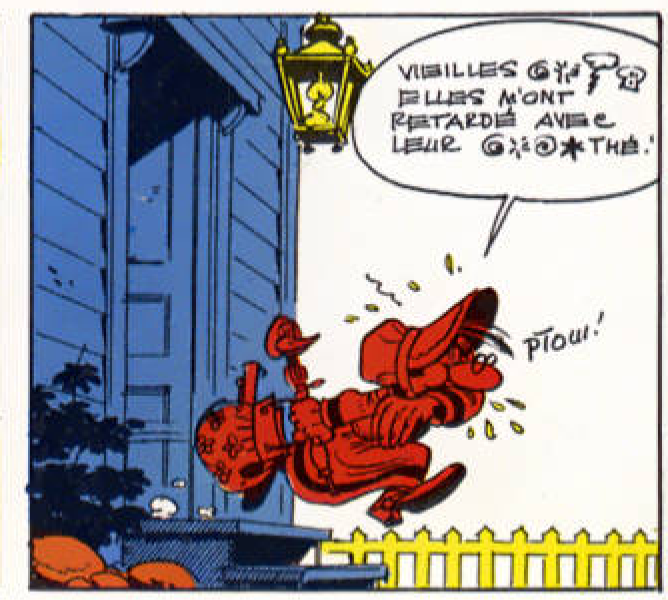

SALUT, MA DALTON!
MAIS C'EST MA DALTON!!
ON SE FAIT RARE, MA DALTON!


MA DALTON! CELA FAIT SI LONGTEMPS!
ON NE VOUS LÂCHE PAS COMME ÇA!

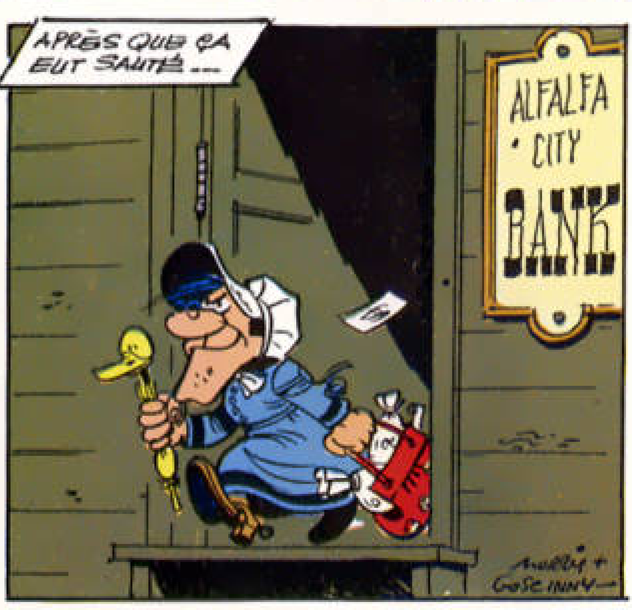

VENEZ DONC PRENDRE UNE TASSE DE THÉ!
C'EST QUE JE N'AI PAS LE TEMPS...
MA DALTON REFUSER UNE TASSE DE THÉ? ON NOUS L'AURAIT CHANGÉE!


NON NON, ON NE M'A PAS CHANGÉ. MAIS VITE ALORS...
C'EST VRAI, ON NE VOUS RECONNAISSAIT PLUS...
26 A

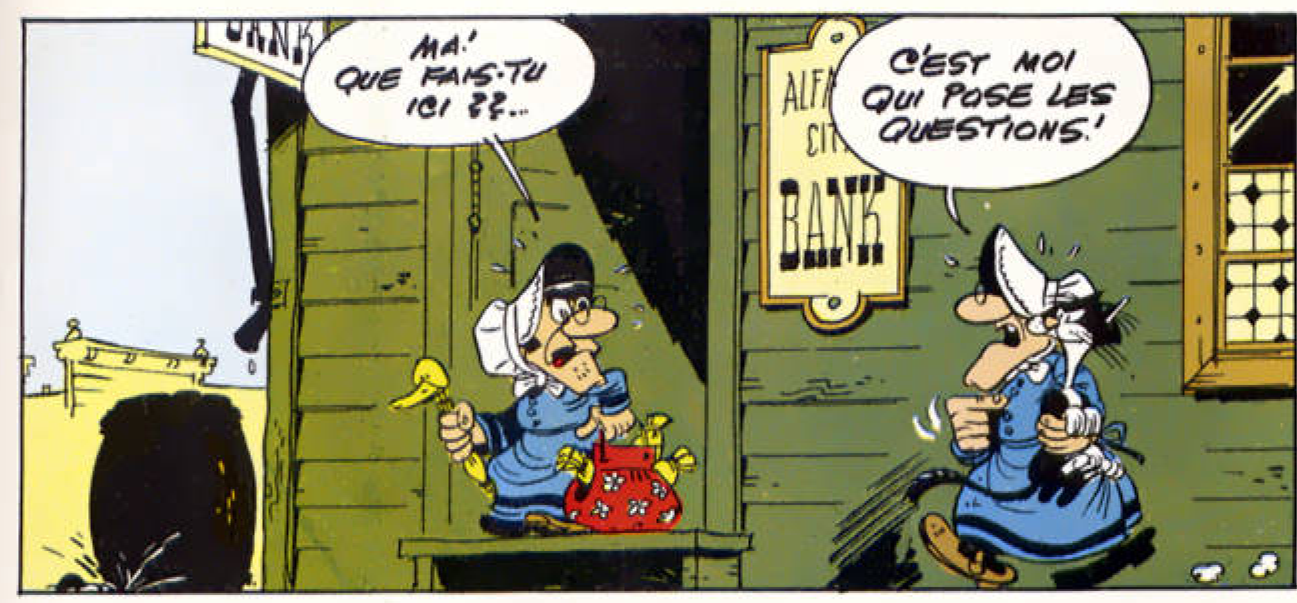

DU LAIT DANS VOTRE THÉ?
HMM?... NON, JE LE BOIS SEC. UN PETIT VERRE SEULEMENT. JE DOIS ALLER FAIRE MES COURSES.

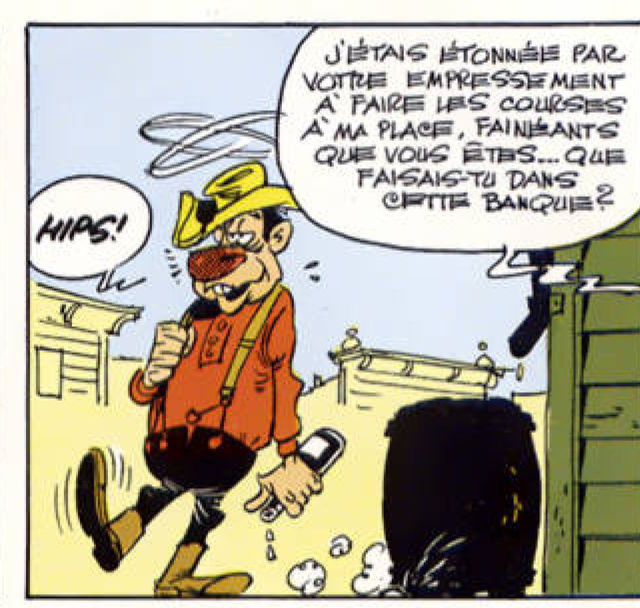

VIEILLES ⊛%⚡☁! ELLES M'ONT RETARDÉ AVEC LEUR ⊛%⊛✱ THÉ!
PTOUI!

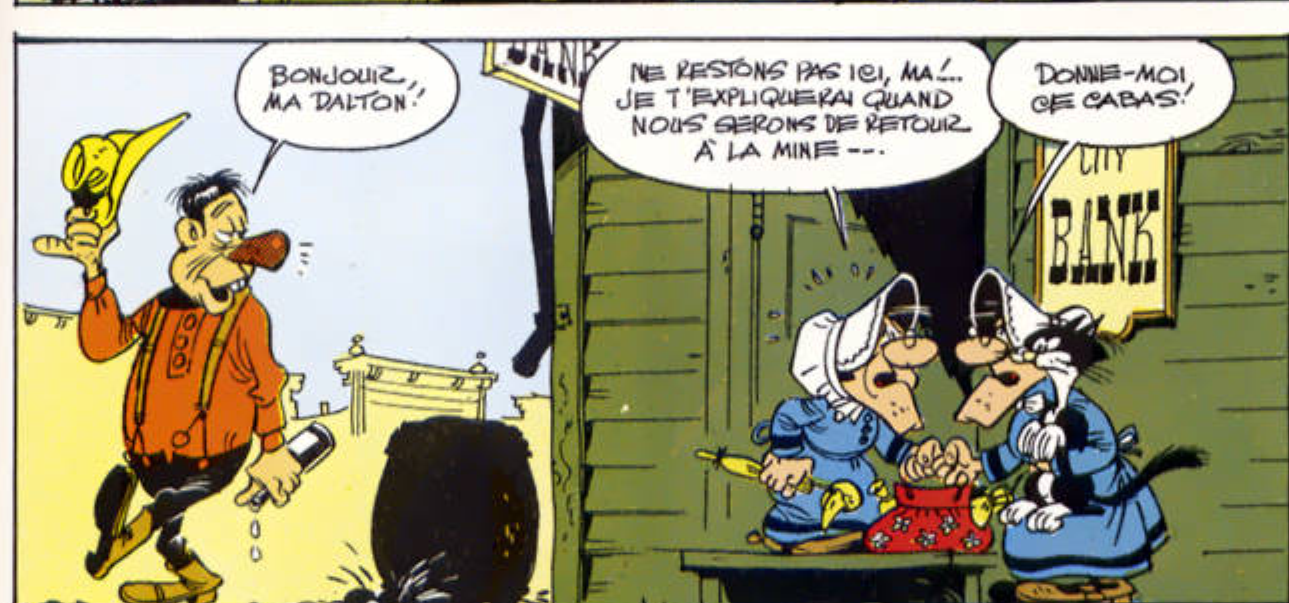

LE COFFRE! ET QUE ÇA SAUTE!
ALFALFA CITY BANK

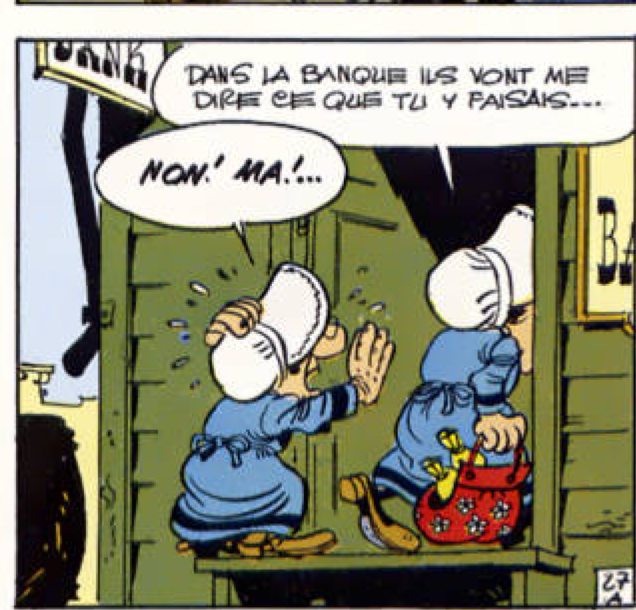

APRÈS QUE ÇA EUT SAUTÉ...
ALFALFA CITY BANK
MORRIS + GOSCINNY


JOE DALTON!
26 B

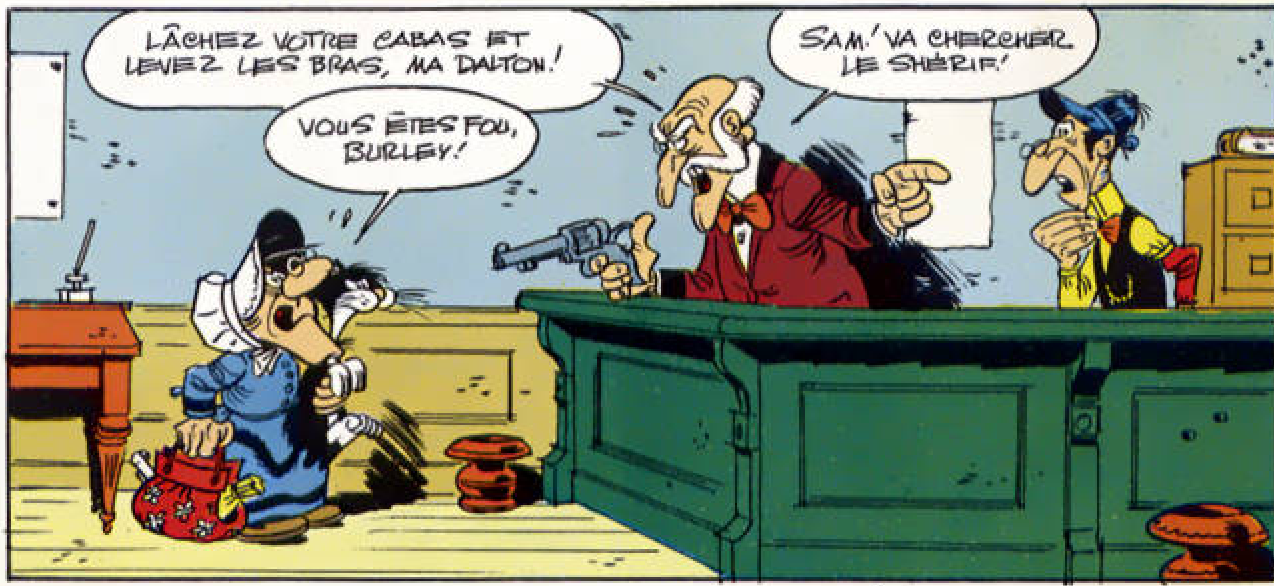

MA! QUE FAIS-TU ICI ??...
C'EST MOI QUI POSE LES QUESTIONS!
BANK


HIPS!
J'ÉTAIS ÉTONNÉE PAR VOTRE EMPRESSEMENT À FAIRE LES COURSES À MA PLACE, FAINÉANTS QUE VOUS ÊTES... QUE FAISAIS-TU DANS CETTE BANQUE?

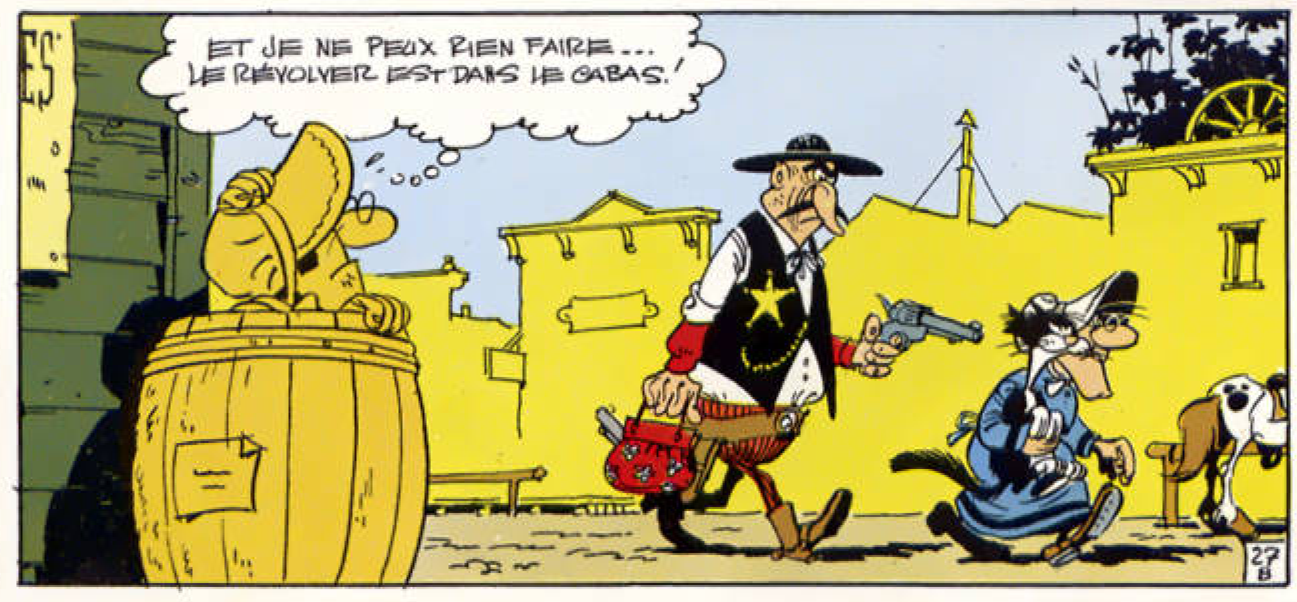

BONJOUR, MA DALTON!
NE RESTONS PAS ICI, MA!... JE T'EXPLIQUERAI QUAND NOUS SERONS DE RETOUR À LA MINE...
DONNE-MOI CE CABAS!
BANK

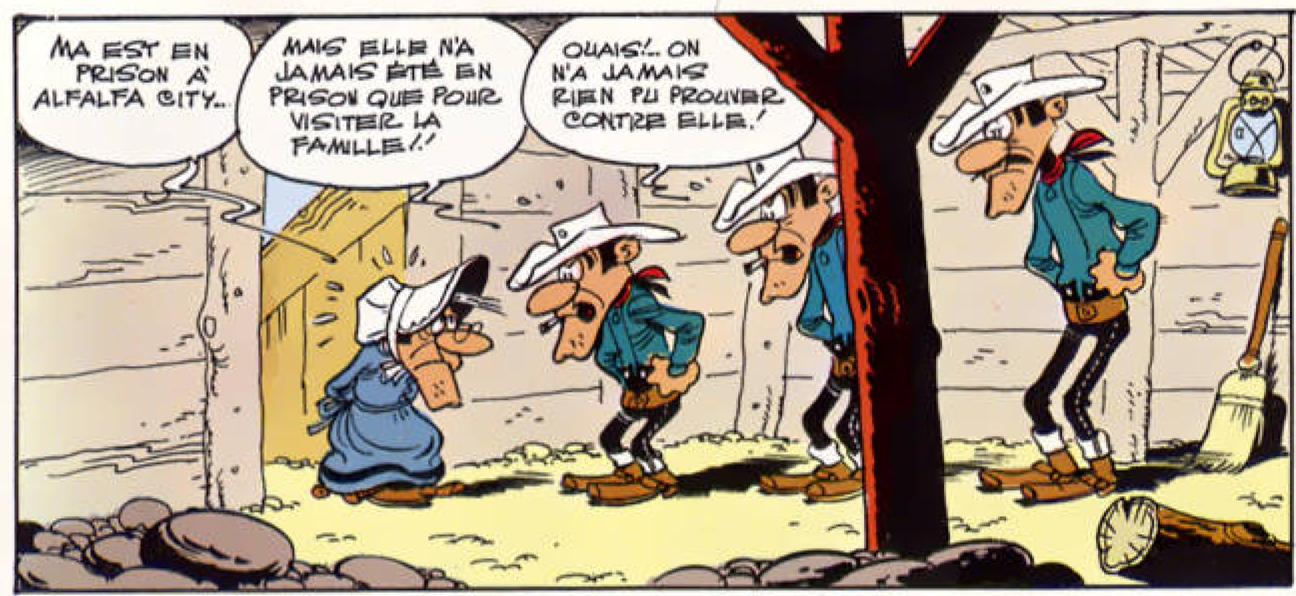

DANS LA BANQUE ILS VONT ME DIRE CE QUE TU Y FAISAIS...
NON! MA!...
27 A


AH NON! LÀ, TOUT DE MÊME, VOUS EXAGÉREZ!!


LÂCHEZ VOTRE CABAS ET LEVEZ LES BRAS, MA DALTON!
VOUS ÊTES FOU, BURLEY!
SAM! VA CHERCHER LE SHÉRIF!

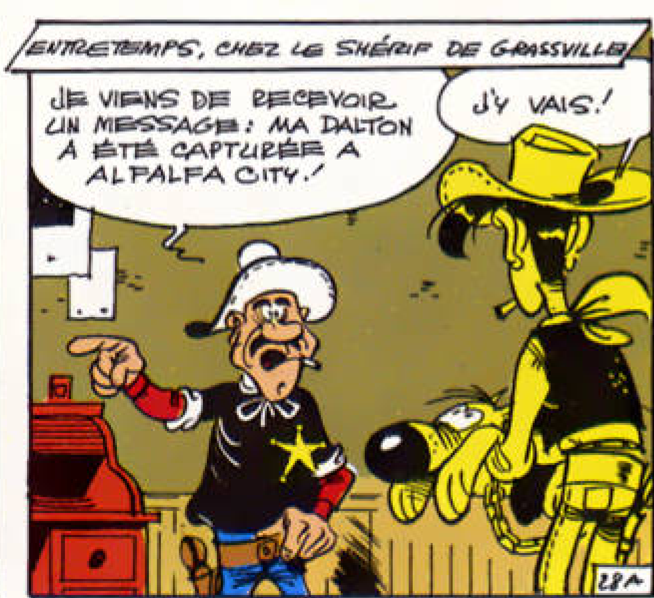
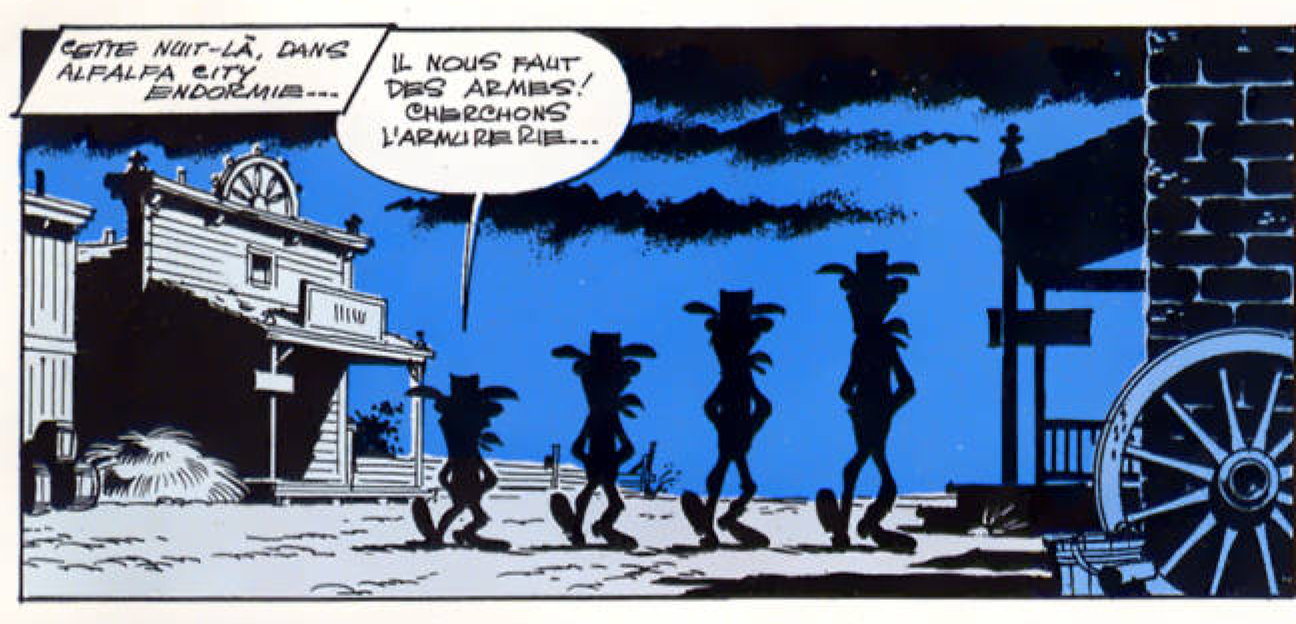
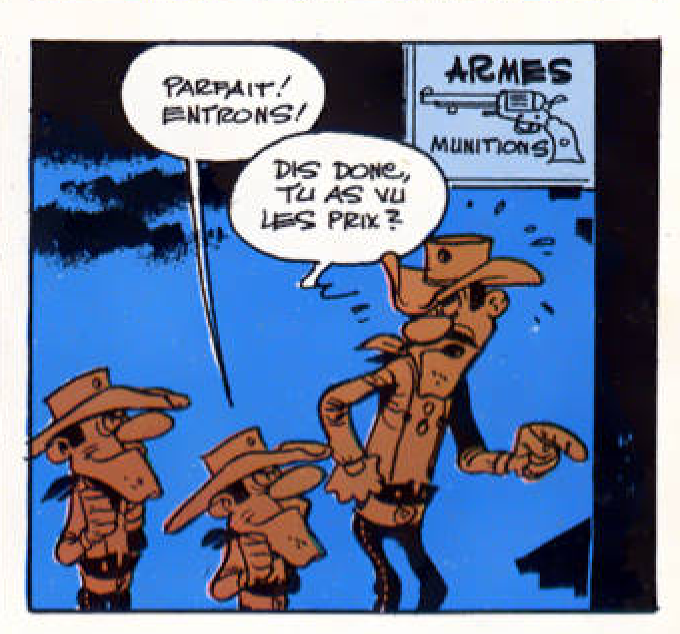
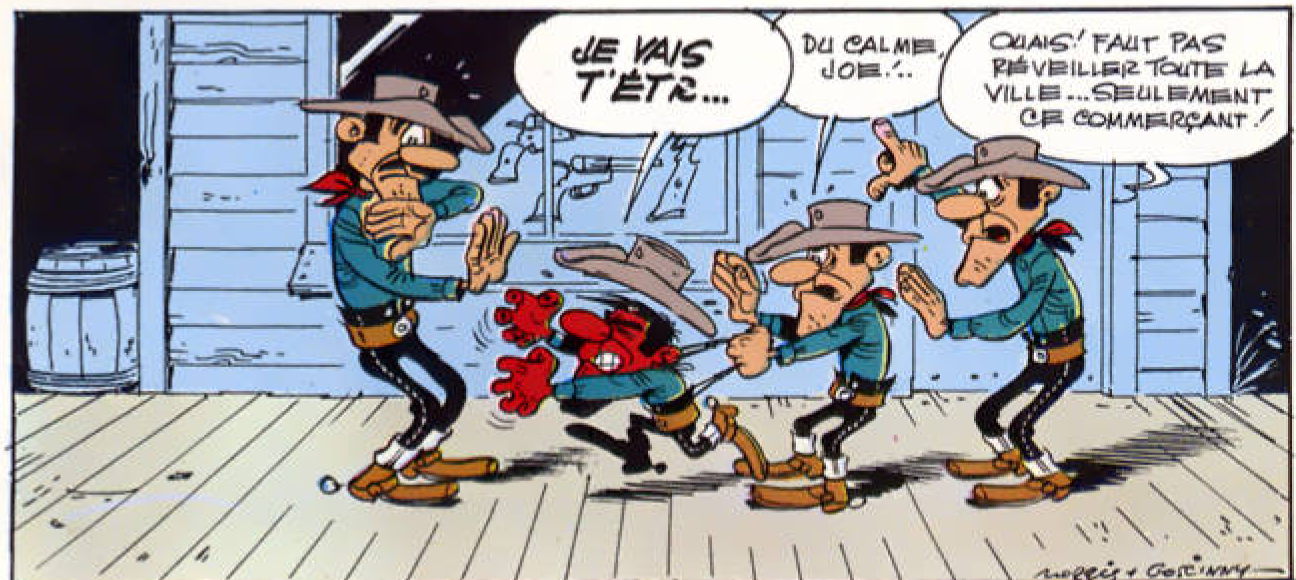
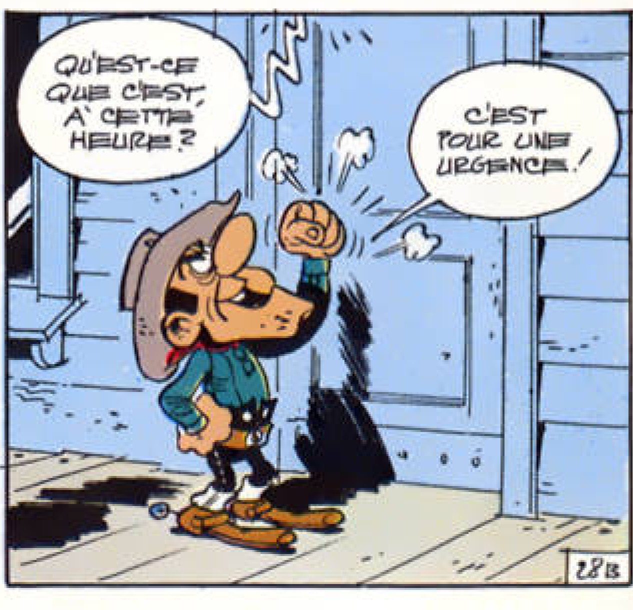

OH NON! DANS CE CABAS IL Y A LE CONTENU DE MON COFFRE ET VOTRE PÉTOIRE! VOUS AVEZ EU TORT DE REVENIR, MA DALTON!

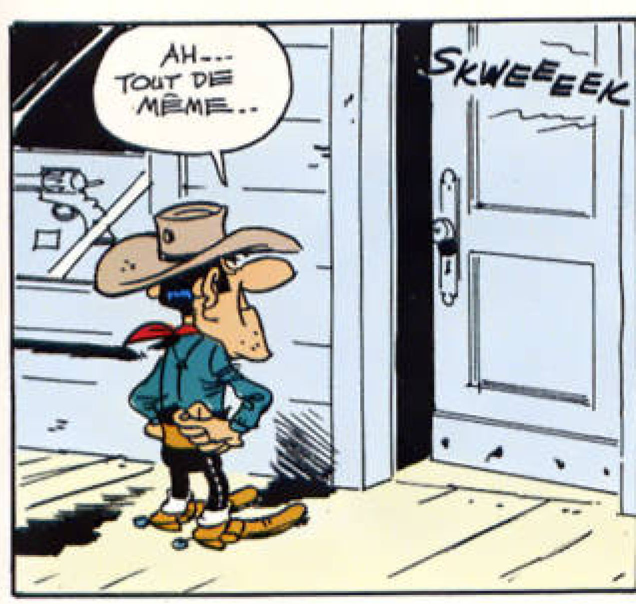

ET JE NE PEUX RIEN FAIRE... LE RÉVOLVER EST DANS LE CABAS!
27 B

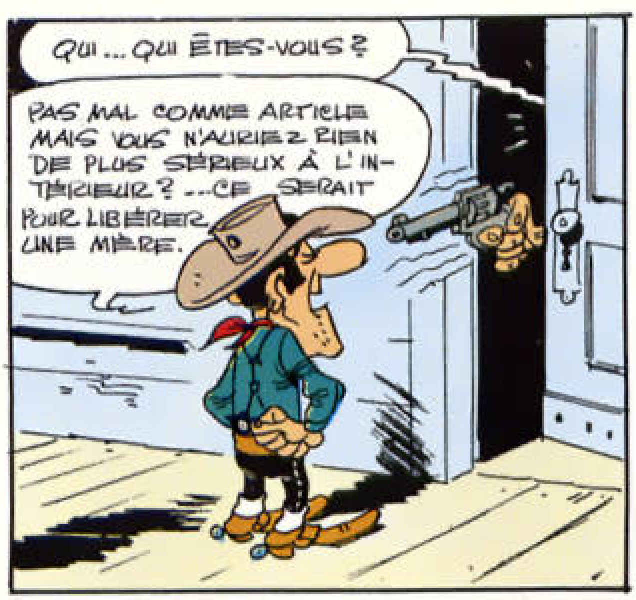

MA EST EN PRISON À ALFALFA CITY...
MAIS ELLE N'A JAMAIS ÉTÉ EN PRISON QUE POUR VISITER LA FAMILLE !!
OUAIS !.. ON N'A JAMAIS RIEN PU PROUVER CONTRE ELLE !

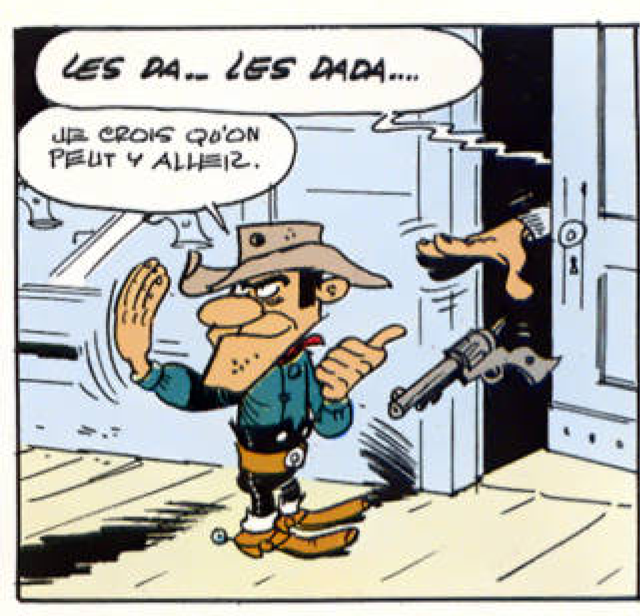
BEN... CETTE FOIS-CI, ELLE A LE BUTIN DANS SON CABAS...
ON A MIS MA EN PRISON PARCE QU'ELLE AVAIT DU MOU DANS SON CABAS ?!

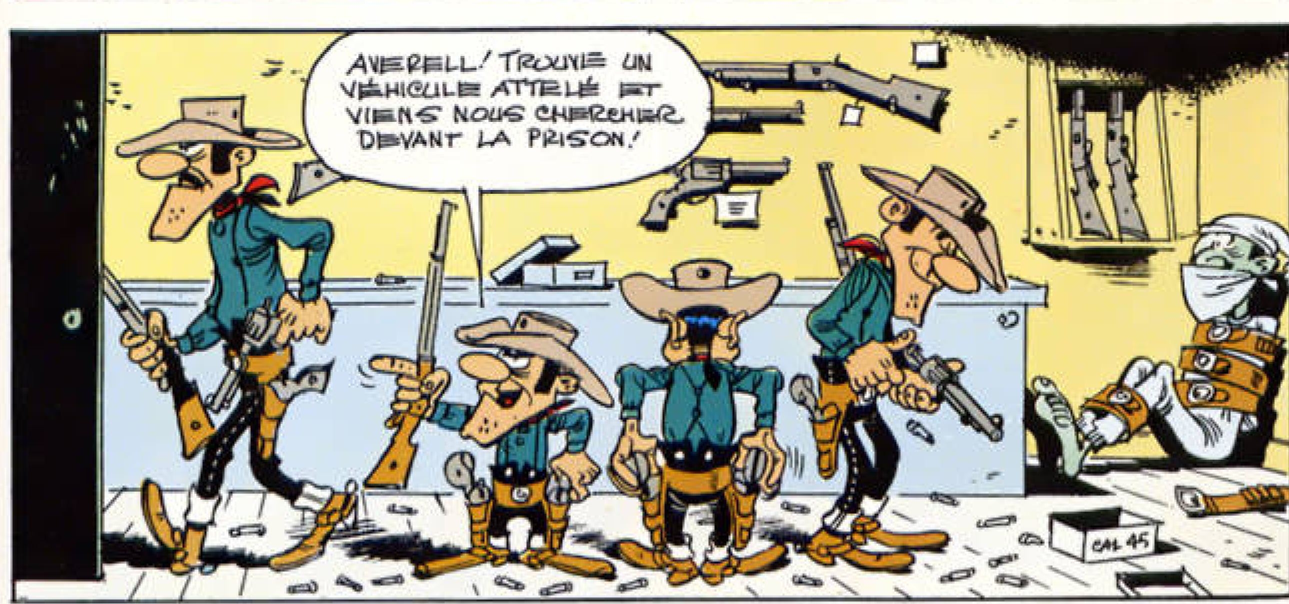
IL FAUT LA FAIRE ÉVADER CETTE NUIT MÊME !.. ELLE NE DOIT PAS ÊTRE CONTENTE !

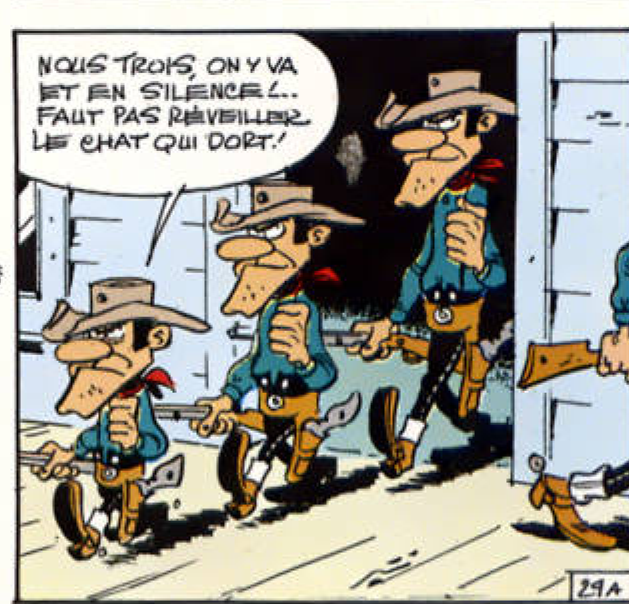
TU PENSES ! POUR DU MOU !!
LA FERME, AVERELL !!!

ENTRETEMPS, CHEZ LE SHÉRIF DE GRASSVILLE
JE VIENS DE RECEVOIR UN MESSAGE : MA DALTON A ÉTÉ CAPTURÉE A ALFALFA CITY !
J'Y VAIS !
28 A

CETTE NUIT-LÀ, DANS ALFALFA CITY ENDORMIE...
IL NOUS FAUT DES ARMES ! CHERCHONS L'ARMURERIE...

ARMES
MUNITIONS
PARFAIT ! ENTRONS !
DIS DONC, TU AS VU LES PRIX ?

JE VAIS T'ÉTR...
DU CALME, JOE !..
OUAIS ! FAUT PAS RÉVEILLER TOUTE LA VILLE... SEULEMENT CE COMMERÇANT !
MORRIS + GOSCINNY

QU'EST-CE QUE C'EST, À CETTE HEURE ?
C'EST POUR UNE URGENCE !
28 B

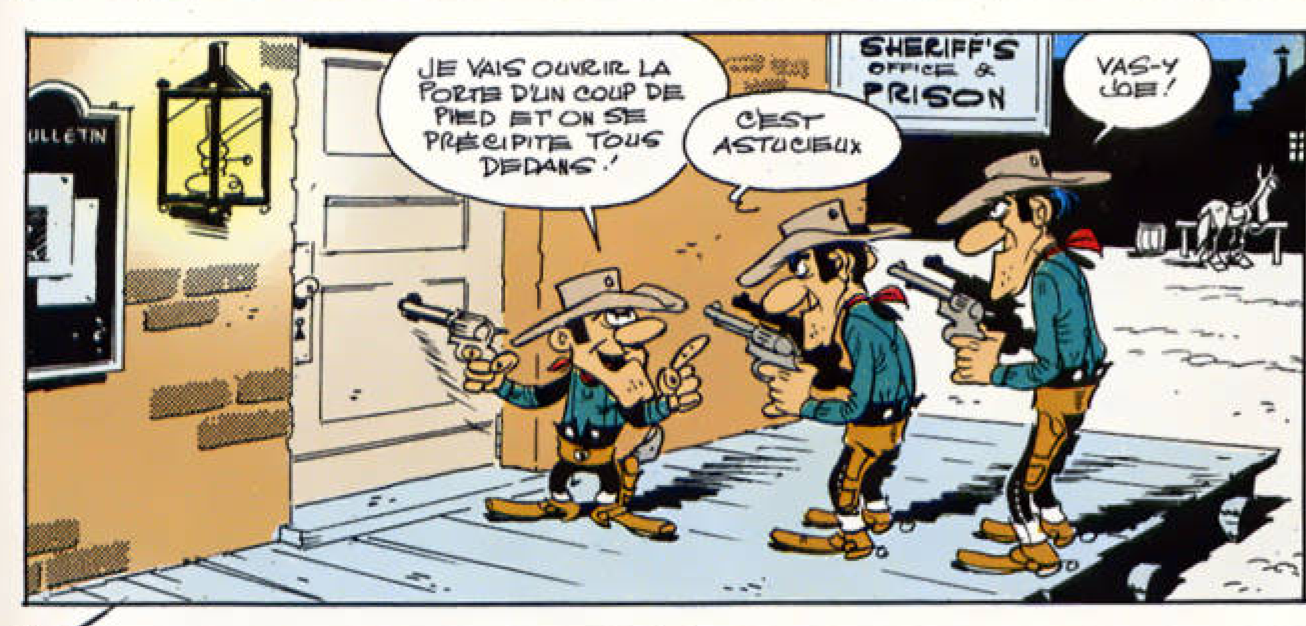

AH... TOUT DE MÊME..
SKWEEEEK

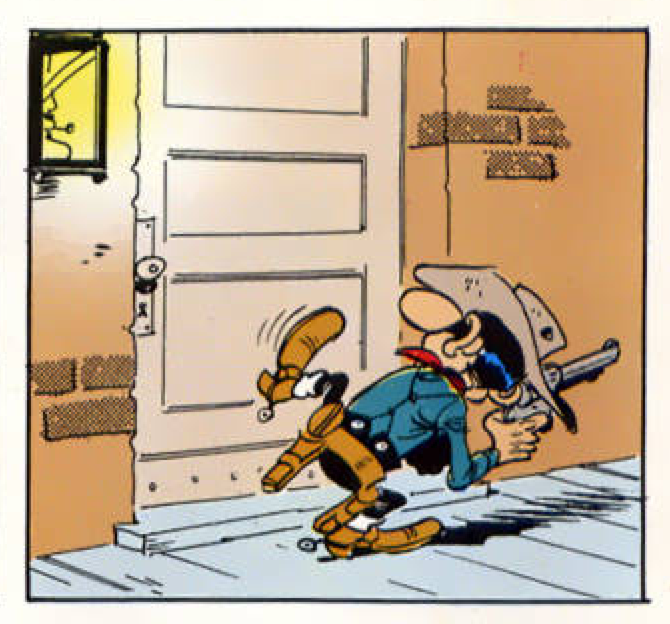

QUI... QUI ÊTES-VOUS?
PAS MAL COMME ARTICLE MAIS VOUS N'AURIEZ RIEN DE PLUS SÉRIEUX À L'INTÉRIEUR? ...CE SERAIT POUR LIBÉRER UNE MÈRE.

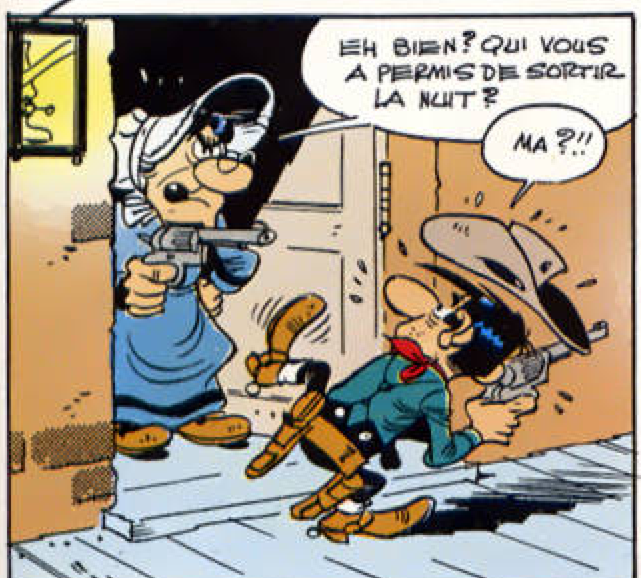

LES DA.. LES DADA....
JE CROIS QU'ON PEUT Y ALLER.


AVERELL! TROUVE UN VÉHICULE ATTELÉ ET VIENS NOUS CHERCHER DEVANT LA PRISON!
CAL 45

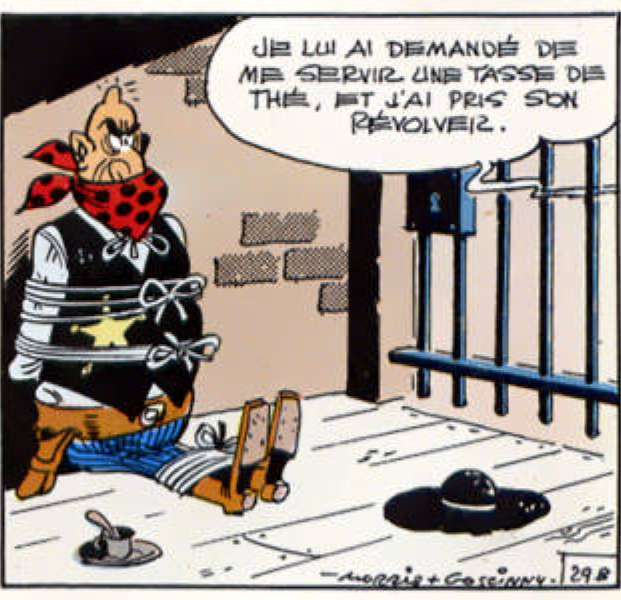

NOUS TROIS, ON Y VA ET EN SILENCE!.. FAUT PAS RÉVEILLER LE CHAT QUI DORT!
29A

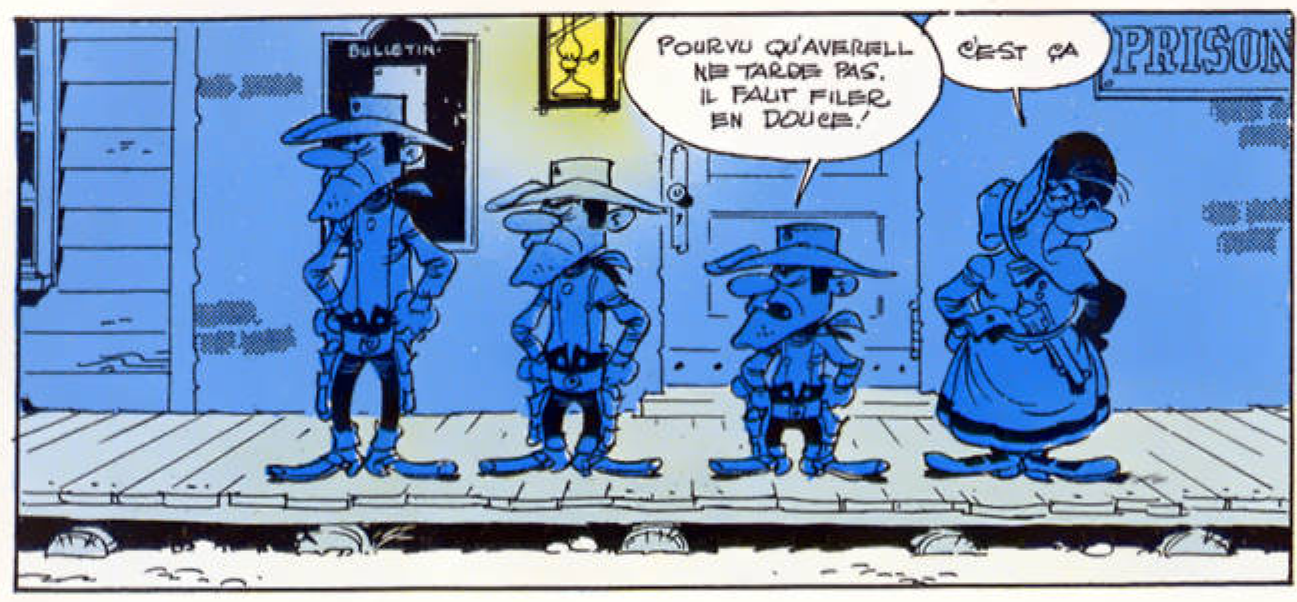

SHERIFF'S OFFICE & PRISON
JE VAIS OUVRIR LA PORTE D'UN COUP DE PIED ET ON SE PRÉCIPITE TOUS DEDANS!
C'EST ASTUCIEUX
VAS-Y JOE!




EH BIEN? QUI VOUS A PERMIS DE SORTIR LA NUIT?
MA?!!


MAIS MA, NOUS FAISONS CE QUE TOUT FILS DÉVOUÉ AURAIT FAIT. NOUS VENONS TE SORTIR DE PRISON!
BIEN AVANT VOTRE NAISSANCE, JE PASSAIS DÉJÀ MON TEMPS À DÉLIVRER VOTRE PAUVRE PÈRE!


JE LUI AI DEMANDÉ DE ME SERVIR UNE TASSE DE THÉ, ET J'AI PRIS SON RÉVOLVER.
MORRIS + GOSCINNY.
29B


BULLETIN
PRISON
POURVU QU'AVERELL NE TARDE PAS. IL FAUT FILER EN DOUCE!
C'EST ÇA

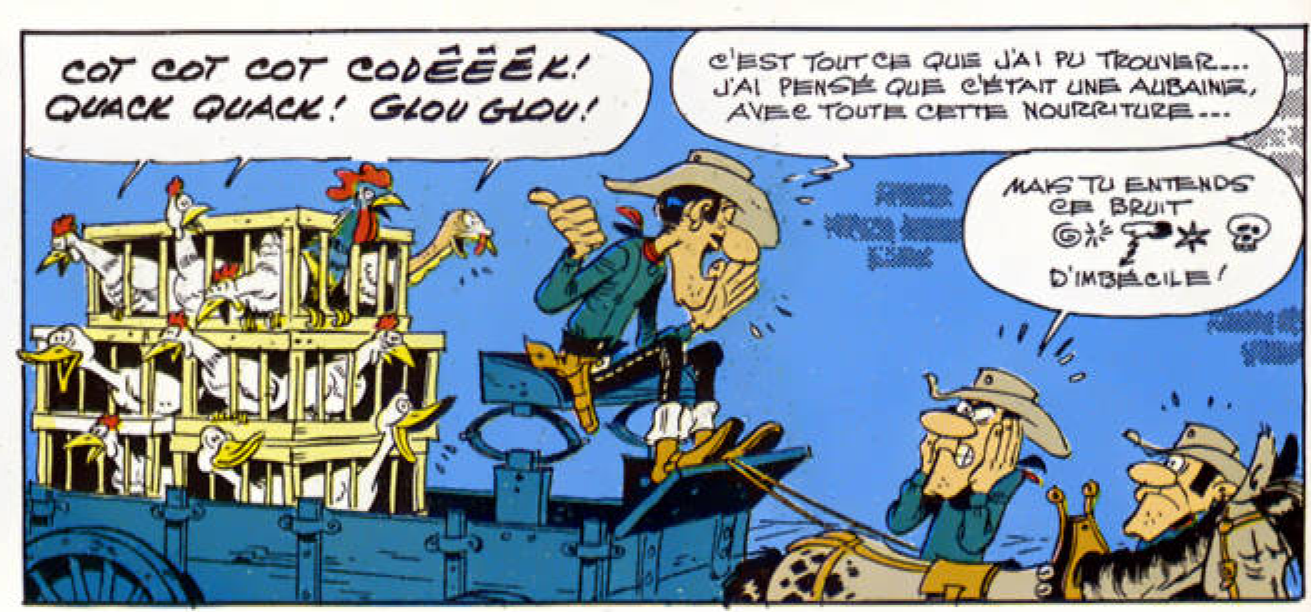

SWEETIE! PETIPETIPETIT...!


MA! TAIS-TOI!
JOE DALTON! TU ÉLÈVES LA VOIX DEVANT TA MÈRE!... SWEETIE M'A ÉCHAPPÉ DES BRAS QUAND ON M'A BOUCLÉE. JE NE PARTIRAI PAS SANS LUI!


SWEEEEEETIE!!
À QUOI ÇA SERT DE BAILLONNER LE SHÉRIF SI C'EST TOI QUI HURLES?!


SILENCE! LAISSEZ DORMIR LES HONNÊTES GENS!!
BRAVO! VOILÀ QUE TU FAIS DU SCANDALE DANS LA RUE! QU'EST-CE QUE LES GENS VONT PENSER DE NOUS! TU DÉSHONORES LA FAMILLE!!
30 A

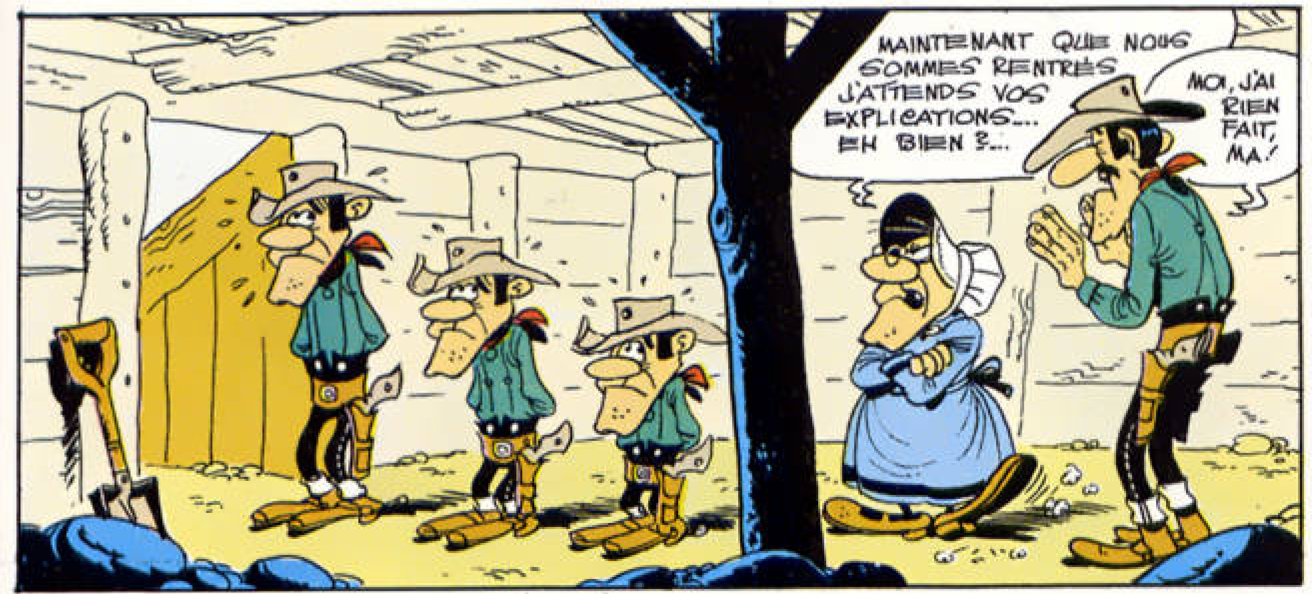

COT COT COT CODOT!.. GLOUGLOU COT COT COT!.. QUACK QUACK! COT COT!..

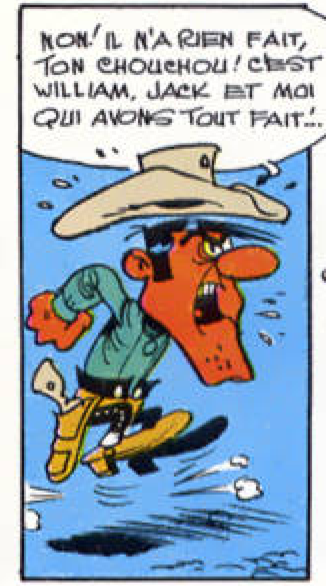

COT COT COT CODÊÊÊK! QUACK QUACK! GLOU GLOU!
C'EST TOUT CE QUE J'AI PU TROUVER... J'AI PENSÉ QUE C'ÉTAIT UNE AUBAINE, AVEC TOUTE CETTE NOURRITURE...
MAIS TU ENTENDS CE BRUIT D'IMBÉCILE!


JACK, TU VEUX QUE JE TE LAVE ENCORE UNE FOIS LA BOUCHE AVEC DU SAVON?!

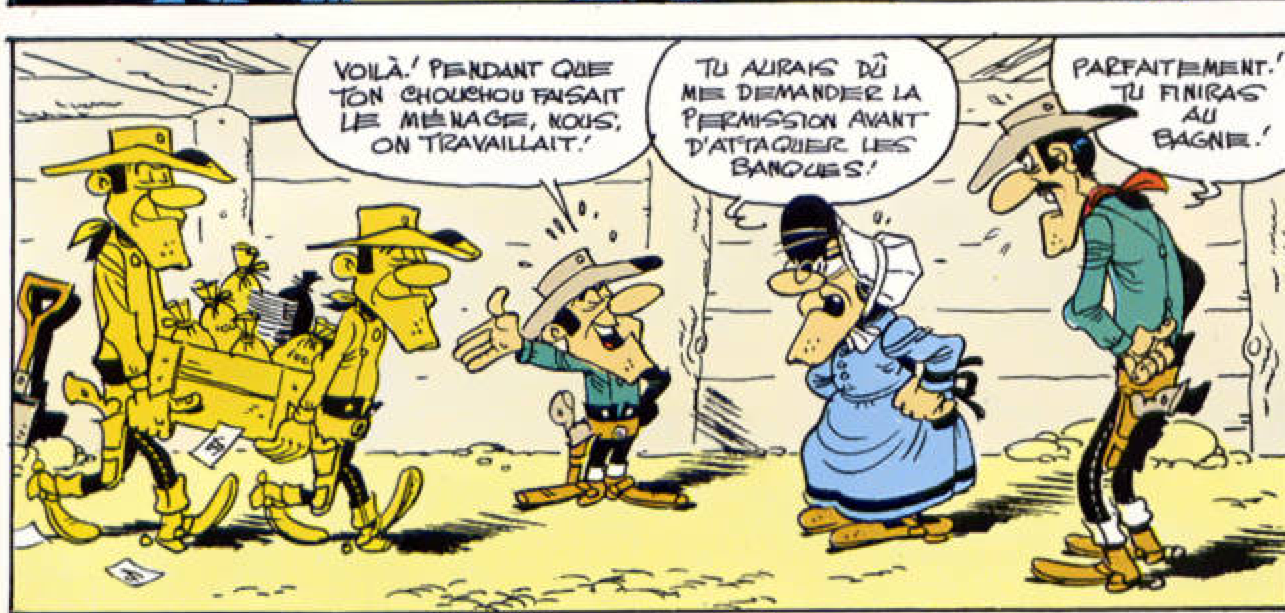

COCORICOOOO!...
FILONS! LE JOUR SE LÈVE!


MORRIS GOSCINNY
ON S'ARRÊTE CHEZ UN MARCHAND DE SAVON?
30 B


MAINTENANT QUE NOUS SOMMES RENTRÉS J'ATTENDS VOS EXPLICATIONS... EH BIEN ?...
MOI, J'AI RIEN FAIT, MA!


NON! IL N'A RIEN FAIT, TON CHOUCHOU! C'EST WILLIAM, JACK ET MOI QUI AVONS TOUT FAIT!..


...APPORTEZ LE BUTIN, VOUS AUTRES!


VOILÀ! PENDANT QUE TON CHOUCHOU FAISAIT LE MÉNAGE, NOUS, ON TRAVAILLAIT!
TU AURAIS DÛ ME DEMANDER LA PERMISSION AVANT D'ATTAQUER LES BANQUES!
PARFAITEMENT! TU FINIRAS AU BAGNE!


JE VAIS LE DESCENDRE!!!
AVANT DE DESCENDRE QUI QUE CE SOIT, NOUS AVONS QUELQUE CHOSE À FAIRE, TOUS LES DEUX!
31 A

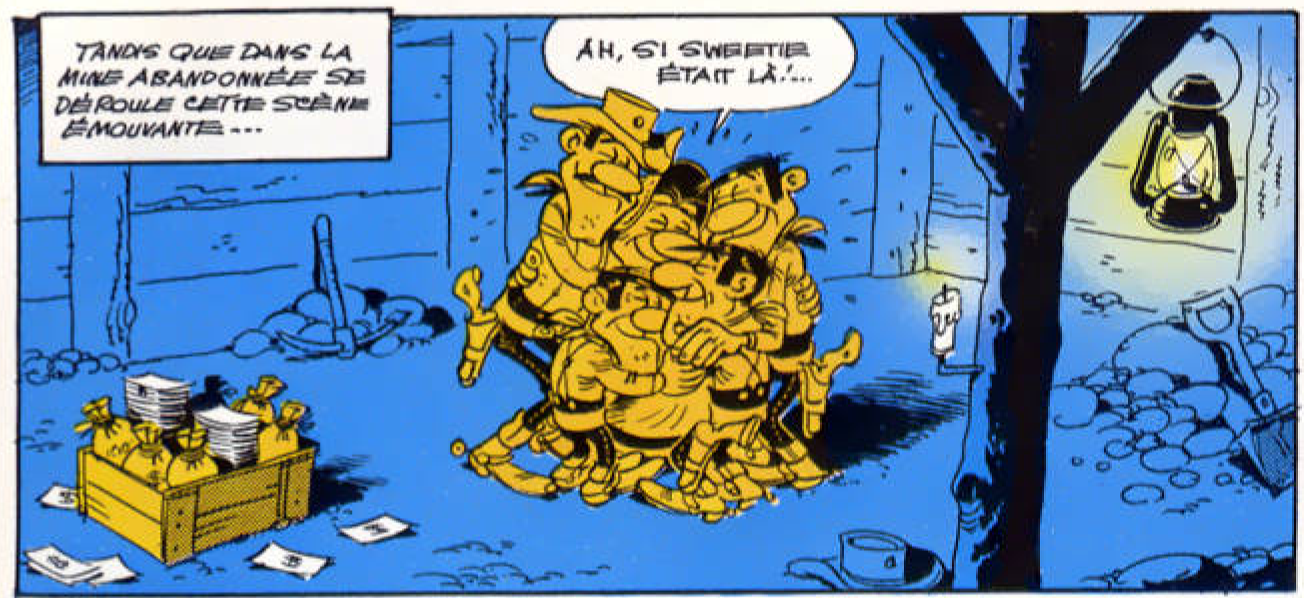

MAIS MA! JE SUIS UN DESPERADO! TOUT LE MONDE A PEUR DE MOI! MA TÊTE EST MISE À PRIX!
CE N'EST PAS À TA TÊTE QUE J'EN AI.

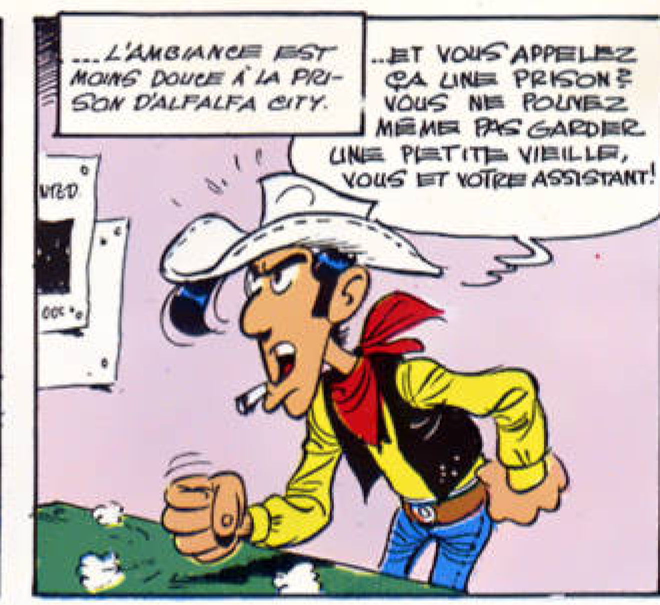

MAINTENANT, TU SAIS QUI COMMANDE DANS CETTE FAMILLE!..

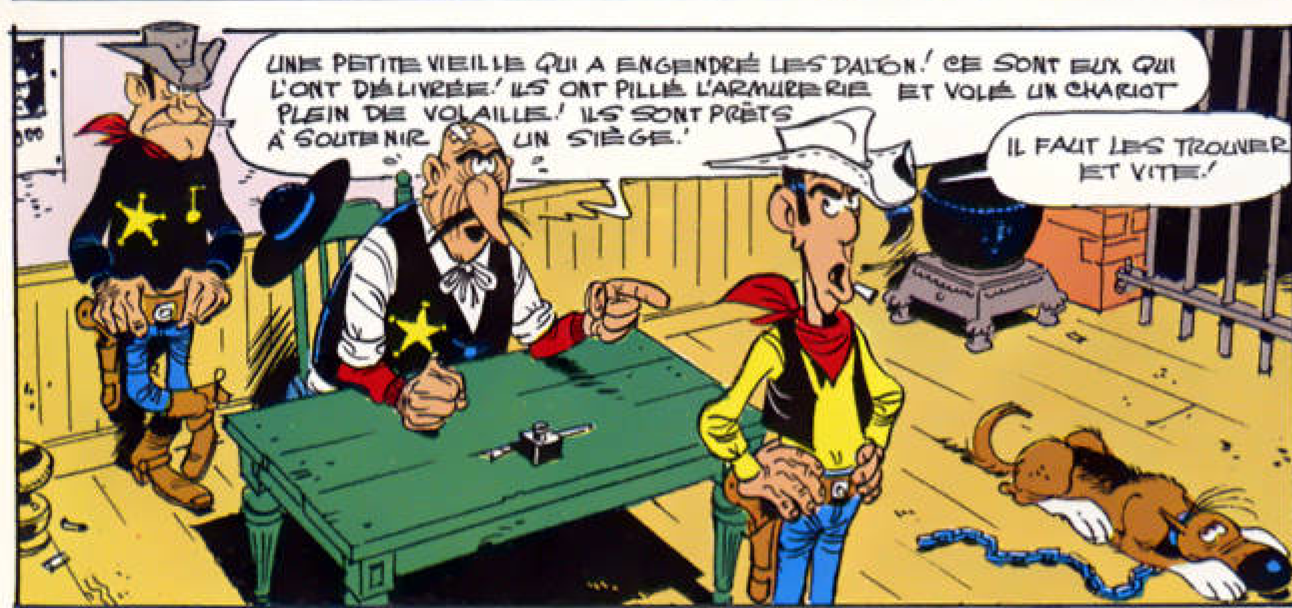

...ET C'EST SOUS MES ORDRES QUE NOUS ÉCUMERONS LA RÉGION!

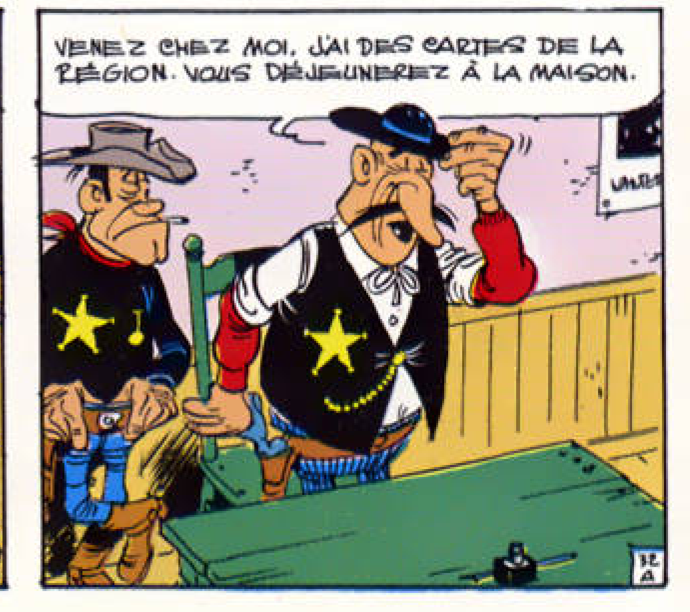

MA!... C'EST... C'EST VRAI?...
MAIS OUI, C'EST VRAI, JOEY, MON GROS BÊTA!

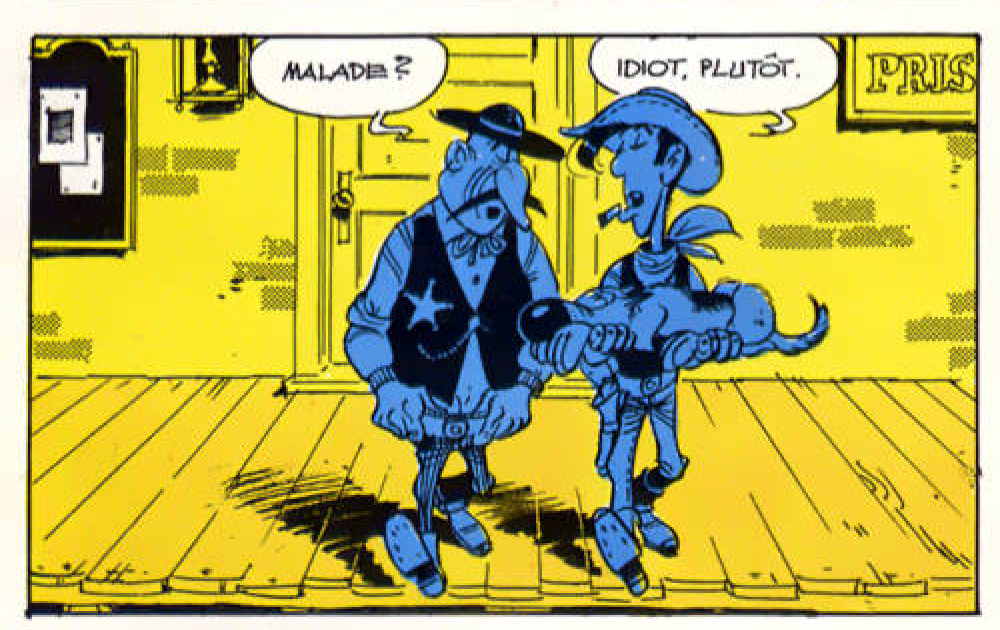

MORRIS + GOSCINNY
MOI AUSSI, JE POURRAI ÉCUMER, MA?
MAIS OUI, MON TOUT PETIT! NOUS ALLONS ÉCUMER TOUS ENSEMBLE, COMME UNE GRANDE FAMILLE UNIE!
OH, MA!
31 B

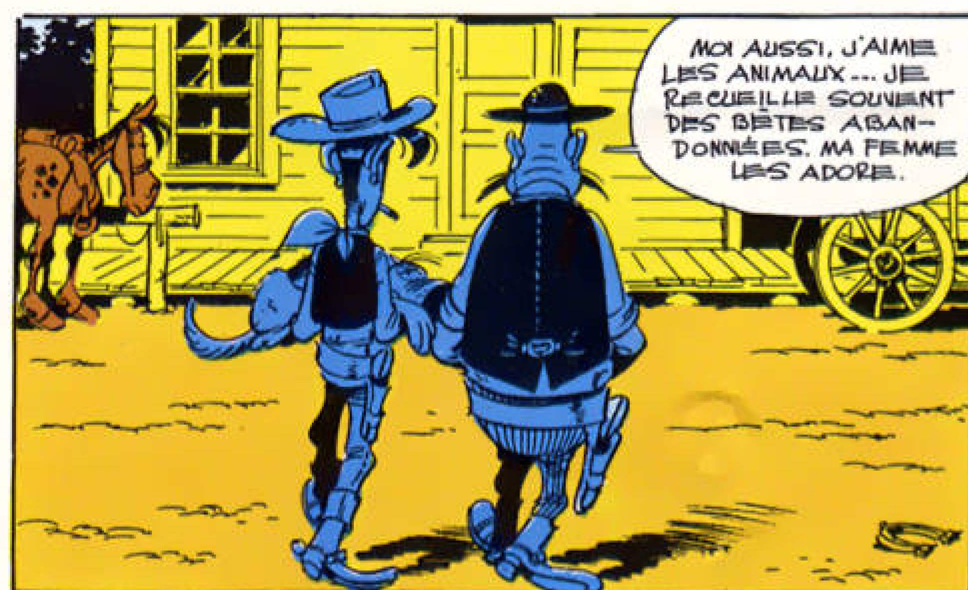

TANDIS QUE DANS LA MINE ABANDONNÉE SE DÉROULE CETTE SCÈNE ÉMOUVANTE...
AH, SI SWEETIE ÉTAIT LÀ!...

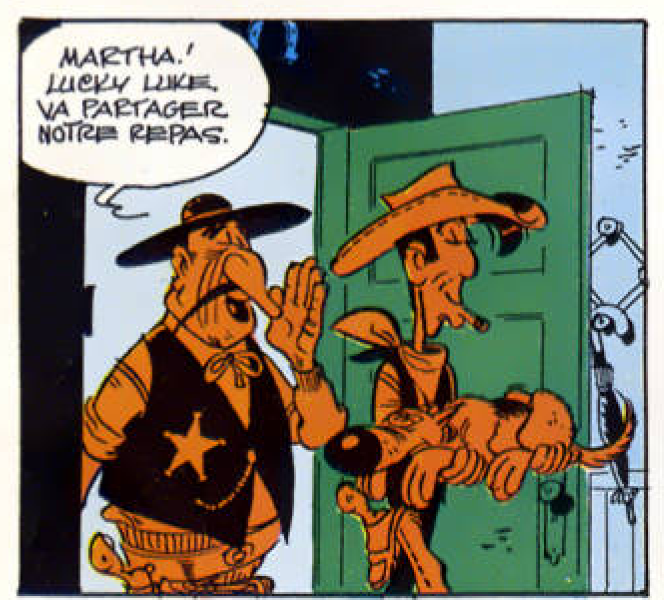

... L'AMBIANCE EST MOINS DOUCE À LA PRISON D'ALFALFA CITY.
...ET VOUS APPELEZ ÇA UNE PRISON? VOUS NE POUVEZ MÊME PAS GARDER UNE PETITE VIEILLE, VOUS ET VOTRE ASSISTANT!


UNE PETITE VIEILLE QUI A ENGENDRÉ LES DALTON! CE SONT EUX QUI L'ONT DÉLIVRÉE! ILS ONT PILLÉ L'ARMURERIE ET VOLÉ UN CHARIOT PLEIN DE VOLAILLE! ILS SONT PRÊTS À SOUTENIR UN SIÈGE!
IL FAUT LES TROUVER ET VITE!

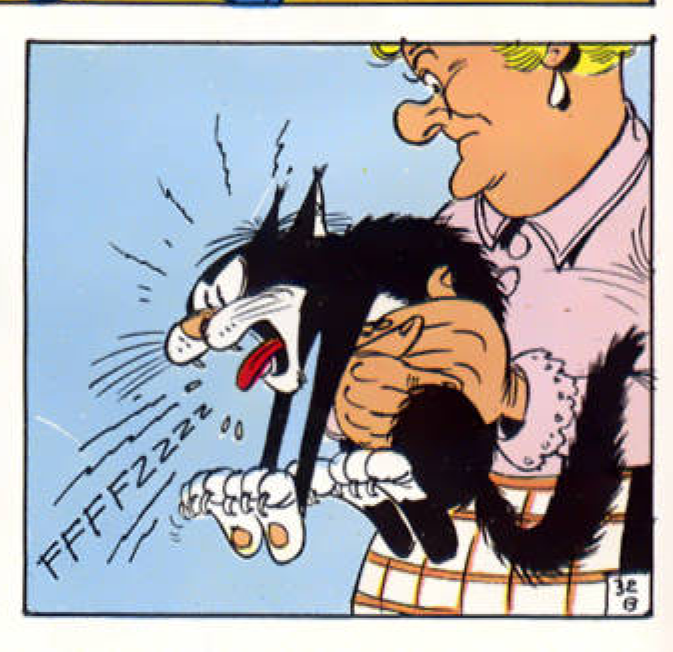

VENEZ CHEZ MOI. J'AI DES CARTES DE LA RÉGION. VOUS DÉJEUNEREZ À LA MAISON.
32 A


MALADE?
IDIOT, PLUTÔT.
PRIS

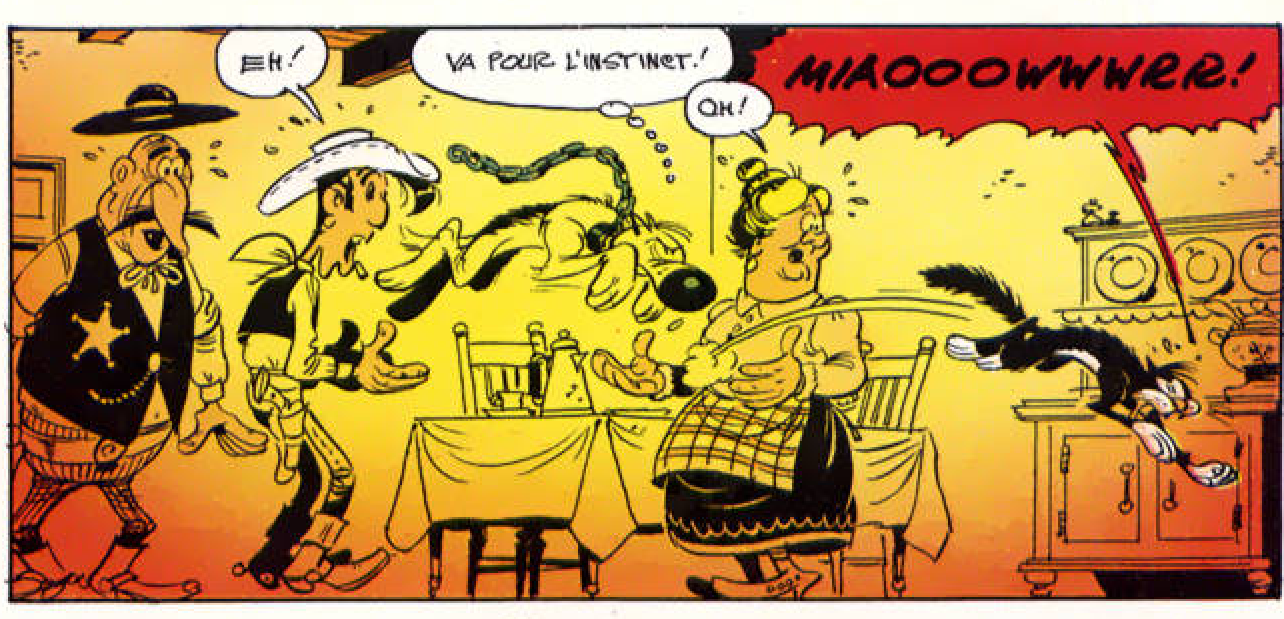

MOI AUSSI, J'AIME LES ANIMAUX... JE RECUEILLE SOUVENT DES BÊTES ABANDONNÉES. MA FEMME LES ADORE.

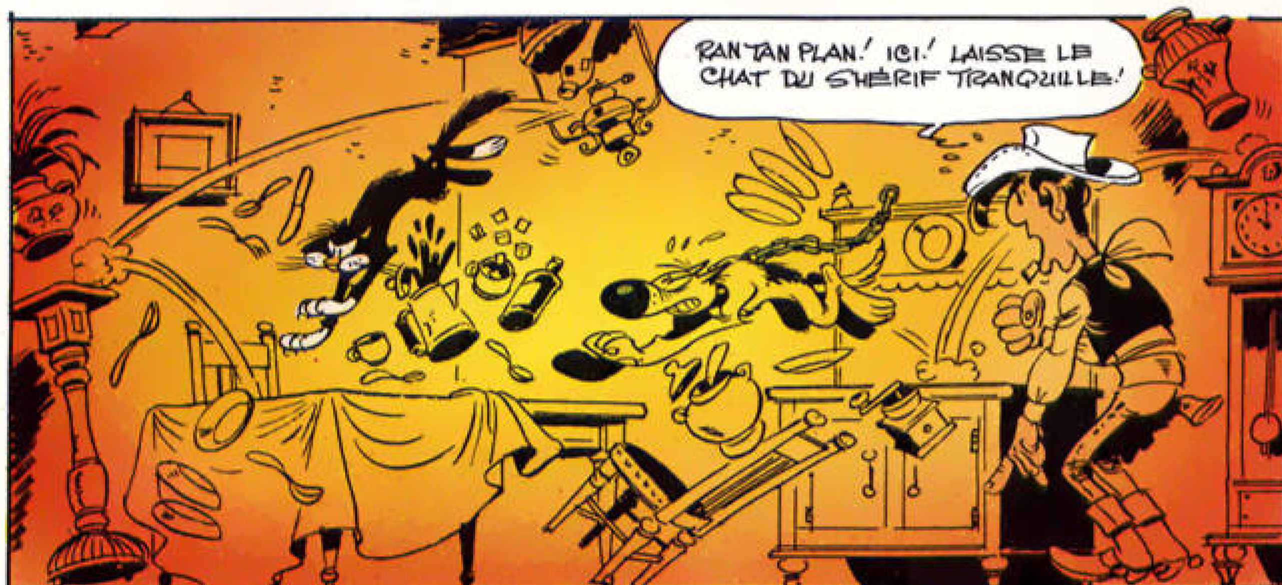

MARTHA! LUCKY LUKE VA PARTAGER NOTRE REPAS.


MADAME...
SOYEZ LE BIENVENU, MR. LUKE.

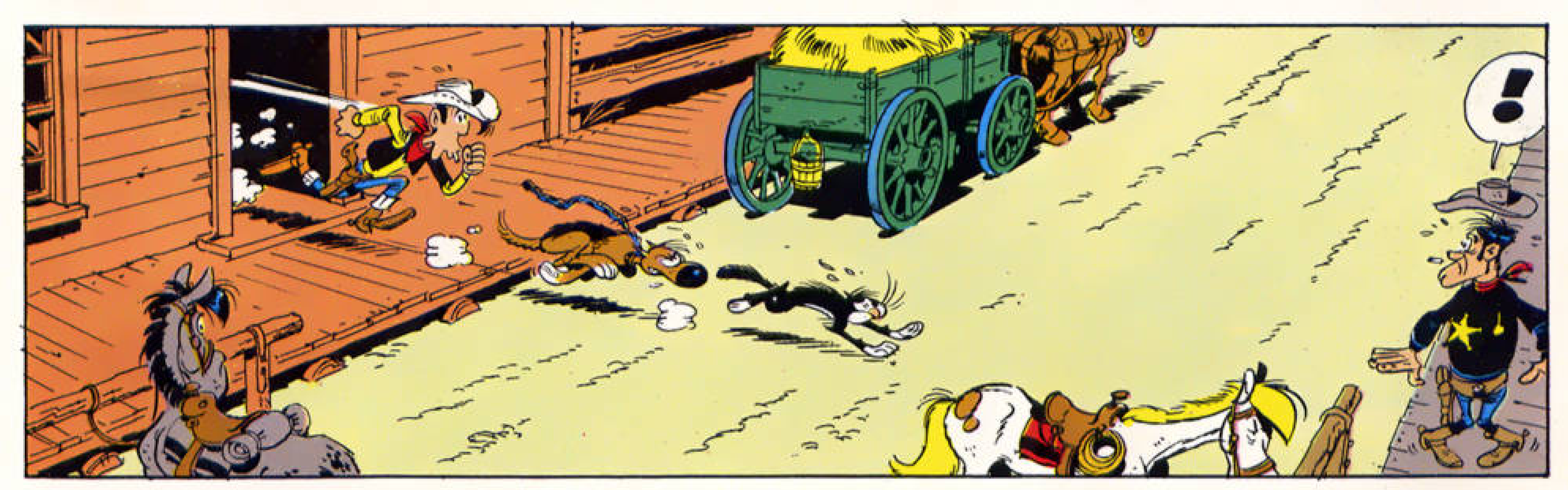

FFFFZZZZ
32 B


VOYONS.... D'UN COTÉ LA CONSIGNE, ... DE L'AUTRE MA HAINE ANCESTRALE CONTRE CETTE SALE BÊTE...

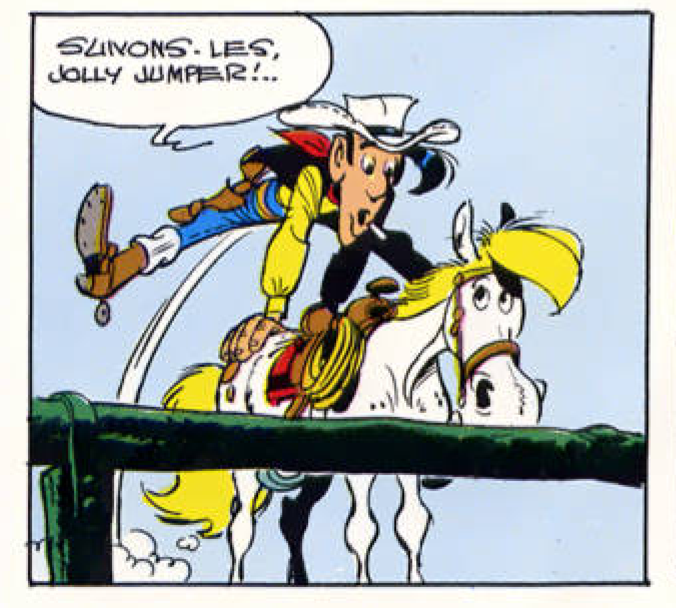

EH!
VA POUR L'INSTINCT!
OH!
MIAOOOWWWRR!

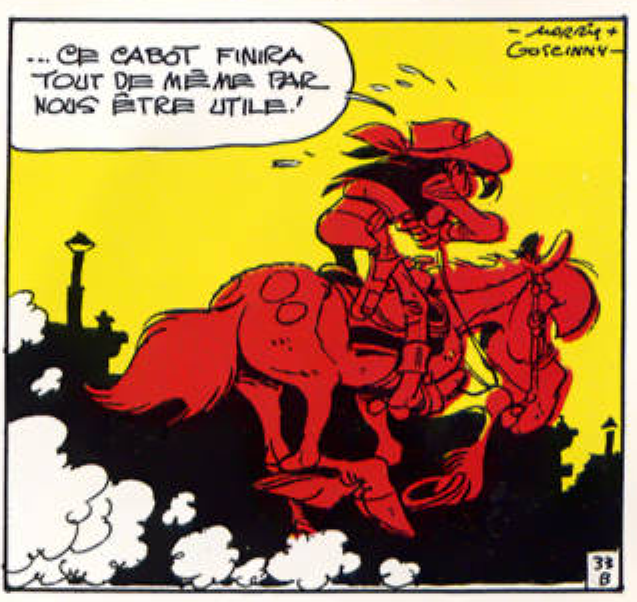

RANTANPLAN! ICI! LAISSE LE CHAT DU SHÉRIF TRANQUILLE!

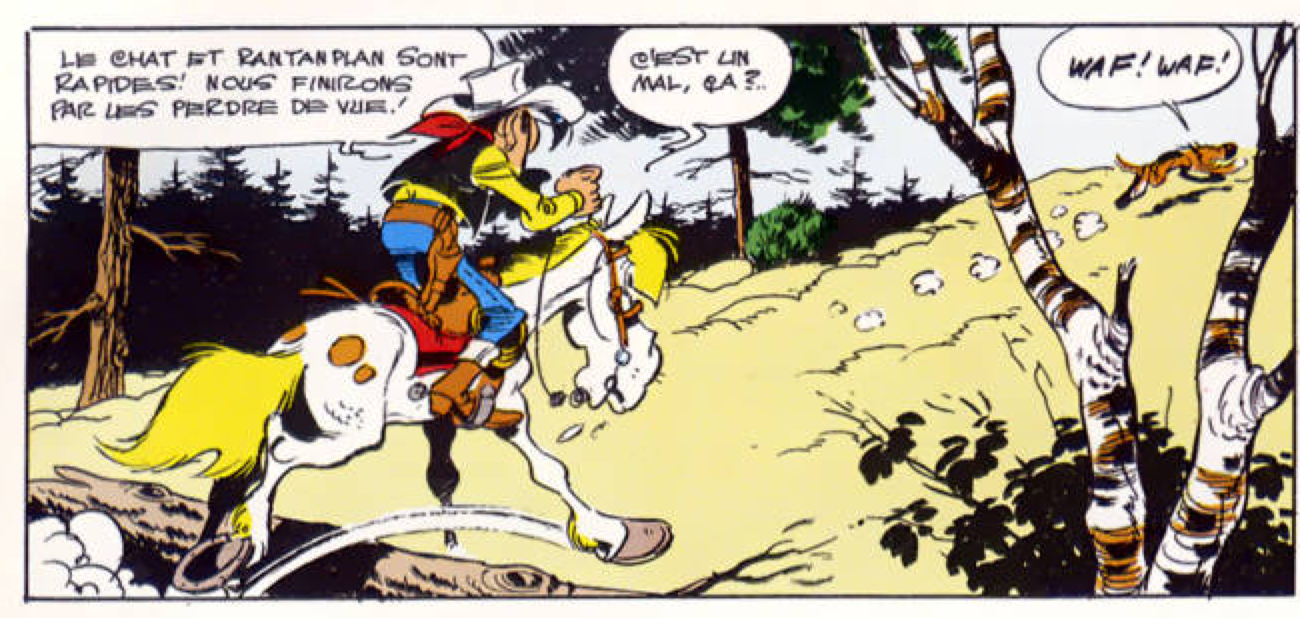

CE N'EST PAS MON CHAT. C'EST LE CHAT DE MA DALTON. JE L'AI RECUEILLI QUAND...
LE CHAT DE MA DALTON?! OUVREZ LA PORTE! LAISSEZ-LE SORTIR!
33 A

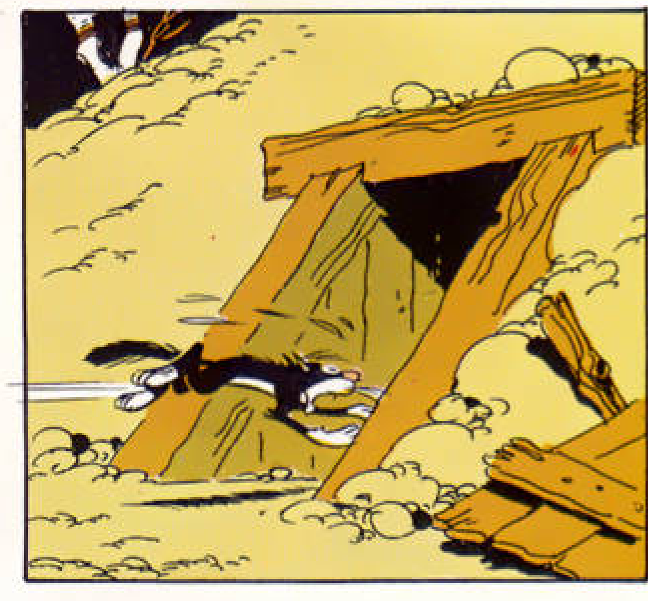

!


JE SAVAIS QUE LA FEMME DU SHÉRIF CUISINAIT MAL, MAIS, À CE POINT-LÀ...


SUIVONS-LES, JOLLY JUMPER!..

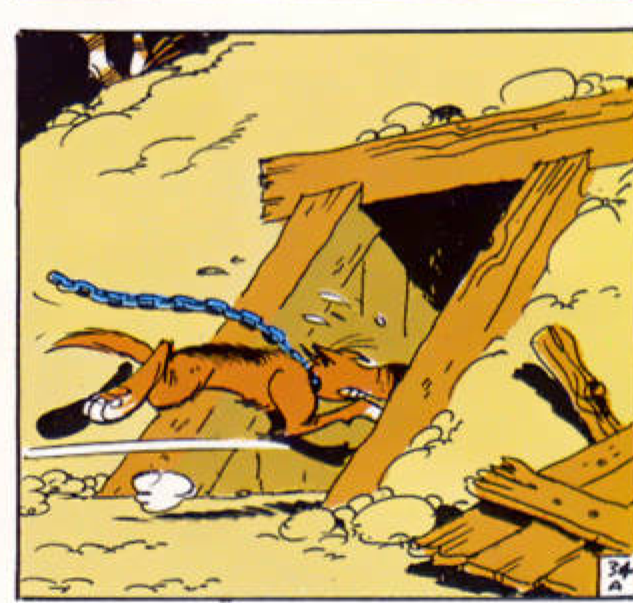

-MORRIS + GOSCINNY-
...CE CABOT FINIRA TOUT DE MÊME PAR NOUS ÊTRE UTILE!
33 B

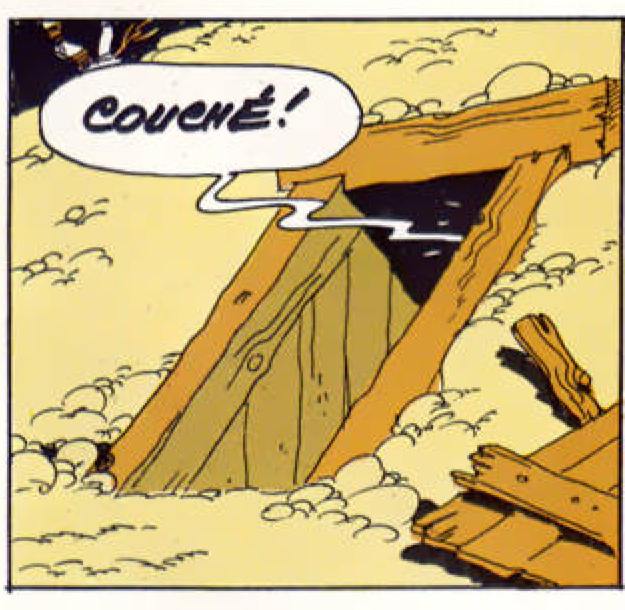

LE CHAT ET RANTANPLAN SONT RAPIDES! NOUS FINIRONS PAR LES PERDRE DE VUE.!
C'EST UN MAL, ÇA?..
WAF! WAF!

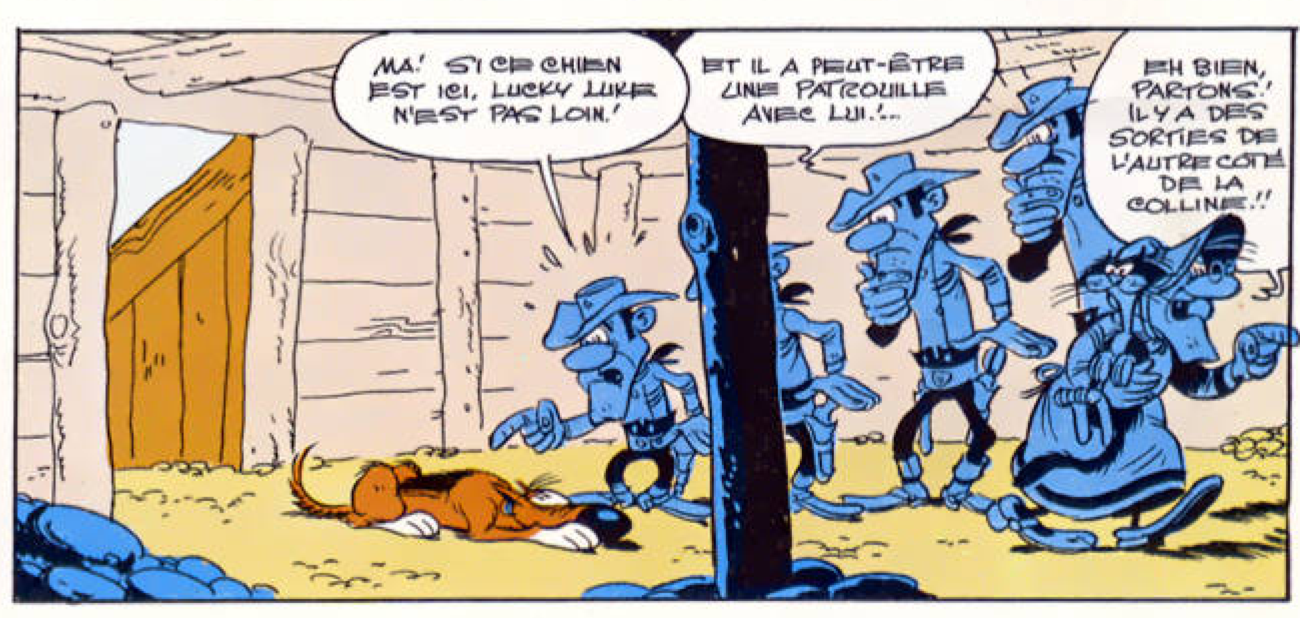



SWEETIE!!

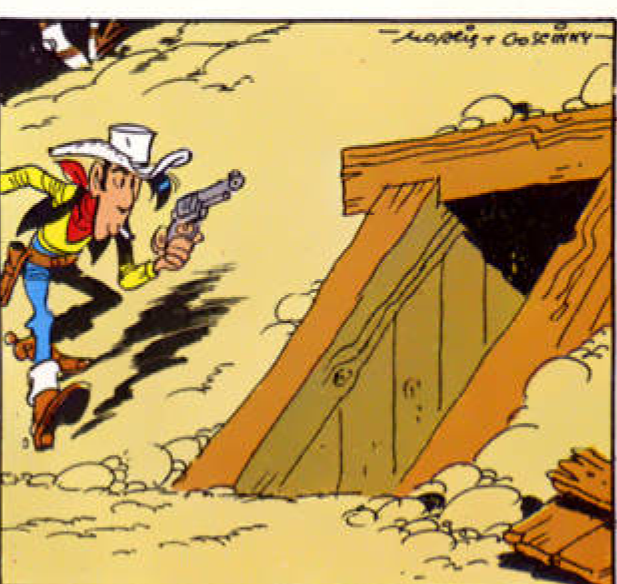

SWEETIE EST DE RETOUR! NOUS POUVONS PARTIR, LES ENFANTS!

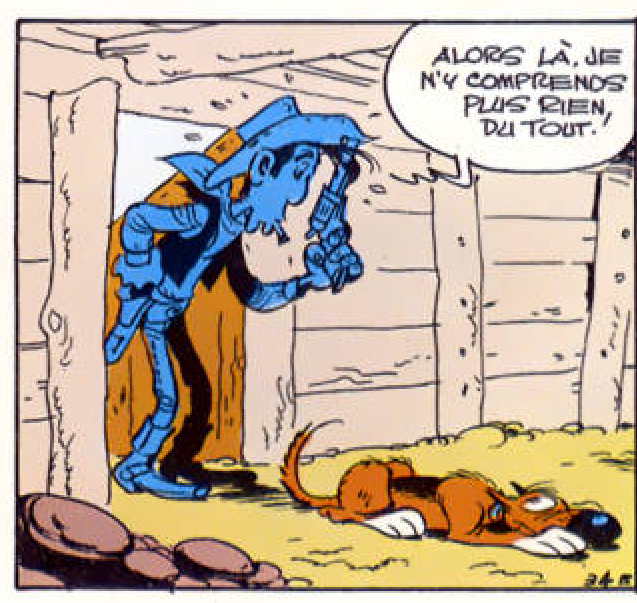

34 A

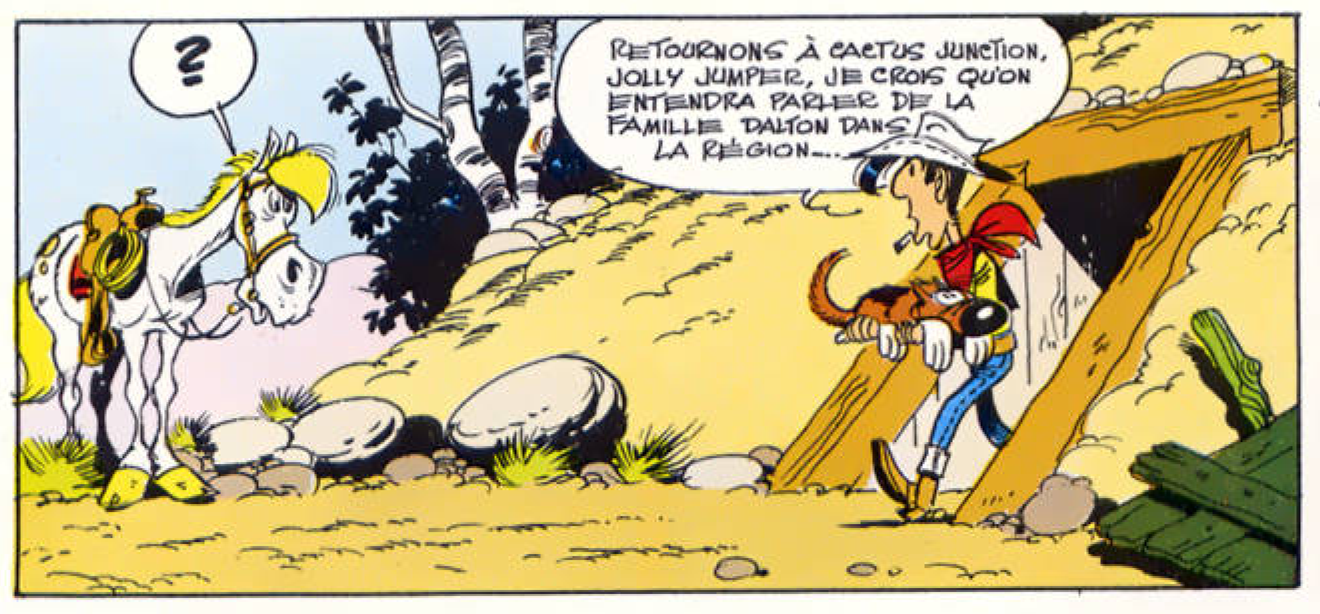

COUCHÉ!

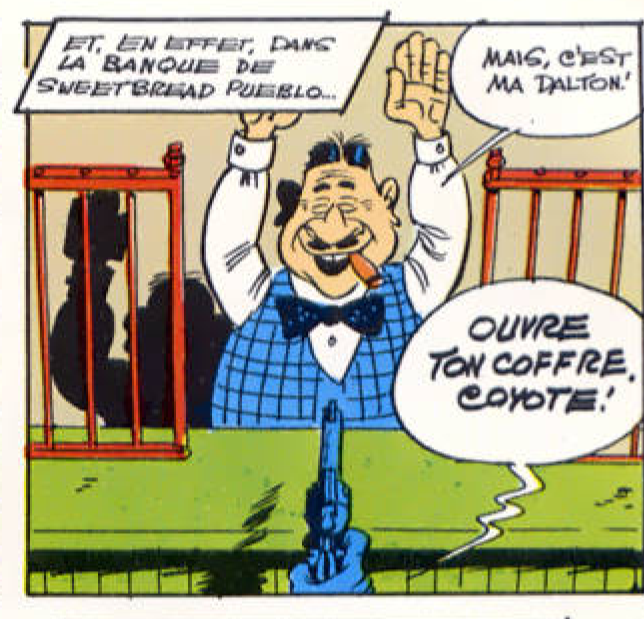

MA! SI CE CHIEN EST ICI, LUCKY LUKE N'EST PAS LOIN!
ET IL A PEUT-ÊTRE UNE PATROUILLE AVEC LUI!..
EH BIEN, PARTONS! IL Y A DES SORTIES DE L'AUTRE CÔTÉ DE LA COLLINE!!


ILS SONT PEUT-ÊTRE ENTRÉS DANS CETTE GALERIE DE MINE, LÀ-BAS...
AINSI S'ACHÈVE LA POURSUITE LA PLUS GROTESQUE DE L'HISTOIRE DU FAR-WEST!

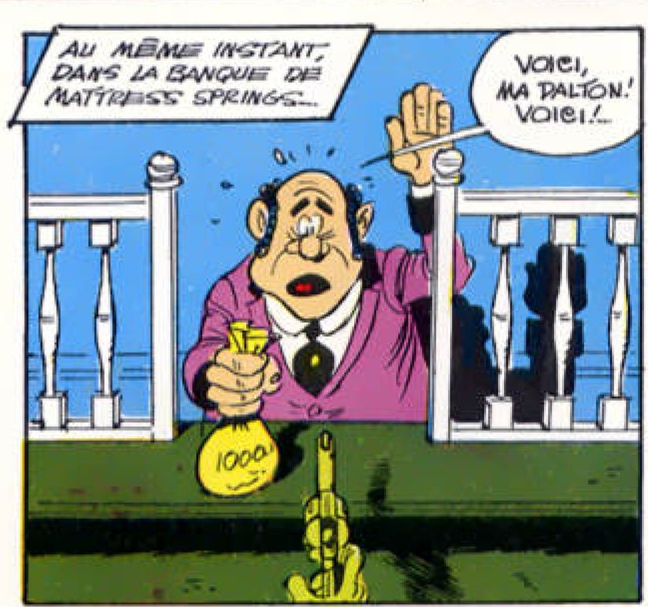

MORRIS + GOSCINNY


ALORS LÀ, JE N'Y COMPRENDS PLUS RIEN, DU TOUT!

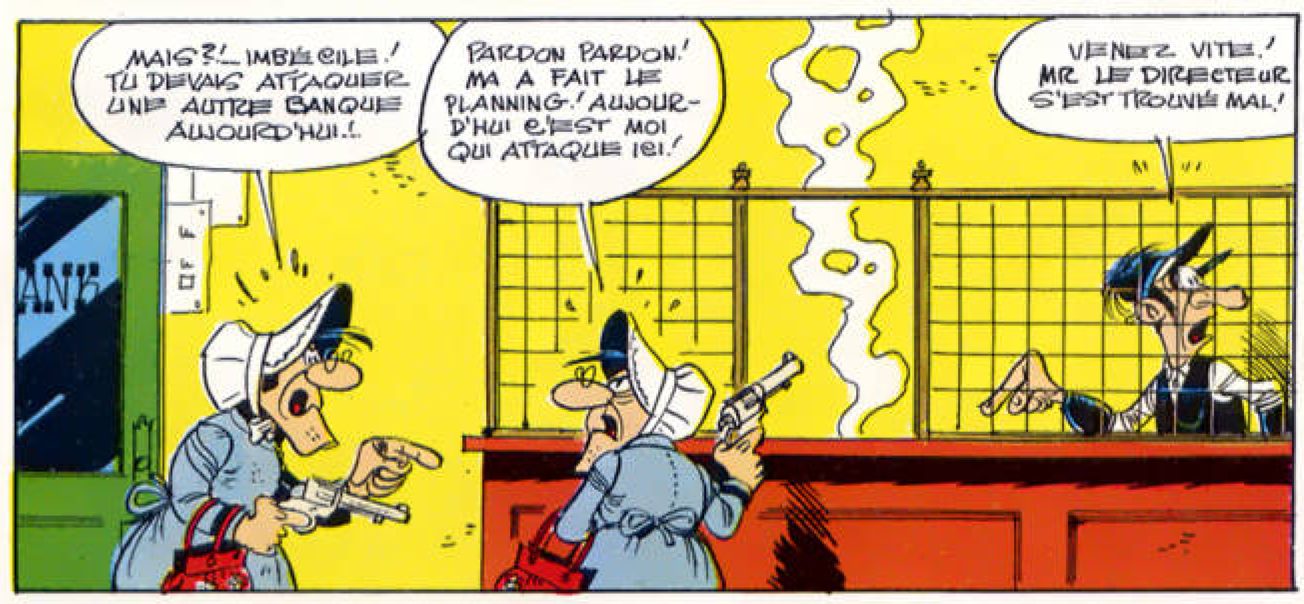













The Cactus Junction

CLARION

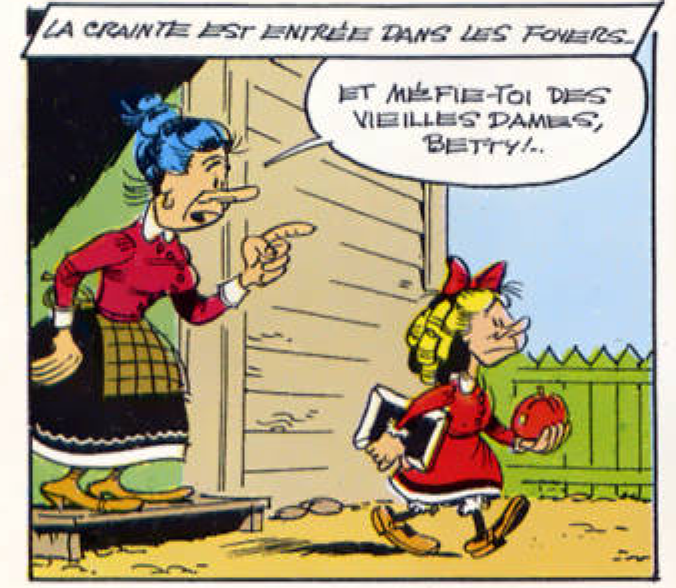
MA DALTON TERRORISE TOUTE LA RÉGION!

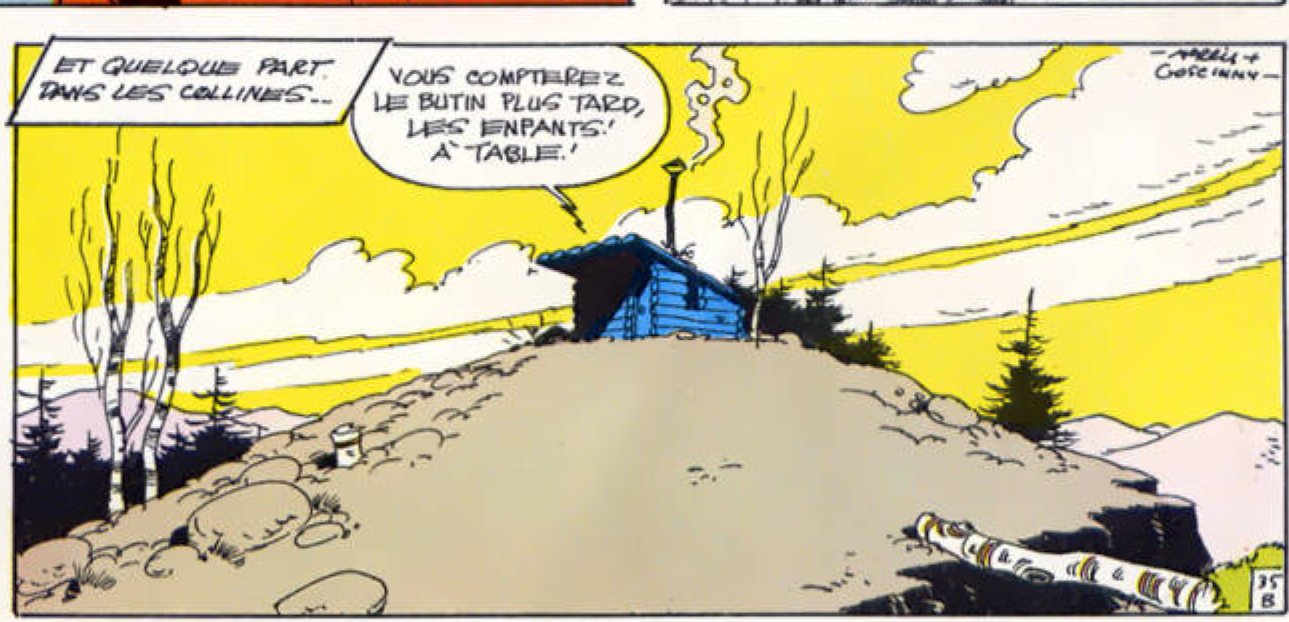
Elle est partout à la fois.

ON NE PEUT PAS EN DIRE AUTANT DE LA POLICE.

Douze banques attaquées

The sheriff was too late to prevent a mob from hauling Badman off to the edge of





NOUS COMMENÇONS À ÊTRE TROP CONNUS DANS LA RÉGION. NOUS ALLONS LAISSER L'AGITATION SE CALMER, ...



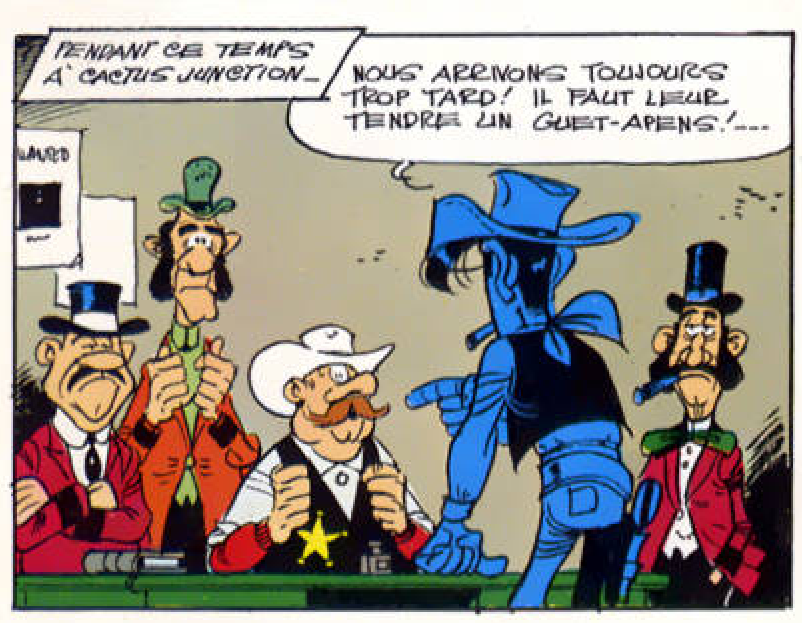















VENEZ TOUS À CACTUS JUNCTION À L'OCCASION DE LA

Fête des Mères

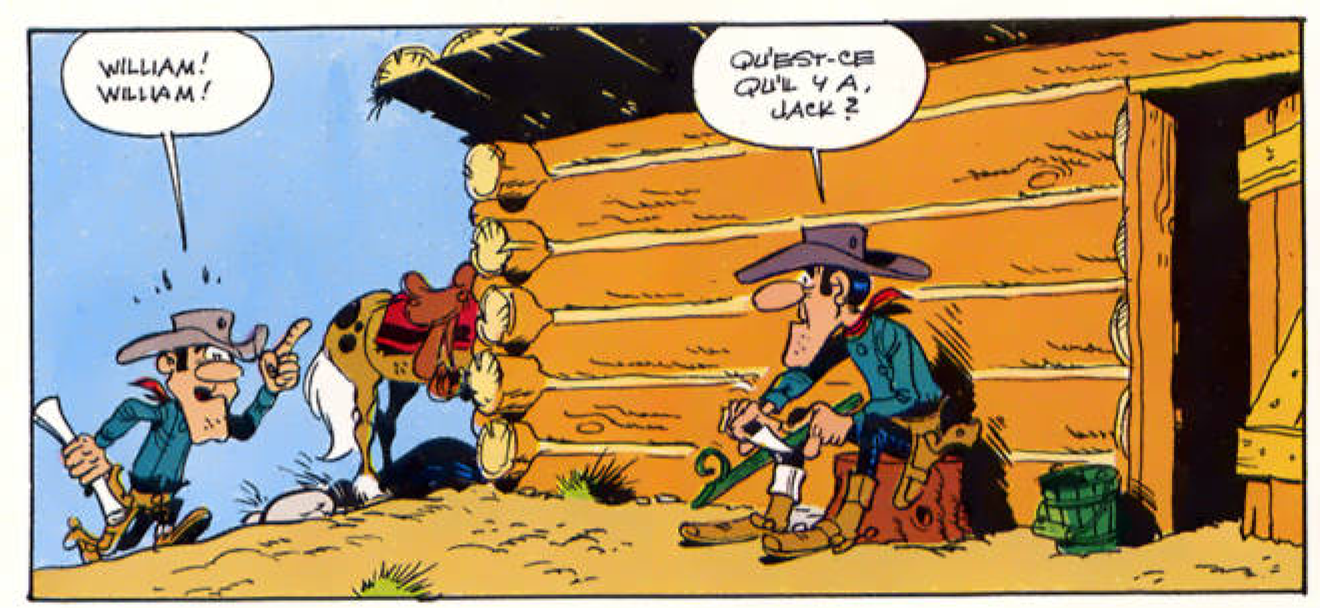
GRANDE FOIRE

Tout pour Maman

FAITES UN CADEAU À VOTRE MAMAN!
BONNETS, CABAS, NÉCESSAIRES À OUVRAGE, ROCKING CHAIRS, TABATIÈRES, ARTICLES POUR CHATS.



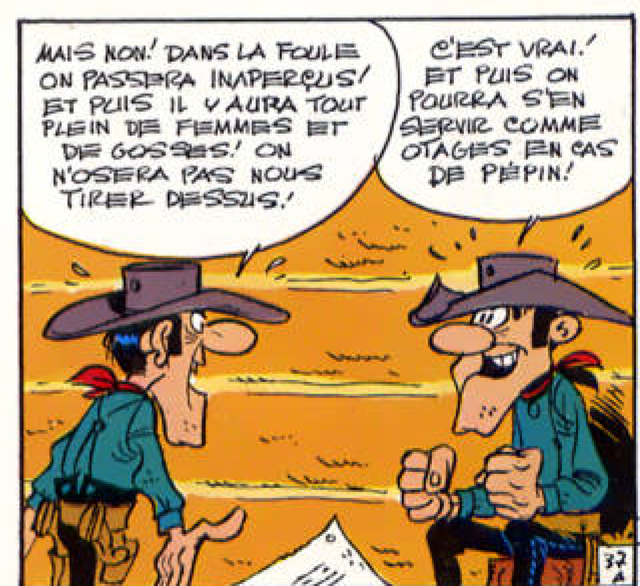



WILLIAM! WILLIAM!
QU'EST-CE QU'IL Y A, JACK ?

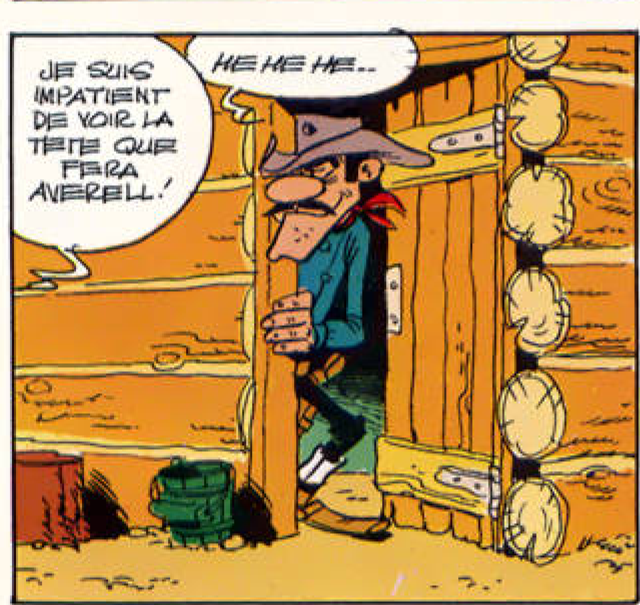

J'AI TROUVÉ ÇA. IL Y EN A PARTOUT. QU'EST-CE QUI EST ÉCRIT DESSUS?
FÊTE DES MÈRES
GRANDE FOIRE


BIEN PLUS TARD...
...AR...TI...CLES... POUR...CHATS.
ÇA SERAIT BIEN SI ON POUVAIT APPORTER UN CADEAU À MA.! ELLE VERRAIT QU'ELLE A TORT DE FAIRE D'AVERELL SON PRÉFÉRÉ.!


TU ES FOU! ON SE FERAIT PINCER!

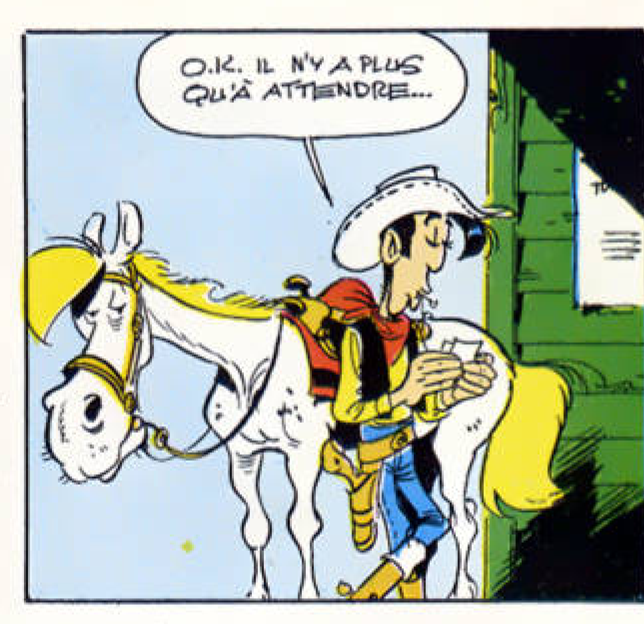

MAIS NON! DANS LA FOULE ON PASSERA INAPERÇUS! ET PUIS IL Y AURA TOUT PLEIN DE FEMMES ET DE GOSSES! ON N'OSERA PAS NOUS TIRER DESSUS!
C'EST VRAI! ET PUIS ON POURRA S'EN SERVIR COMME OTAGES EN CAS DE PÉPIN!
37 A

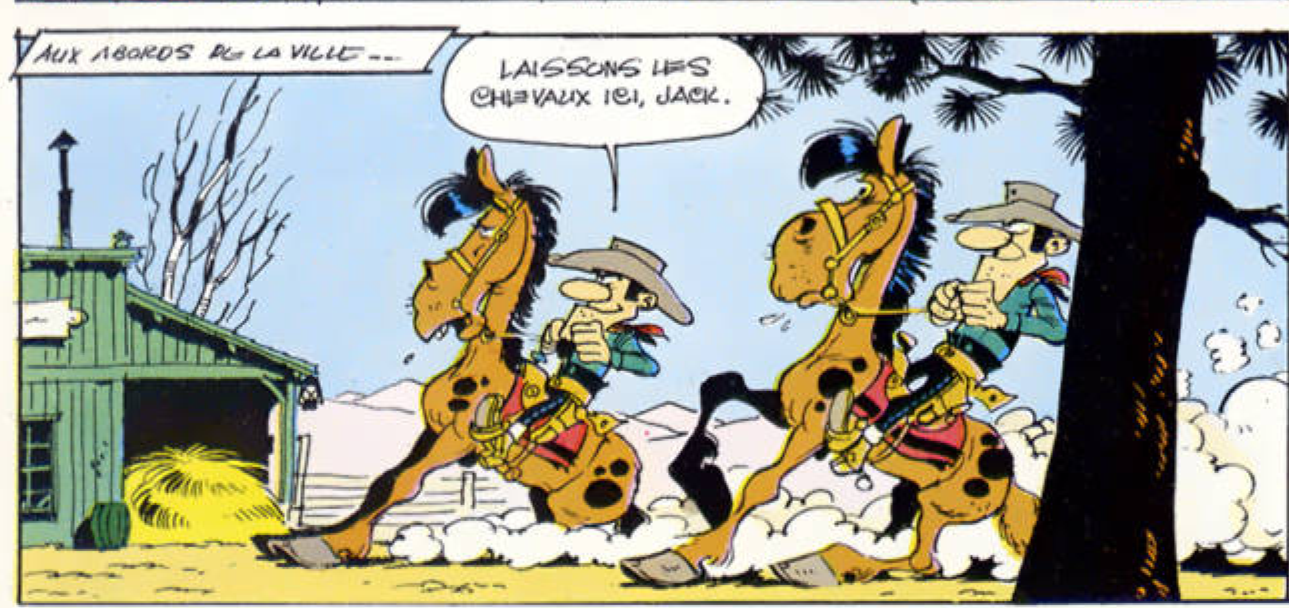

ALLONS-Y! MA SERA CONTENTE D'AVOIR UN CABAS NEUF
ET UN COUSSIN POUR CETTE HORREUR DE SWEETIE!

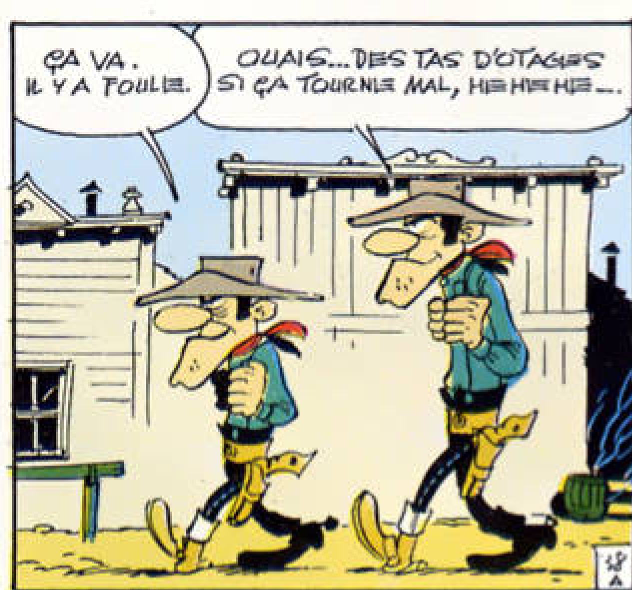

JE SUIS IMPATIENT DE VOIR LA TÊTE QUE FERA AVERELL!
HE HE HE...

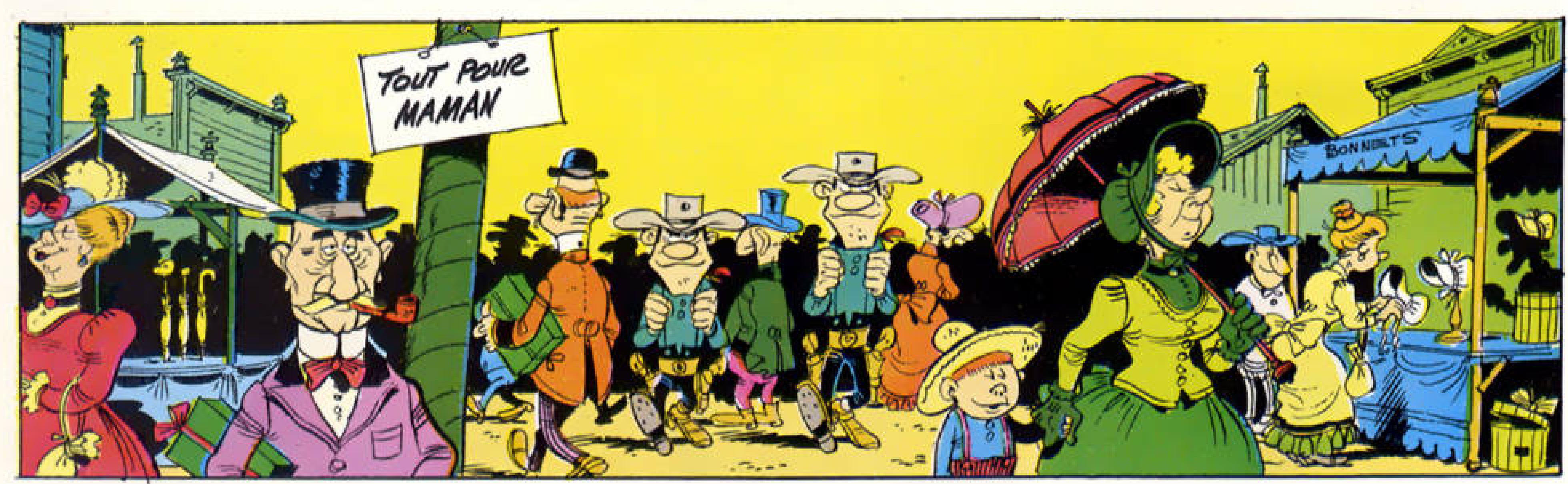

CACTUS JUNCTION
TOUT POUR LES MAMANS!
HOTEL
TRICOTS
BRODERIE
VIVE LES MÈRES!
JOYEUSE FÊTE DES MÈRES!
37 B

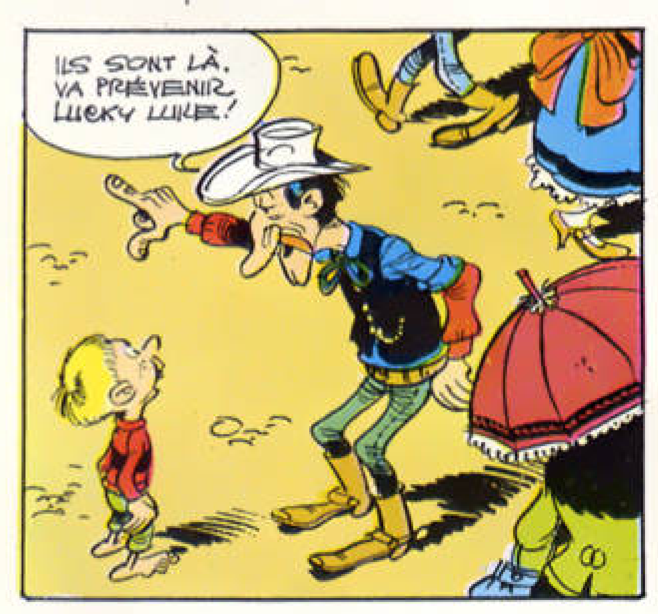

TOUT LE MONDE CONNAÎT LE SIGNAL ?
OUAIS. ET DÈS QUE LES COYOTES SERONT LÀ, VOUS SEREZ PRÉVENU.

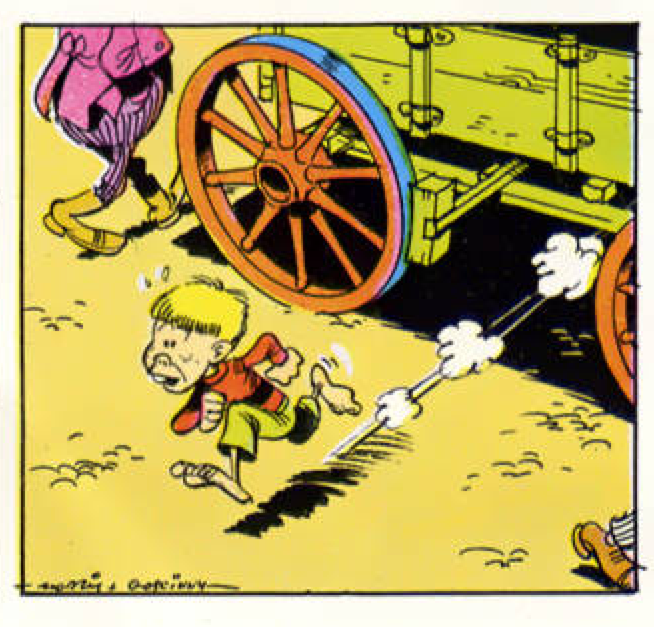

O.K. IL N'Y A PLUS QU'À ATTENDRE...


AUX ABORDS DE LA VILLE...
LAISSONS LES CHEVAUX ICI, JACK.


ÇA VA. IL Y A FOULE.
OUAIS... DES TAS D'OTAGES SI ÇA TOURNE MAL, HEHEHE...

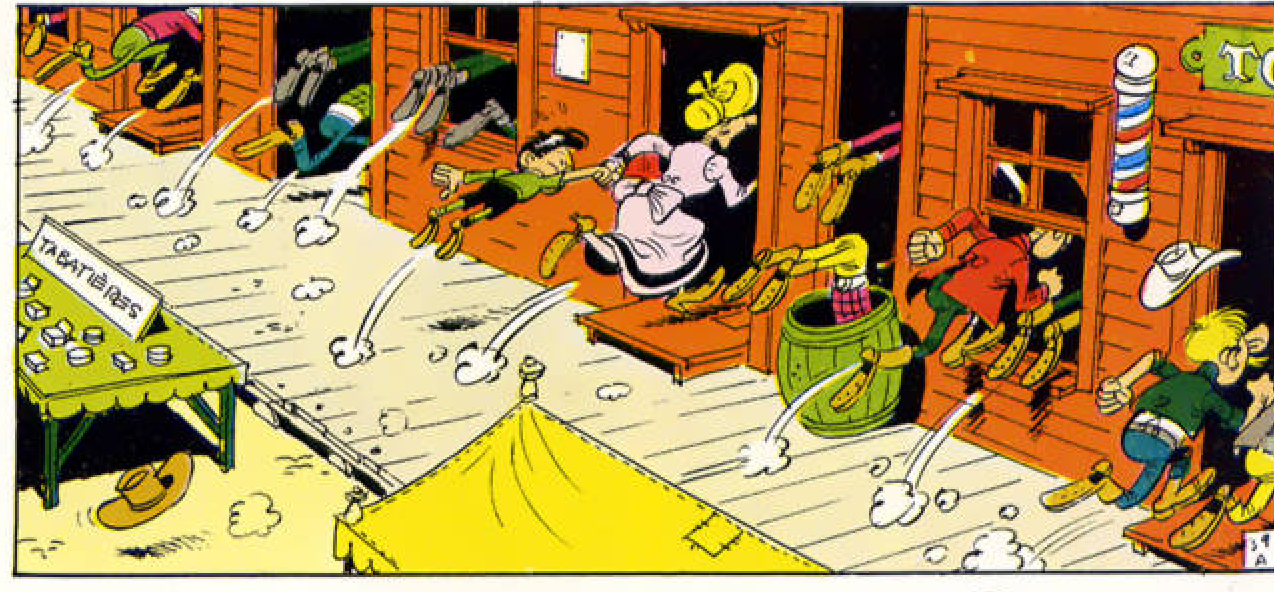

TOUT POUR MAMAN
BONNETS

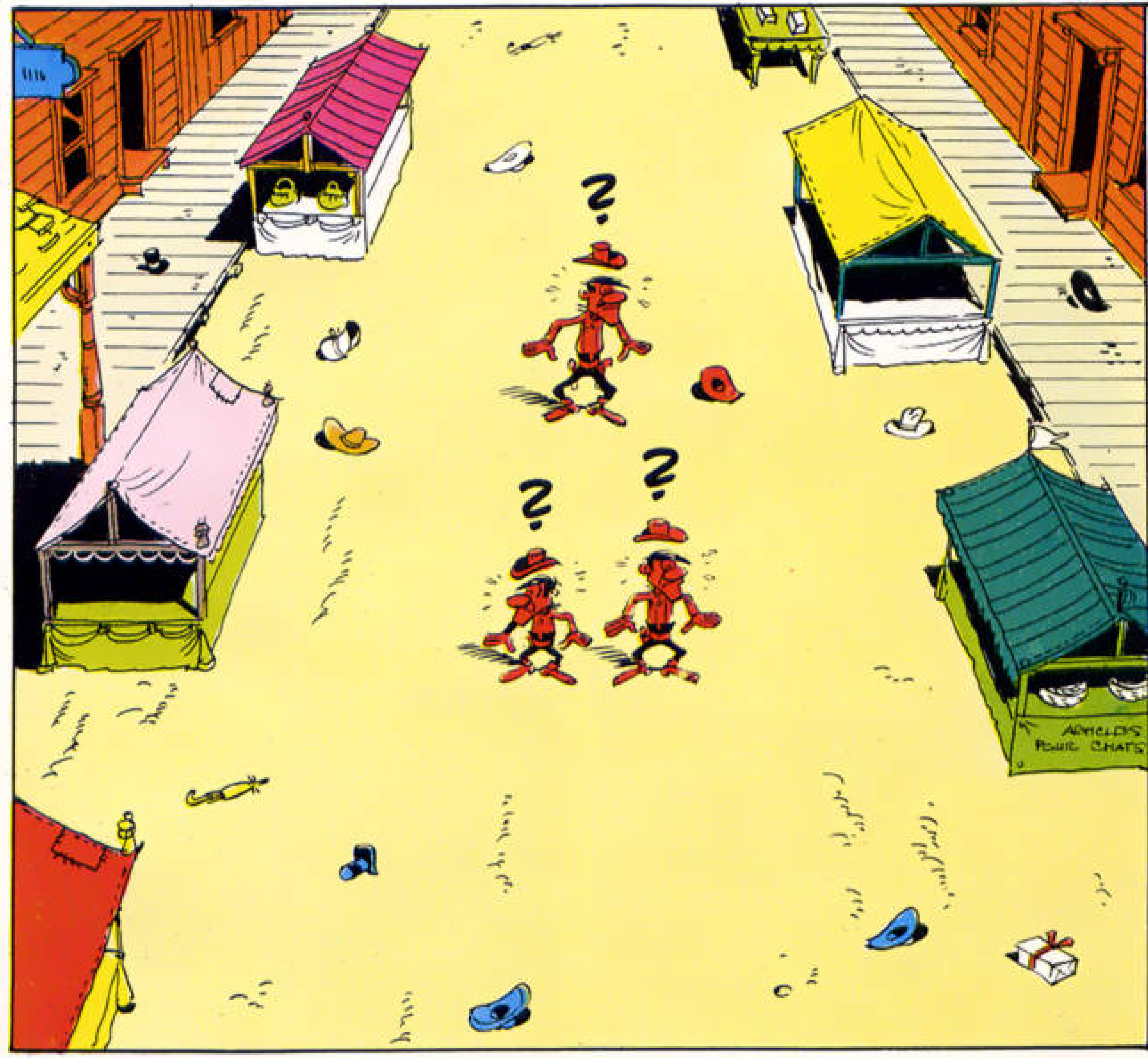

ILS SONT LÀ. VA PRÉVENIR LUCKY LUKE !

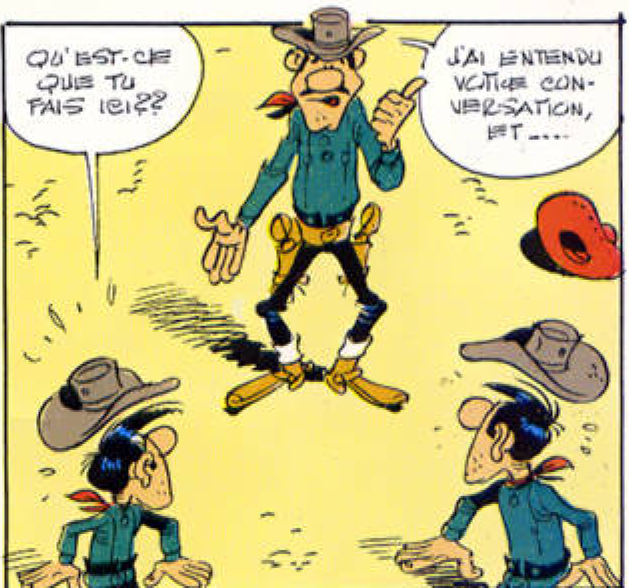



ILS SONT LÀ...
O.K. ! RENTRE CHEZ TA MÈRE, FISTON.

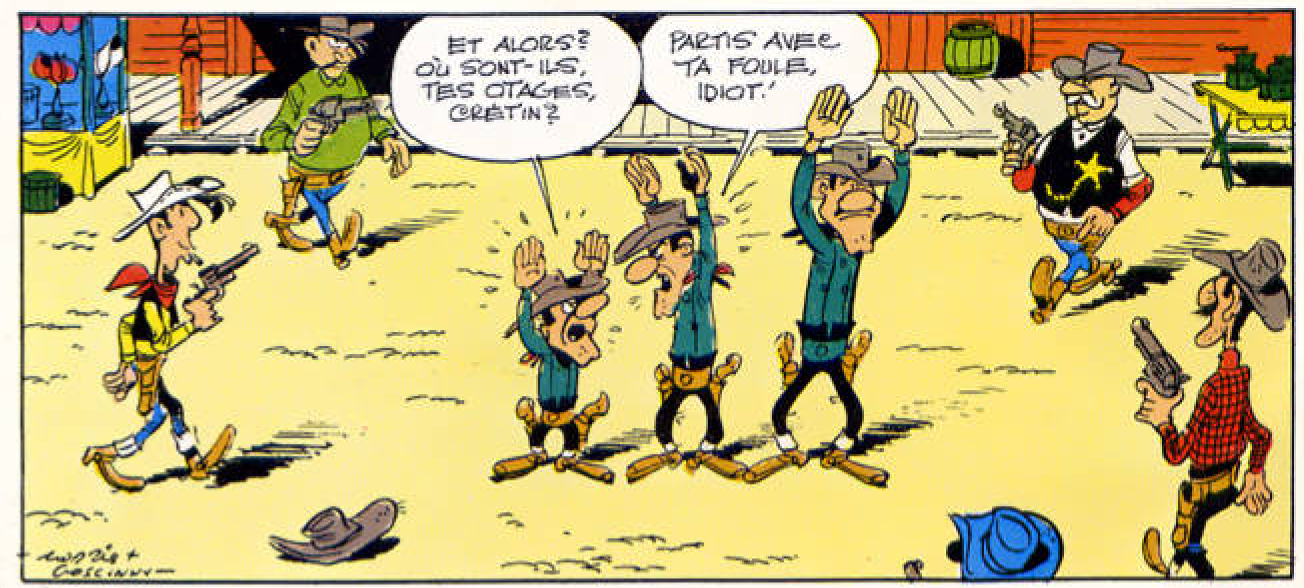

PAN!


TABATIÈRES


?
?
?
ARTICLES POUR CHATS


QU'EST-CE QUE TU FAIS ICI??
J'AI ENTENDU VOTRE CONVERSATION, ET...

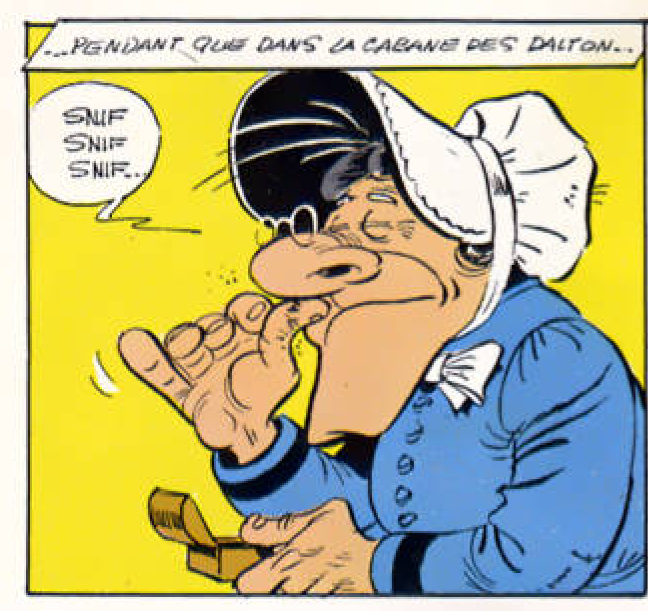

HAUT LES MAINS! NE RÉSISTEZ PAS! VOUS ÊTES CERNÉS!
?!?
?!?
?!?


ET ALORS? OÙ SONT-ILS, TES OTAGES, CRÉTIN?
PARTIS AVEC TA FOULE, IDIOT!

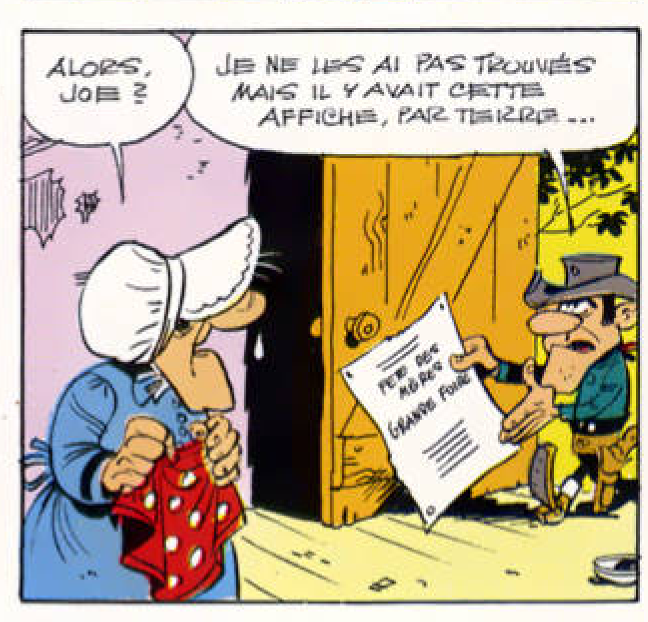

C'EST RÉUSSI, LUKE! NOUS LES AVONS CUEILLIS COMME DES FLEURS!
NON. C'EST RATÉ! IL MANQUE JOE, LE PIRE DE TOUS...


GARDEZ-LES BIEN, SHÉRIF ! IL FAUT S'ATTENDRE À UNE RÉACTION DE LA PART DE JOE ET DE MA DALTON !
TOUTE LA VILLE EST SUR LE QUI-VIVE, LUKE !
WANTED

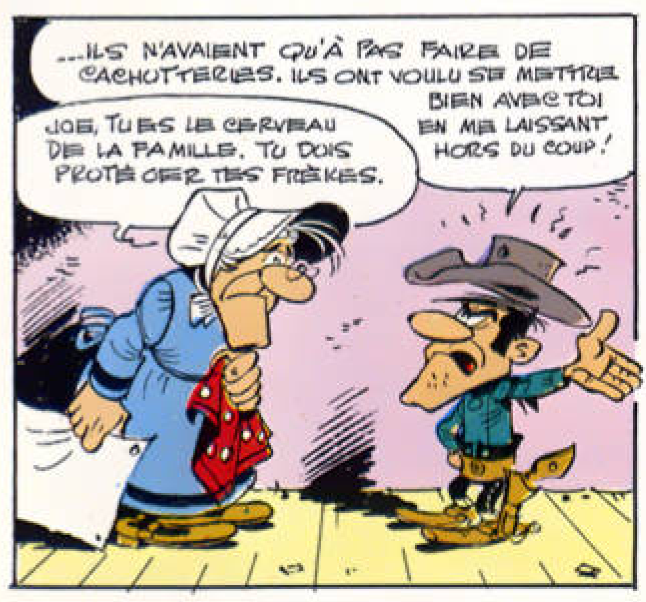

UNE LOURDE ATMOSPHÈRE D'ATTENTE ANGOISSÉE PÈSE SUR CACTUS JUNCTION...
PUFF PUFF PUFF...


...PENDANT QUE DANS LA CABANE DES DALTON...
SNIF SNIF SNIF...

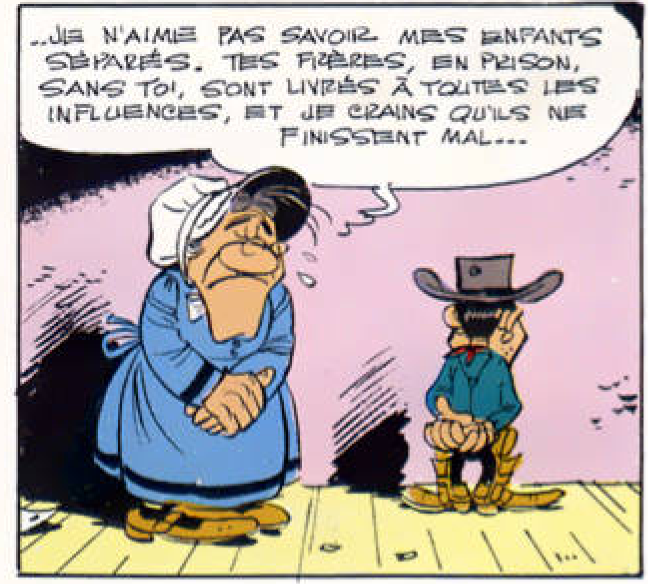

ATCHOUMM !...

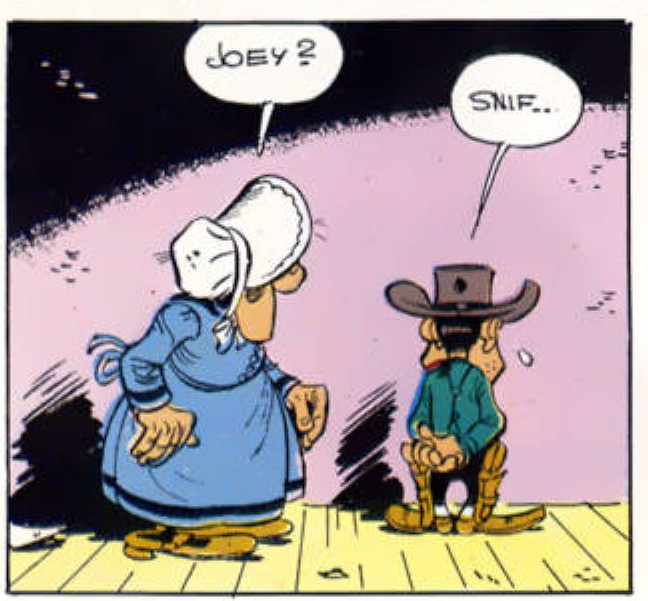

ALORS, JOE ?
JE NE LES AI PAS TROUVÉS MAIS IL Y AVAIT CETTE AFFICHE, PAR TERRE...
FÊTE DES MÈRES GRANDE FOIRE


JOE, TES FRÈRES SE SONT LAISSÉ AVOIR !
BIEN FAIT POUR EUX !
40 A

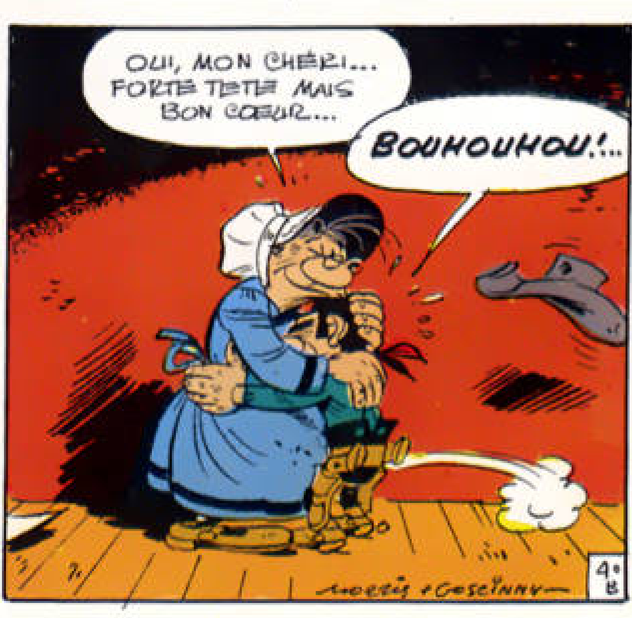

...ILS N'AVAIENT QU'À PAS FAIRE DE CACHOTTERIES. ILS ONT VOULU SE METTRE BIEN AVEC TOI EN ME LAISSANT HORS DU COUP !
JOE, TU ES LE CERVEAU DE LA FAMILLE. TU DOIS PROTÉGER TES FRÈRES.


TU AS ÉTÉ TRÈS DUR À ÉLEVER, JOE, MAIS TU ES CELUI QUI RESSEMBLE LE PLUS À TON PAUVRE PÈRE... C'EST POUR ÇA QUE J'AI TOUJOURS EU UN FAIBLE POUR TOI...


...JE N'AIME PAS SAVOIR MES ENFANTS SÉPARÉS. TES FRÈRES, EN PRISON, SANS TOI, SONT LIVRÉS À TOUTES LES INFLUENCES, ET JE CRAINS QU'ILS NE FINISSENT MAL...

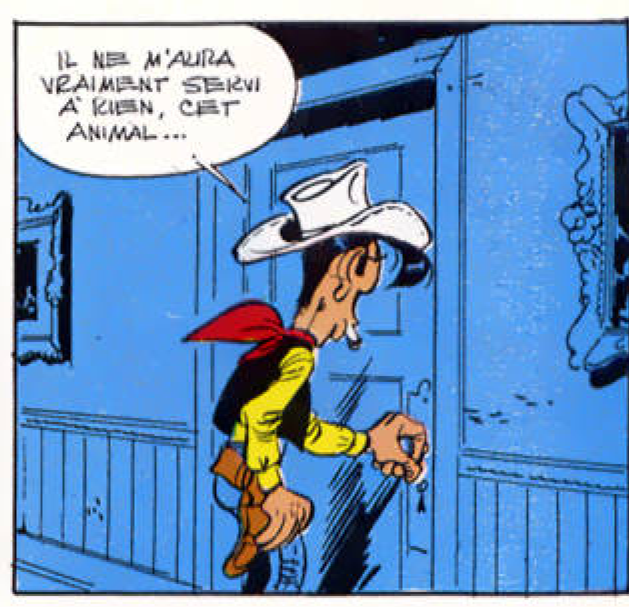

JOEY ?
SNIF...

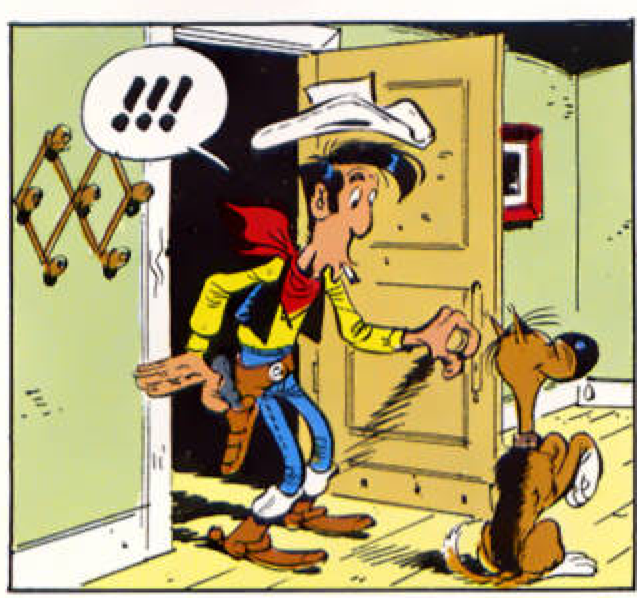

D'ACCORD, MA ! JE VAIS ALLER LES CHERCHER, MAIS TU ME LAISSES DESCENDRE LUCKY LUKE !


OUI, MON CHÉRI... FORTE TÊTE MAIS BON CŒUR...
BOUHOUHOU !...
MORRIS + GOSCINNY
40 B


IL EST TARD, JE RENTRE À L'HOTEL. PRÉVENEZ-MOI S'IL ARRIVE QUELQUE CHOSE, SHERIF.
O.K. LUKE.


L'IDÉE DE RETROUVER RANTANPLAN JOUANT LES DESCENTES DE LIT ME DÉMORALISE...

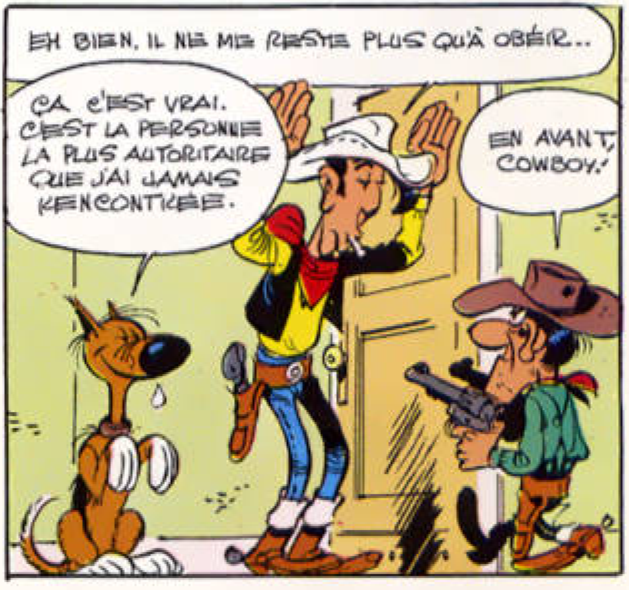

IL NE M'AURA VRAIMENT SERVI À RIEN, CET ANIMAL...

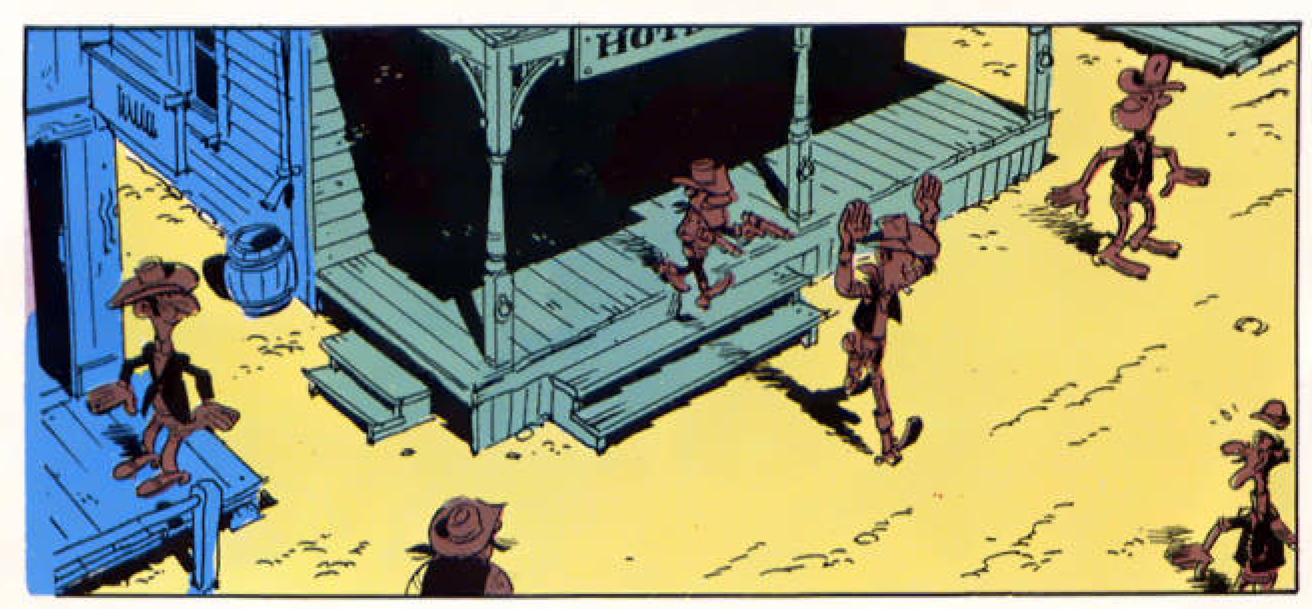

!!!

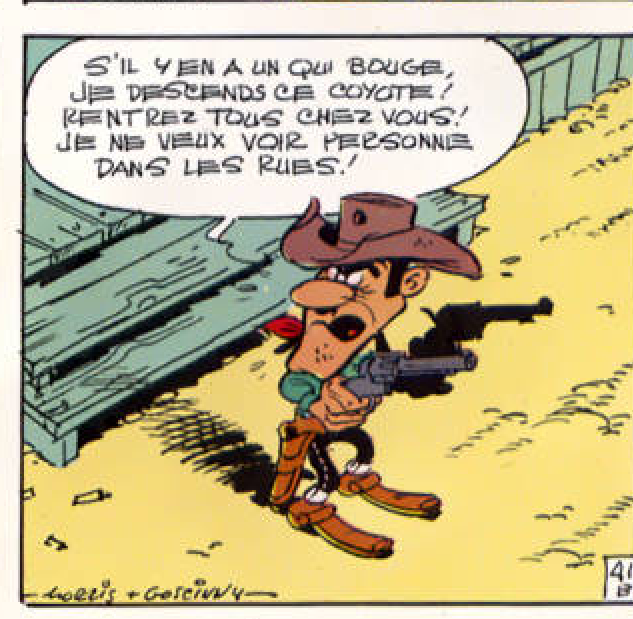

!
TOUCHEZ PAS À VOTRE ARME, LUCKY LUKE! LEVEZ VOS BRAS, ET PAS D'ENTOURLOUPETTES!
41 A


MA, SOYEZ RAISONNABLE. VOS REJETONS SONT PRIS. D'AILLEURS ILS SONT MIEUX EN PRISON QU'EN LIBERTÉ, ET VOUS LE SAVEZ!

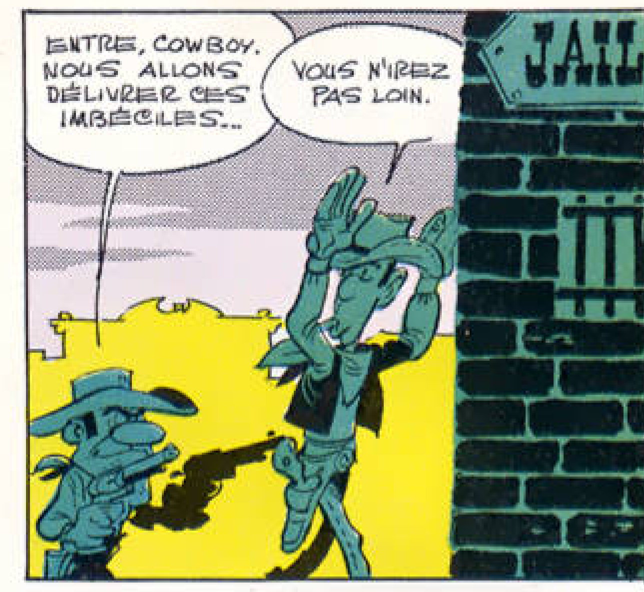

VOUS IREZ AVEC JOE LIBÉRER WILLIAM, JACK ET AVERELL. SI QUELQU'UN ESSAIE DE RÉAGIR, JOE VOUS DESCENDRA...
OUAIS, HÉHÉHÉ...


EH BIEN, IL NE ME RESTE PLUS QU'À OBÉIR...
ÇA C'EST VRAI. C'EST LA PERSONNE LA PLUS AUTORITAIRE QUE J'AI JAMAIS RENCONTRÉE.
EN AVANT, COWBOY!

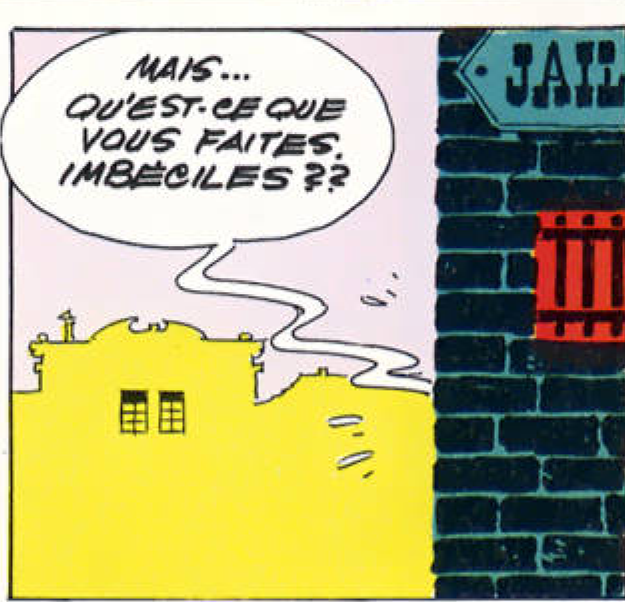

HOT

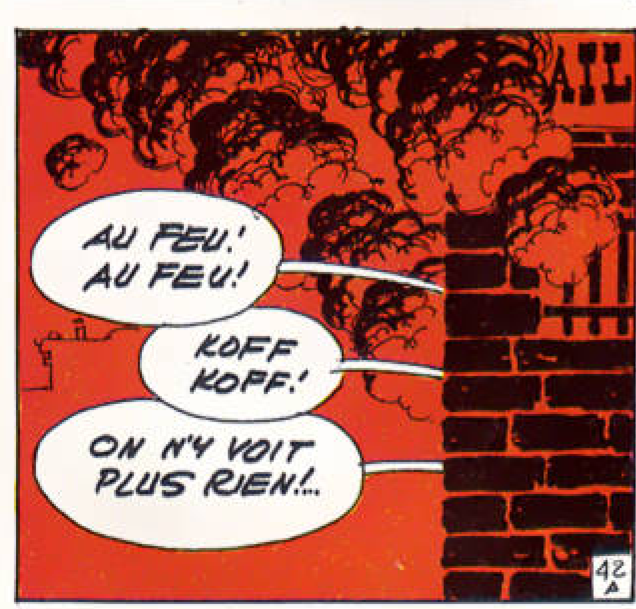

S'IL Y EN A UN QUI BOUGE, JE DESCENDS CE COYOTE! RENTREZ TOUS CHEZ VOUS! JE NE VEUX VOIR PERSONNE DANS LES RUES!
MORRIS + GOSCINNY
41 B


ÈRES
LE SOLEIL SE LÈVE SUR LE PLUS BEAU JOUR DE MA VIE, COWBOY... ÇA VA ÊTRE TA FÊTE...


ENTRE, COWBOY. NOUS ALLONS DÉLIVRER CES IMBÉCILES...
VOUS N'IREZ PAS LOIN.
JAIL


TU NOUS SERVIRAS DE PASSEPORT JUSQU'À CE QUE TU SOIS PÉRIMÉ, COWBOY...
JAIL

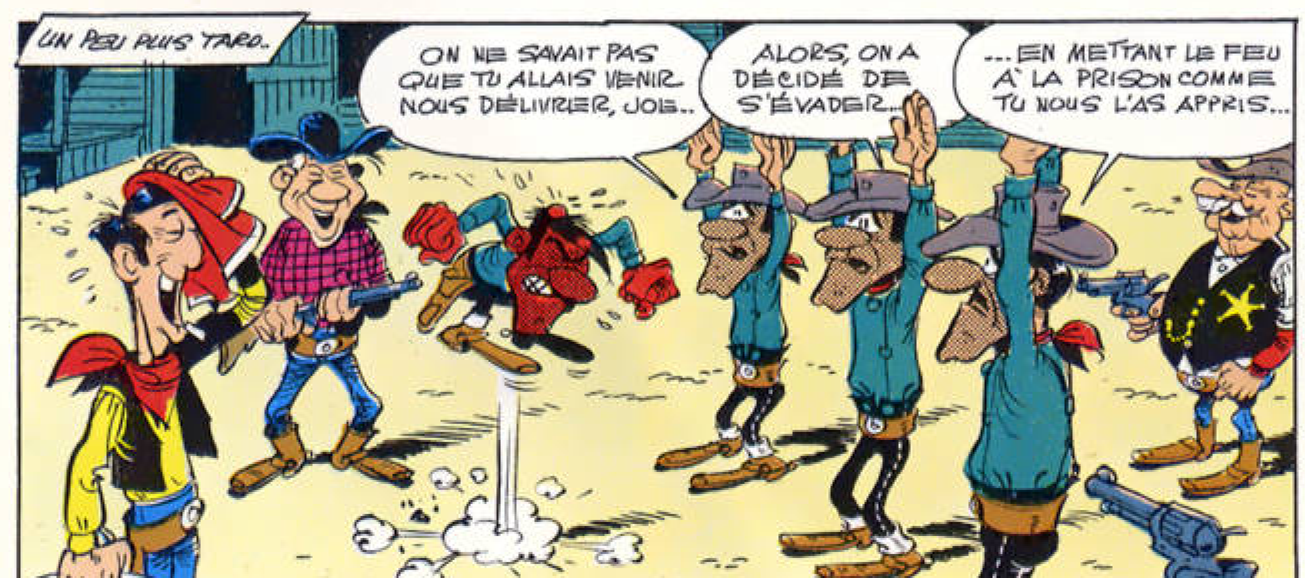

MAIS... QU'EST-CE QUE VOUS FAITES, IMBÉCILES ??
JAIL


AU FEU! AU FEU!
KOFF KOFF!
ON N'Y VOIT PLUS RIEN!..
42 A

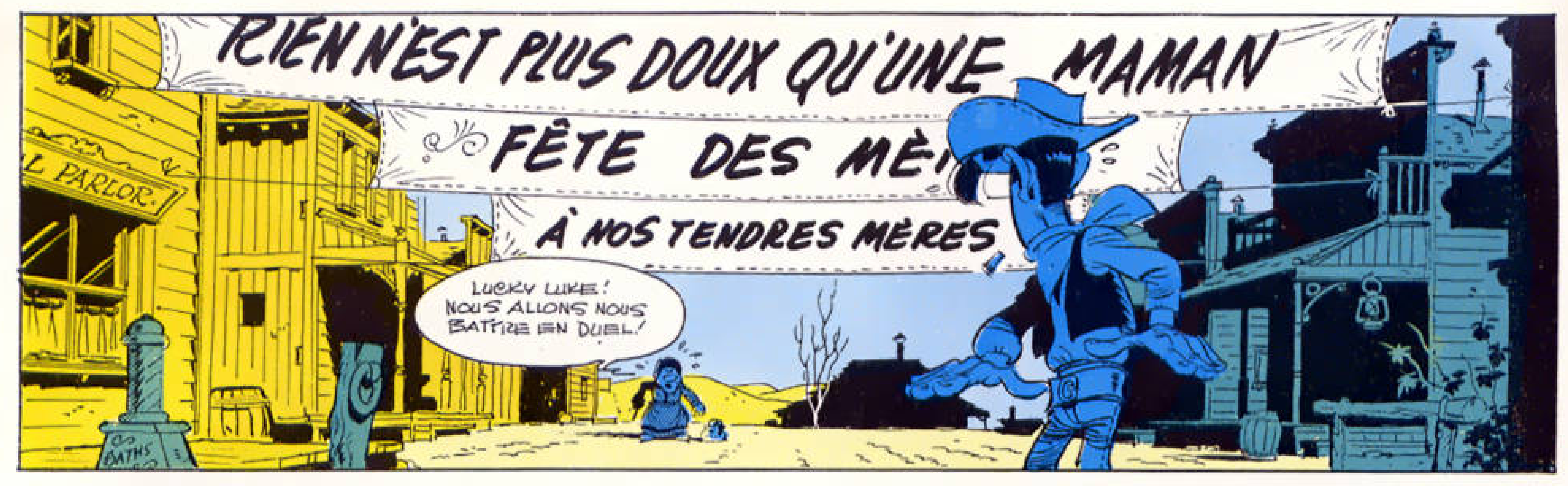

CLOPS!




VITE! SORTEZ LES AUTRES DALTON DE LA PRISON! ILS VONT GRILLER VIFS!!


UN PEU PLUS TARD..
ON NE SAVAIT PAS QUE TU ALLAIS VENIR NOUS DÉLIVRER, JOE..
ALORS, ON A DÉCIDÉ DE S'ÉVADER...
...EN METTANT LE FEU À LA PRISON COMME TU NOUS L'AS APPRIS...

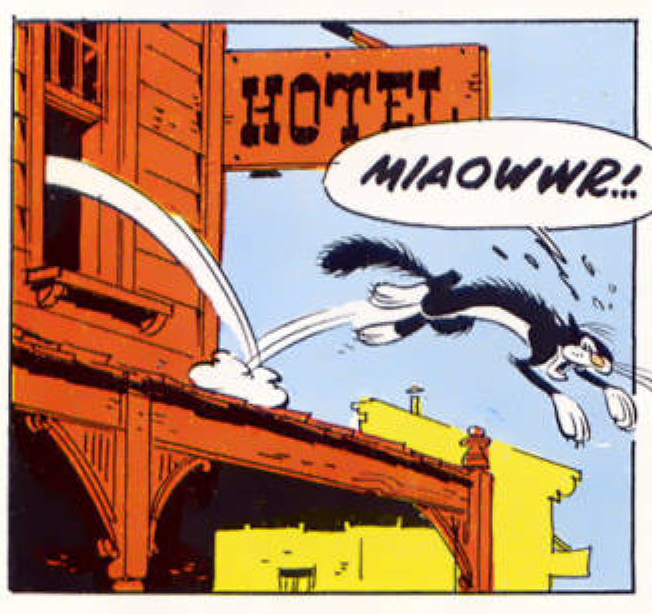

METTEZ-LES SOUS BONNE GARDE, ET... ?
PAS SI VITE!
MORRIS + GOSCINNY
42 B


RIEN N'EST PLUS DOUX QU'UNE MAMAN
FÊTE DES MÈ
À NOS TENDRES MÈRES
LUCKY LUKE! NOUS ALLONS NOUS BATTRE EN DUEL!
BATHS

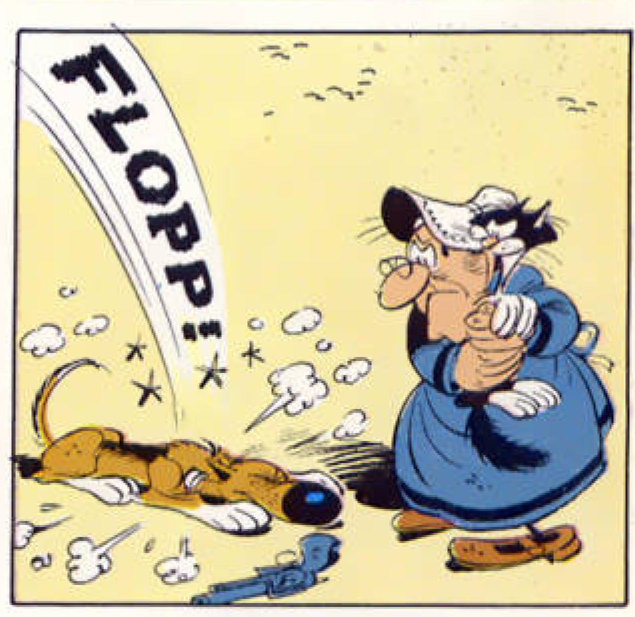

MAIS MA, JE NE PEUX PAS ME BATTRE CONTRE VOUS!
JE TIRE BIEN ET JE N'HÉSITERAI PAS À LE FAIRE, QUE VOUS DÉGAINIEZ OU NON! VOUS N'ÉTIEZ QU'UN NOURRISSON QUE JE SAVAIS DÉJÀ ME SERVIR D'UNE ARME!


JE VOUS AI AIDÉE À TRAVERSER CETTE MÊME RUE... À QUOI ÇA VOUS SERVIRAIT-IL DE ME DESCENDRE?..
C'EST UNE JOIE QU'UNE MÈRE DOIT À SES ENFANTS! PRÉPAREZ-VOUS!

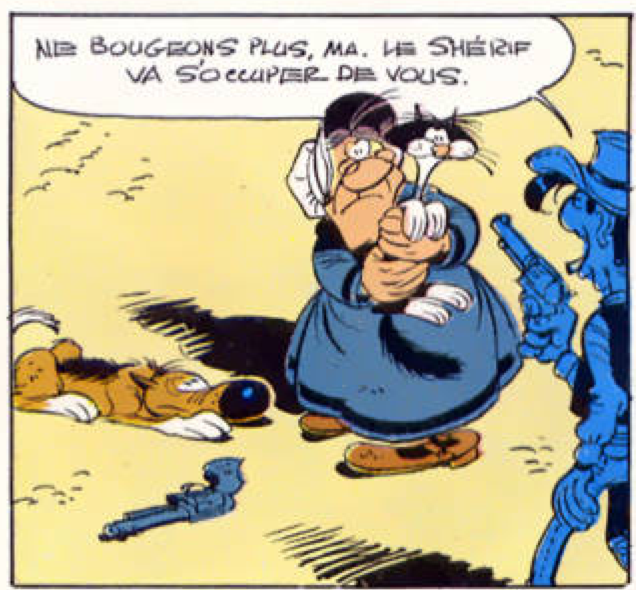

MIAAAOWWR!..
GRRRR!..
FZZZZ...
?
43 A

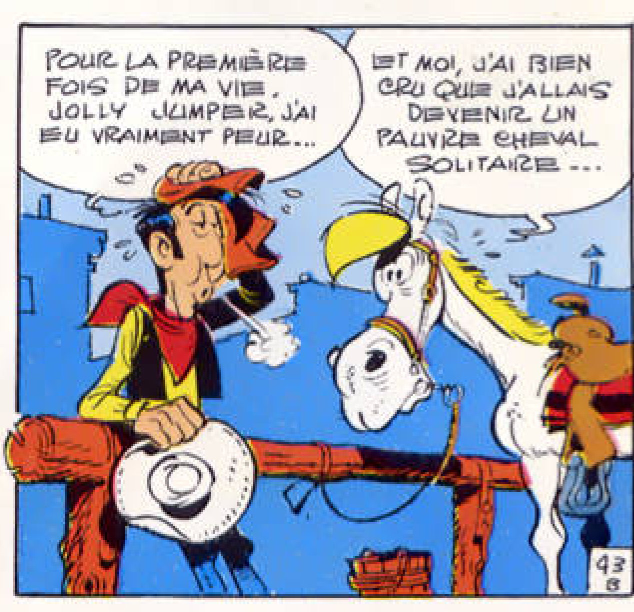

HOTEL
MIAOWWR!.

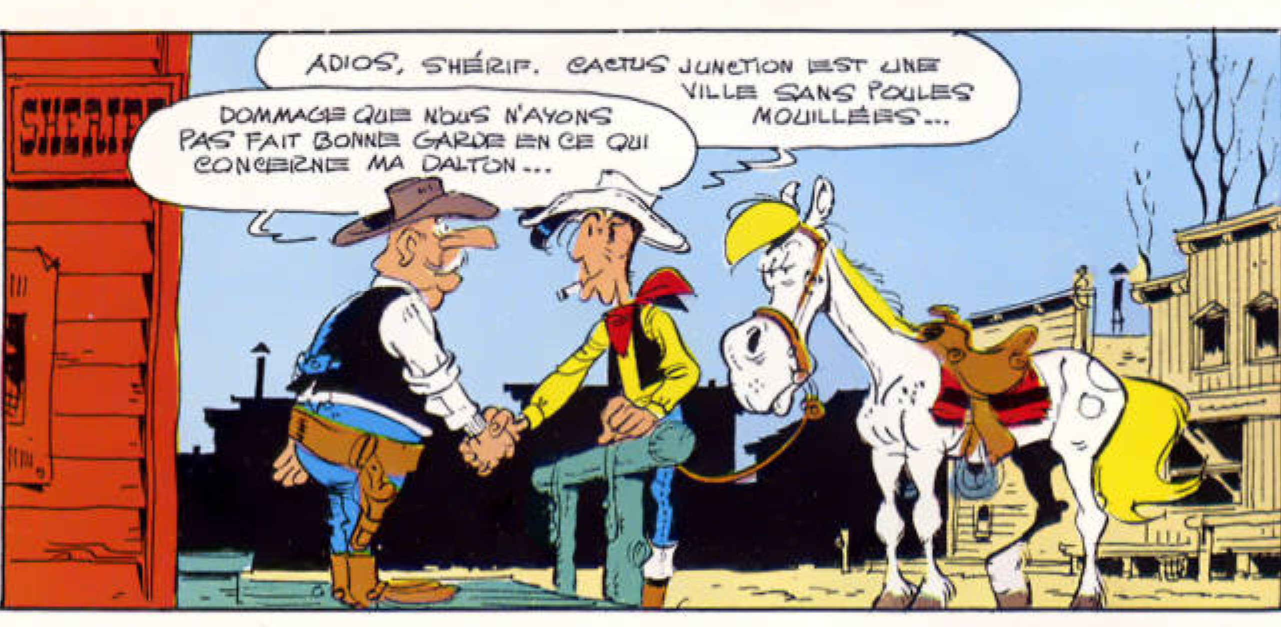


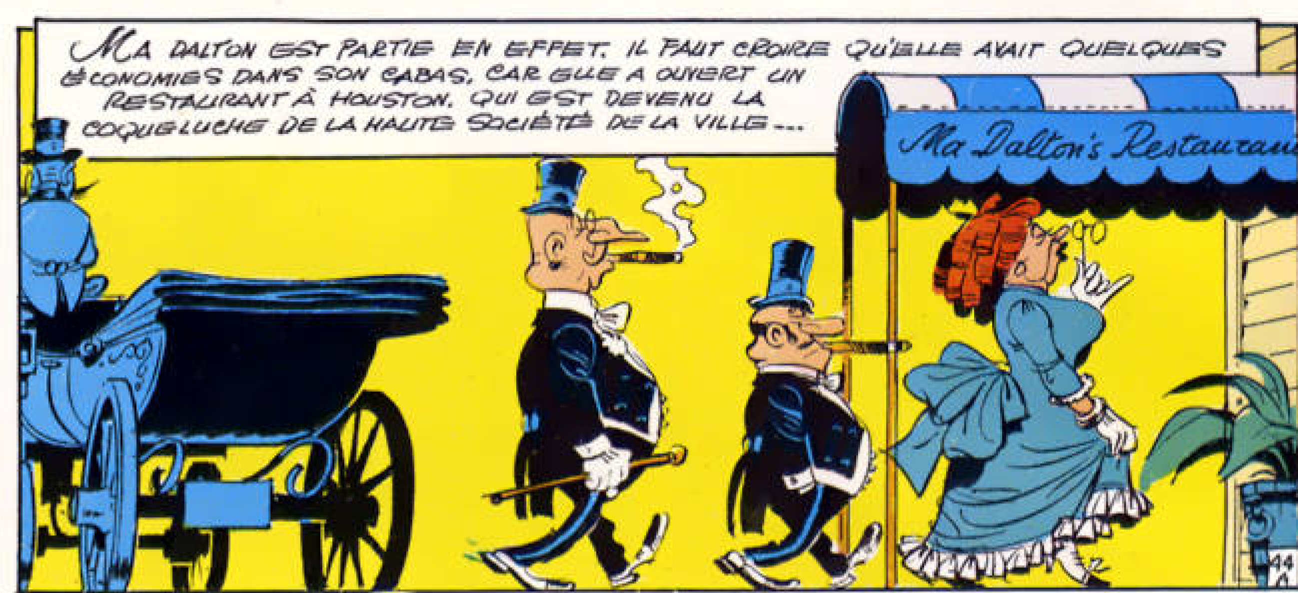

FLOPP!!!


COUCHÉ!
AH? BON.

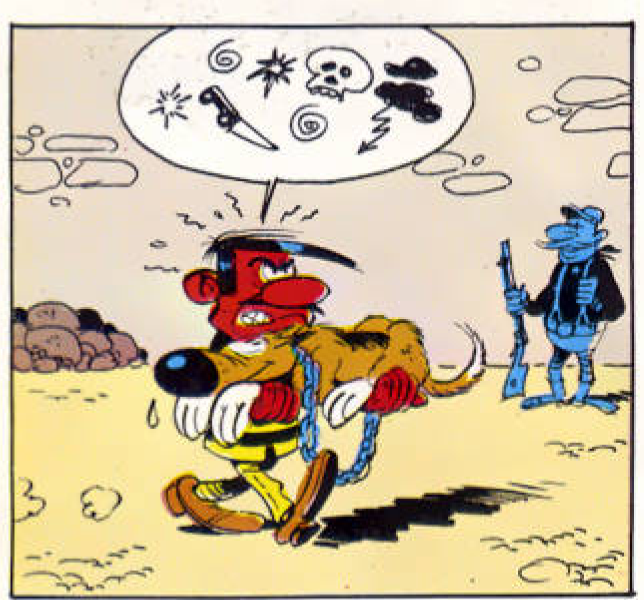

NE BOUGEONS PLUS, MA. LE SHÉRIF VA S'OCCUPER DE VOUS.

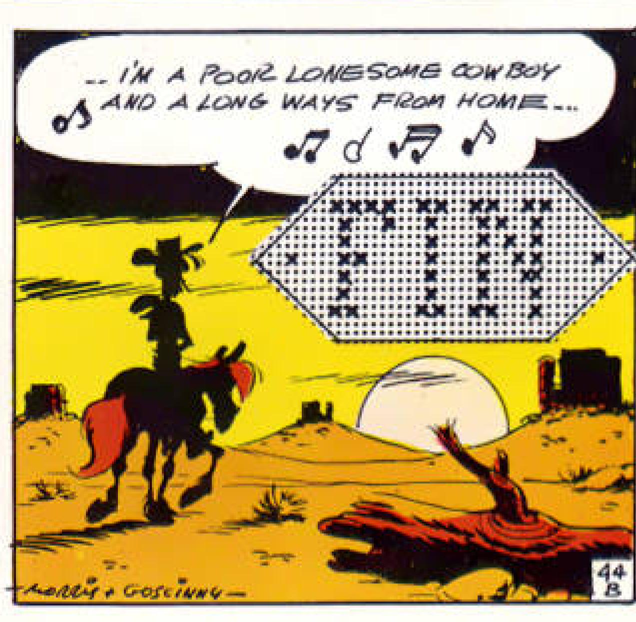

POUR LA PREMIÈRE FOIS DE MA VIE, JOLLY JUMPER, J'AI EU VRAIMENT PEUR...
ET MOI, J'AI BIEN CRU QUE J'ALLAIS DEVENIR UN PAUVRE CHEVAL SOLITAIRE...
43 B


JE SAVAIS BIEN QUE TU FINIRAIS PAR M'ÊTRE UTILE, RANTANPLAN...
JE SENS CONFUSÉMENT QUE J'AI GAFFÉ.. MAIS POUR UNE FOIS QUE ÇA M'ARRIVE, CE N'EST PAS LA PEINE DE M'INVECTIVER!

ADIOS, SHÉRIF. CACTUS JUNCTION EST UNE VILLE SANS POULES MOUILLÉES...
DOMMAGE QUE NOUS N'AYONS PAS FAIT BONNE GARDE EN CE QUI CONCERNE MA DALTON...
SHÉRIF

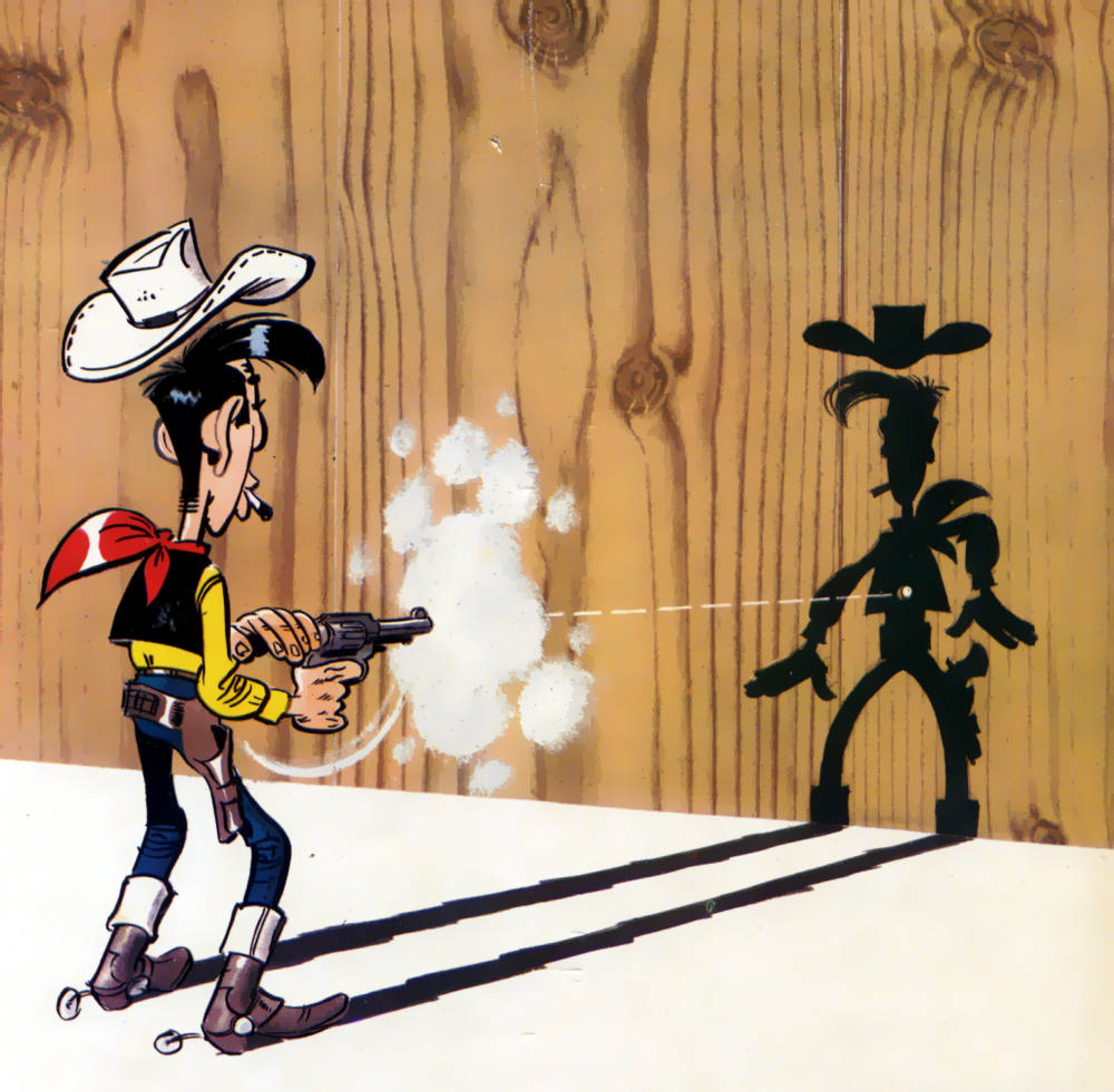
ELLE EST PARTIE AVEC SON CABAS ET SON CHAT...
OUAIS, MOI-MÊME JE REGARDAIS AILLEURS QUAND LA VIEILLE A FILÉ...

MA DALTON EST PARTIE EN EFFET. IL FAUT CROIRE QU'ELLE AVAIT QUELQUES ÉCONOMIES DANS SON CABAS, CAR ELLE A OUVERT UN RESTAURANT À HOUSTON, QUI EST DEVENU LA COQUELUCHE DE LA HAUTE SOCIÉTÉ DE LA VILLE...
Ma Dalton's Restaurant
44 A

...MALGRÉ LES ADDITIONS DE MA DALTON QUI TIENNENT UNE PLACE HONORABLE DANS LA LONGUE SÉRIE DE FORFAITS DE LA CÉLÈBRE FAMILLE...

...CÉLÈBRE FAMILLE DONT LES DESCENDANTS ONT RETROUVÉ UN PÉNITENTIER TOUT NEUF, CONSTRUIT AVEC DES MATÉRIAUX À L'ÉPREUVE DU FEU.
OÙ EST JOE?
IL PROMÈNE RANTAN PLAN...
ILS SONT INSÉPARABLES.


EH OUI... IL CHANTE MES LOUANGES JOUR ET NUIT, CAR IL A COMPRIS QUE LA FIDÉLITÉ ET LE RESPECT DE LA CONSIGNE FONT TOUTE LA GRANDEUR DU MÉTIER DE CHIEN..

...I'M A POOR LONESOME COWBOY AND A LONG WAYS FROM HOME...
MORRIS + GOSCINNY
44 B





LUCKY LUKE

L'homme qui tire plus vite que son ombre.

DANS LA MÊME COLLECTION

DÉJA PARUS :

LA DILIGENCE
WESTERN CIRCUS
DALTON CITY
LE PIED TENDRE
CANYON APACHE
JESSE JAMES
MA DALTON